

logilife

Available on the
App Store

Portre / Portrait
**Ord. Prof. Dr.
Cahit Arf**

Röportaj / Interview
**Sunay
Akin**

VAN GOGH
LABOUREUR DANS UN CHAMP

MARS LOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com



HER TATİLE YENİ BİR VALİZ #OlmasadaOlur AMA EĞİTİM OLMAZSA OLMAZ.

*Bu bayram siz de Darüşşafaka'ya destek olun,
annesi ya da babası hayatta olmayan çocuklarımızın
geleceğini aydınlatın.*

www.darussafaka.org

Darüşşafaka
1863 CEMİYET



GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman

“SÜRDÜRÜLEBİLİR BÜYÜMEMİZ DEVAM EDİYOR”

Küresel ekonomiye dair iyimser beklentiler, yılın geride kalan döneminde de varlığını sürdürüyor. Beklentilerin üstünde iyileşme gösteren ve 2017 yılını yüzde 3.7 büyüme ile kapatan küresel ekonominin, bu yıl da büyümeye devam etmesi bekleniyor. Uluslararası Para Fonu (IMF), 2018 ve 2019 yıllarına yönelik küresel büyüme beklentilerini, yüzde 3,7’den yüzde 3,9’a yükseltti. 2017 yılının üçüncü çeyreğinde çift haneli büyüme yakalayan Türkiye ekonomisinin 2017 yılı büyüme verileri henüz resmi olarak açıklanmamış olsa da büyüme oranının yüzde 7 olması bekleniyor. 2017 yılında 157.1 milyar dolar ihracat geliri ile Cumhuriyet tarihinin en büyük ihracatının yakalanması, büyüme tahminlerini doğru çıkaracağını gösteriyor. İhracattaki artışın en büyük nedeni hiç şüphesiz Avrupa ekonomisinin toparlanmasından kaynaklanıyor. Dünya Bankası, “Küresel Ekonomik Beklentiler” (GEP) raporunun Ocak 2018 sayısında, küresel ekonomi ve Euro bölgesine dair beklentisini yukarı yönde revize etti. Dünya Bankası, en büyük dış ticaret partnerimiz Avrupa Birliği’nin bu yılki büyüme beklentisini yüzde 1,5’ten 2,1’e yükseltti. Biz de Mars Logicstics olarak 2017 yılını, Euro bazında yüzde 10,5 büyüme ile kapattık. Olumlu beklentilerin olduğu 2018 yılı büyüme hedefimizi ise, varlığını sürdüren küresel riskleri de göz önüne alarak yüzde 10 olarak belirledik. Diğer yandan sürdürülebilir büyümeyi güçlendirecek yatırımlarımızı da devam ediyoruz. Son olarak Tuzla Tepeören’deki 27 bin metrekarelik depomuz ile Anadolu Yakası’nda 4’üncü lojistik merkezimizi faaliyet geçirdik. 30 Milyon Euro yatırımla devreye aldığımız Hadımköy’deki 70 bin metrekarelik yeni lojistik merkezimizin açılışını da 2018 yılı içinde gerçekleştireceğiz. Yeni yılda bir güzel haber ise dünyanın bir diğer ucundan geldi. Mars Hava ve Deniz Kargo’nun kurucu üyesi olduğu Uluslararası Network Kuruluşu WIN (Worldwide Independent Network), Ocak ayında Arjantin’in Buones Aires şehrinde düzenlediği yıllık Genel Kurul Toplantısı’nda, Mars Hava ve Deniz Kargo’yu “iş birliği aktiviteleri”, “verimlilik” ve “tüm kategoriler” başlıklarında elde ettiği başarılarından dolayı üç dalda da birincilik ödülüne layık gördü. Türkiye ekonomisinin 2017 yılı performansını, dergimizin infografik bölümünde daha detaylı inceleyebilirsiniz. Ekonomiye biraz ara vermek isterseniz, sanat sayfalarına veya sinema tarihine bir göz atabilirsiniz.

Keyifli okumalar dileğiyle...

“OUR SUSTAINABLE GROWTH IS CONTINUING”

Optimistic expectations about the global economy continue to exist in the rest of the year. The global economy, which has improved above expectations and closed 2017 with 3.7 percent growth, is expected to continue growing this year. The International Monetary Fund (IMF) has raised its expectations for global growth for 2018 and 2019 from 3.9 percent to 3.9 percent. Although the growth rate of Turkish economy for 2017, which captured double-digit growth in the third quarter of 2017, has not been formally announced yet, the growth rate is expected to be 7 percent. The fact that the biggest export of the Republican history was captured in 2017 with an export income of 157.1 billion dollars indicates that the estimates for the growth rates will be true. The biggest reason for the increase in exports is undoubtedly the recovery of the European economy. The World Bank revised its forecast for the global economy and the Euro Zone upward in the January 2018 report of the “Global Economic Prospects” (GEP) report. World Bank raised the growth expectation of the European Union, which is our largest trade partner, for this year from 1.5 percent to 2.1 percent. As Mars Logistics, we closed 2017 with 10.5 percent growth in Euro terms. We have set our growth target for 2018, for which there are positive expectations, to 10 percent while taking the global risks that still persist into account. On the other hand, we are continuing our investments which will enhance our sustainable growth. Finally, we put a depot on 27 thousand square meters in Tepeören, Tuzla and our 4th logistics center in the Anatolian side into operation. We will open the new logistics center of 70 thousand square meters in Hadımköy, where we invested 30 million Euros, in 2018. Another good news of the new year came from the other end of the world. Worldwide Independent Network, whose founder member is Mars Air and Maritime Cargo, granted Mars Air and Maritime Cargo with the first prize due to its successes in three categories “efficiency”, “cooperation activities” and “all categories” in its General Assembly Meeting which is held in Buenos Aires in January. You can have a detailed look at Turkish economy of 2017 in the infographics section of our magazine. If you want to take a break from the economy, you can take a look at art pages or the history of cinema.

Wish you pleasant reading...

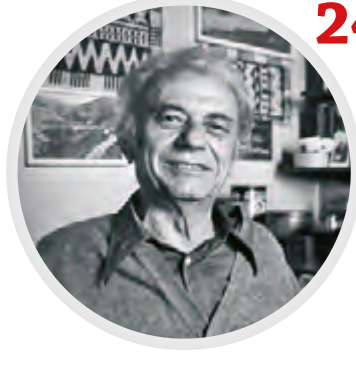
56



40



24



14

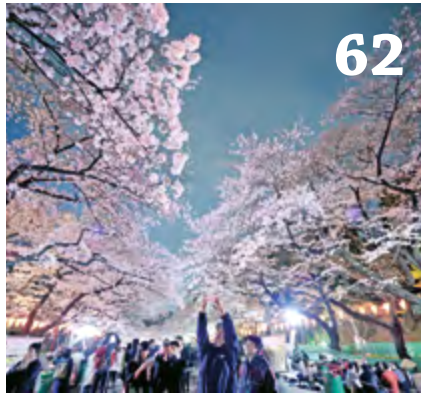


82

30



62



İçindekiler Contents

Mart 2018
March 2018

08

Aktüel
Actual

10

Nabız *Pulse*
İş Dünyasının Nabızı
The Pulse of the Business World

12

İnfografik *Infographics*
Türkiye Ekonomisinin
2017 Performansı
The Performance of Turkey in 2017

14

Gezi *Travel*
Yeni Deneyimler İçin Filipinler
The Philippines for New Experiences

24

Portre *Portrait*
Ord. Prof. Dr.
Prof. Extraord. Dr. Cahit Arf

30

Mercek *Focus*
Bu Resim Kaç Para?
How Much is This Painting?

40

Lezzet *Taste*
Bahar Yorgunluğuna
Bitkisel Çözüm
Herbal Remedy for Spring Fatigue

46

Röportaj *Interview*
Sunay Akın

52

Festival *Festival*
Nisan'da Adana'da
In Adana in April

56

Tarih *History*
Sinema Motor! Dedi
The Cinema Industry Said "Action!"

62

Mekan *Place*
Kentsel Vaha: Parklar
Urban Oases: Parks

70

Sağlık *Health*
Huzursuz Bacak Sendromu
Restless Leg Syndrome

74

Keşif *Discovery*
Doğal Taşlar ve Yaratıcıları Etki
Natural Stones and Their Effects

82

Bakış *Outlook*
Casus Hayvanlar
Spy Animals

90

Mars'tan Haberler
News From Mars

92

Ajanda
Agenda

46

logilife
MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
ALİ TULGAR

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık
Dep. Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Balance Güneşli Mahmutbey Mah.
Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8
Güneşli / Bağcılar - İSTANBUL
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

Yayın Kurulu *Editorial Board*
ALİ TULGAR
KADER YÜCEL ÖZAL

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni *Chief Editor*
Selda YEŞİLTAŞ *selda@viyamedya.com*

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü *Responsible Editor in Chief*
Murat ERDOĞAN *murat@viyamedya.com*

Görsel Yönetmen *Art Director*
Ercan YAVUZ

Editör *Editor*
Peri ERBUL *peri@viyamedya.com*

Muhabir *Reporter*
Elif Nur BİLGİÇ *elif@viyamedya.com*

Fotoğraf Editörü *Photo Editor*
M. Ali BARS

Adres *Address*
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 40 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı *Print*
Şan Ofset
www.sanofset.com
Hamidiye Mah. Anadolu Cad. No: 50
Kağıthane / İstanbul
Tel: 0212 289 24 24 / info@sanofset.com

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş.
tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayınlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf,
illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır.
İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya
under Turkish Republic's relevant laws. Articles, photographs,
illustrations, maps are all copyrighted. They can not be quoted
without prior permission even though they're indicated
as the source.

İstanbul, Aralık 2017
Yayın Türü: 3 Aylık Süreli,
Yayın Kültür ve Sanat Yayıncılığı.
7000 adet basılmıştır.

İstanbul, December 2017
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 7000

www.marslogistics.com • 5

ATATÜRK ARBORETUMU'NDA SONBAHAR

İstanbul'un yoğun yaşantısında nefes alacağımız parklardan biri olan Atatürk Arboretumu'nda, sonbaharın gelişini güzelim renkleriyle kutlayan doğa...

ATATÜRK ARBORETUM- AUTUMN

The nature celebrating the coming of autumn in Atatürk Arboretum, one of the parks where we can take a breath in the busy life of İstanbul, with its gorgeous colors...

Gucci Geçmişi Yeniden Yaratıyor

Gucci ihtimallerin ve monotonluğun ötesine geçerek hayatı şiirsel biçimde yaşamayı öğretecek yepyeni bir koleksiyon hazırladı. Koleksiyonda yer alan her parça, değişime karşı duyulan derin arzuyu yansıtıyor. 70'lerin ve 80'lerin kültürünün hakim olduğu koleksiyonda bol kesim ve parıltılı detaylar ön planda.



Gucci Recreates the Past

Gucci has prepared a brand new collection which will teach how to live a lyrical life by going beyond the possibilities and monotony. Each item in the collection reflects the deep desire felt for a change. Wide-cut and glittering details are in the foreground in the collection dominated by the 70s and 80s culture.

Mutfaklarda Turkuaz Dönem

Renkli serileriyle küçük ev aletlerine tasarım ve estetik kazandıran Fakir Hausgeräte, 2018 yılına özel bir seri hazırladı. Fakir Hausgeräte, kendi özel renk pantonesiyle tasarladığı Turquoise serisiyle, doğanın dinginliğini mutfaklara taşıyor. Fakir Turquoise serisi, verdiği huzurlu enerjisiyle pozitif bir mutfak ortamının yaratılmasına olanak sağlıyor.

Time for Turquoise in Kitchens

Adding design and aesthetics to small house appliances with its colorful series, Fakir Hausgerate has prepared exclusive series for 2018. Fakir Hausgerate brings the tranquility of nature to kitchens with its Turquoise series which it has been designed with its own special Pantone colors. Fakir Turquoise series offers an opportunity for a positive kitchen environment along with the peaceful energy it gives.



Somfy'den TaHoma® Akıllı Ev Sistemi

Akıllı ev ve bina sistemlerinin önde gelen markası Somfy'nin yeni akıllı ev sistemi Tahoma®; motorlu panjurlar, tenteler, ışıklandırma, ısıtma sistemleri, bahçe ya da garaj kapıları dahil tüm ekipmanlarınızı istediğiniz zaman, evinizdeyken ya da uzaktayken -akıllı telefon, bilgisayar ve tabletle- kontrol etmenize olanak sağlıyor. Kablosuz teknoloji sayesinde eve taşındıktan sonra da kurulabilen Tahoma®, günlük kullanım ihtiyacını karşılayan pek çok cihazla uyumlu çalışıyor.



TaHoma® Smart Home by Somfy

TaHoma®, the new home system by Somfy which is the leading brand of home and building systems, enables you to control your equipments including automatic blinds, sunshades, lightings, heating systems, garden and garage doors, with your smartphones, laptops or tablet computers when you are at home or away, whenever you want. TaHoma®, which can also be installed after you have moved into your house thanks to its wireless technology, is compatible with many devices meeting the daily needs.

Tek Dokunuşla Hayalinizdeki Dalgalar

Evde güzelleşmenin kolay ve keyifli halini sunan Arzum Bellissima Beach Waves, wag maşası elde edilmesi zor dalgaların kolaylıkla oluşmasına yardımcı oluyor. Bellissima Beach Waves, seramik kaplamalı şekillendirici plakalar ve çift taraflı kullanımı sayesinde küçük ya da geniş dalgalara tek dokunuşla ulaşılmasını sağlıyor. Maşa, her saç tipine uygun üç farklı sıcaklık ayarına sahip.



The Waves You Dream of in One Touch

Offering the easy and enjoyable way of taking care of your beauty at home, Arzum Bellissima Beach Waves wag hair tongs help you have the hair waves difficult to make easily. Bellissima Beach Waves offers big or small curls with just one touch thanks to ceramic covered styling plates and double-sided use. The tongs have three different temperature adjustments suitable for all hair types.

Üç Yeni Swatch

El işçiliği ve ortaya koyduğu tasarımlarla adından söz ettiren sanatçı Paola Navone'nin Swatch ile yaptığı iş birliğinden doğan Treperotto Koleksiyonu üç farklı model ve üç farklı hikâye ile saat tutkunları ile buluştu. Dünya çapında bilinen ve kullanılan alışveriş çantalarının desenlerine sahip Tartanotto; Çin kâğıt kesme sanatını anımsatan Cutotto; beyaz bir porselenin kırıldıktan sonra yeniden birleştirilmiş halini anımsatan Erarotto... Renkli ve pozitif enerji sunan üç saat sadece 333 adet olarak üretildi.

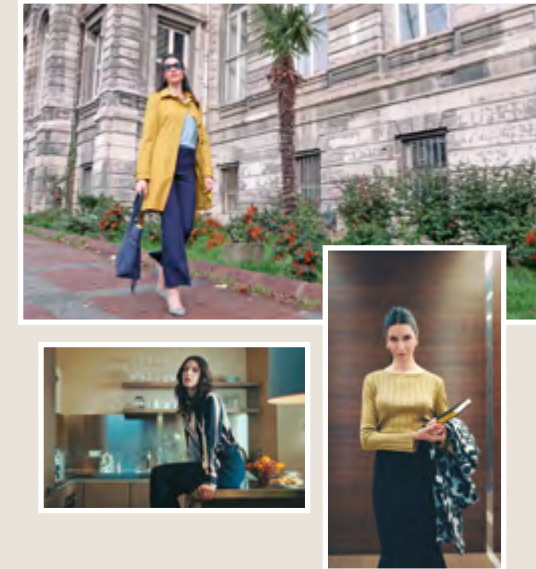


Three New Swatches

Treperotto Collection which was born out of the cooperation between Artist Paola Navone, who made a name with her hand workmanship and designs, and Swatch has met with watch addicts with its three different models and three different stories: Tartanotto, which has the patterns of the shopping bags known and used worldwide; Cutotto, which reminds the Chinese paper cutting art and Erarotto, which reminds a white porcelain that has been broken and pieced back... There are only 333 of these three watches which offer colorful and positive energy.

Zamansız Gardroplar

Marks & Spencer, İlkbahar Yaz Koleksiyonu'nda zamansız bir stili, geçmişine bağlı günümüz modern kadının beğenisine sunuyor. Her kadına ve her kuşağa hitap eden koleksiyon, her kadının gardırobunda bulunması gereken zamansız parçaları, günümüz modasını yakalayan modern tasarımlar ile harmanlayarak, koleksiyonun çok sesli yapısını, kadınlarla buluşturuyor.



Timeless Wardrobes

Marks & Spencer offers an endless style to precious and modern women who are tied to their past in its Spring-Summer Collection. Addressing to all women and all generations, the collection presents its sophisticated structure to women by blending the timeless clothing items that should be in every woman's wardrobe with the modern designs that catch up with the trending fashion.

İŞ DÜNYASININ NABZI

THE PULSE OF THE BUSINESS WORLD

Logilife'in bu sayısında referans grubumuz için **özel ilgi alanları, ekonomi, popüler trendler ve kişisel tercihlerle** ilgili sorular hazırladık. İş dünyasının liderlerinin yanıtlarını ilgiyle inceleyeceğinizi umuyoruz.

In this issue of Logilife, we have compiled a set of questions targeting our reference group's personal choices, special interests, economical views and popular trends. We hope you'll enjoy reading the interesting results of the questions answered by the leaders of business world...

SORU / QUESTION 1

Hangi hayvana ajanlığı daha çok yakıştırırsınız?

- A-** Kedi % 6 **B-** Yunus % 18
C- Güvercin % 39 **D-** Köpek % 37

Which animal do you think might become a best spy?

- A-** Cat % 6 **B-** Dolphin % 18
C- Pigeon % 39 **D-** Dog % 37

Modern sinemanın doğuşu hangi mucitlerle başlamıştır?

- A-** Lumiere Kardeşler % 41
B- Wright Kardeşler % 15
C- Montgolfier Kardeşler % 26
D- Grace Murray Hopper ve Hedy Lamarr % 18

With which inventor did the birth of modern cinema start?

- A-** Lumiere Brothers % 41
B- Wright Brothers % 15
C- Montgolfier Brothers % 26
D- Grace Murray Hopper and Hedy Lamarr % 18



SORU / QUESTION 2

Aşağıdaki çaylardan hangileri bahar yorgunluğuna en iyi gelir?

- A-** Melisa ve papatya % 36 **B-** Elma ve karabaş otu % 22
C- Masala ve seylan % 15 **D-** Pelin otu ve biberiye % 27

Which of the following tea is the best for spring fatigue?

- A-** Lemon balm and camomile % 36
B- Apple and French lavender % 22
C- Masala and ceylon % 15
D- Absinthe and rosemary % 27



SORU / QUESTION 4

Bacaklarda; karıncalanma, uyuşma, yanma gibi hislere neden olan ve genellikle uyku esnasında ortaya çıkıp bacağı sürekli hareket ettirme isteği uyandıran rahatsızlık hangisidir?

- A-** Varis % 21
B- Damar tıkanıklığı % 17
C- Huzursuz bacak sendromu % 52
D- Periferik ödem % 10

Which one is the disorder that causes feelings like tingling, pins and needles and burning in legs and that happens during sleeping and makes the patients feel the urge to move their legs constantly?

- A-** Varicosis % 21 **B-** Vascular occlusion % 17
C- Restless leg syndrome % 52 **D-** Peripheral edema % 10



SORU / QUESTION 5

Dünyanın en meşhur kent parklarından biri olan ve dünyaca ünlü mimar Gaudi tarafından yapılan park hangisidir?

- A-** Ueno Park % 29 **B-** Hyde Park % 33
C- Güell Park % 30 **D-** Vondelpark % 8

Which one is among the most famous city parks of the world and designed by the world-famous architect Gaudi?

- A-** Ueno Park % 29
B- Hyde Park % 33
C- Güell Park % 30
D- Vondelpark % 8



SORU / QUESTION 6

Amerikalı ressam, yapımcı ve yayıncı Andy Warhol'un, Leonardo da Vinci'nin meşhur tablosu "Last Supper"ı siyah beyaz olarak 60 kez resmettiği eseri hangisidir?

- A-** Bauerngarten % 9 **B-** La Muse Endormie % 12
C- Leda and the Swan % 31 **D-** Sixty Last Suppers % 48

Which one is the American artist, producer and publisher Andy Warhol's work in which he depicts Leonardo Da Vinci's famous painting "Last Supper" 60 times in black and white?

- A-** Bauerngarten % 9 **B-** La Muse Endormie % 12
C- Leda and the Swan % 31 **D-** Sixty Last Suppers % 48



SORU / QUESTION 7

10 Türk Lirası'nın arka yüzünde resmi olan Türk bilim insanı kimdir?

- A-** Ord. Prof. Dr. Aydın Sayılı % 23
B- Ord. Prof. Dr. Cahit Arf % 62
C- Prof. Dr. Aziz Sancar % 2
D- Prof. Dr. Oktay Sinanoğlu % 13

Who is the Turkish scientist depicted on the reverse of a 10 Lira banknote?

- A-** Prof. Extraord. Dr. Aydın Sayılı % 23
B- Prof. Extraord. Dr. Cahit Arf % 62
C- Prof. Dr. Aziz Sancar % 2
D- Prof. Dr. Oktay Sinanoğlu % 13



SORU / QUESTION 8

Aşağıdaki yerlerden hangisi Filipinler'de değildir?

- A-** Mactan Adası % 23 **B-** Burnham Park % 28
C- Boracay % 29 **D-** Virgin Gorda % 20

Which one of the locations below is not in the Philippines?

- A-** Mactan Island % 23 **B-** Burnham Park % 28
C- Boracay % 29 **D-** Virgin Gorda % 20



SORU / QUESTION 9

Kadıköy'ün Göztepe semtinde bulunan İstanbul Oyuncak Müzesi'nin kurucusu şair, araştırmacı ve tiyatro oyuncusu kimdir?

- A-** Cemal Süreya % 39 **B-** Küçük İskender % 2
C- Sunay Akın % 53 **D-** Ataol Behramoğlu % 6

Who is the founder of Istanbul Toy Museum located in Göztepe district of Kadıköy, poet, researcher and stage actor?

- A-** Cemal Süreya % 39
B- Küçük İskender % 2
C- Sunay Akın % 53
D- Ataol Behramoğlu % 6



SORU / QUESTION 10

Her yıl Nisan ayında, yerli yabancı binlerce insanın katılımıyla Adana'da gerçekleşen festival hangisidir?

- A-** Portakal Çiçeği Karnavalı % 42
B- Altın Portakal Festivali % 37
C- Lezzet Festivali % 18
D- Kiraz Festivali % 3

Which one is the festival held in Adana every April with the participation of thousands of people?

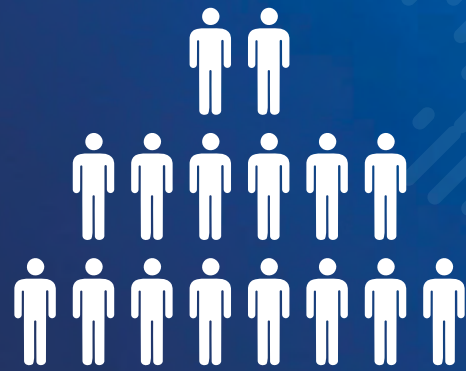
- A-** Orange Blossom Festival % 42
B- Golden Orange Festival % 37
C- Delight Festival % 18
D- Cherry Festival % 3



TÜRKİYE EKONOMİSİNİN 2017 PERFORMANSI



Türkiye ekonomisinin 2017 yılında gösterdiği performans, uluslararası tüm kuruluşların, Türkiye ekonomisine dair 2017 ve 2018 beklentilerini yukarı yönde revize etmesini sağladı. Cumhuriyet tarihinin en büyük ikinci ihracat geliri elde edilirken, turizm sektöründeki toparlanma dikkat çekti. Otomotiv sektörü ihracat liderliğini bırakmadı ve tüm zamanların en yüksek üretim ve ihracatı gerçekleşti.



157.1
MİLYAR DOLAR
BILLION DOLLARS
2017 YILI İHRACATI
THE EXPORT IN 2017

233.8
MİLYAR DOLAR
BILLION DOLLARS
2017 YILI İTHALATI
THE IMPORT IN 2017



%11.92
2017 YILI ENFLASYON ORANI
THE RATE OF INFLATION FOR 2017



%10.2
İŞSİZLİK ORANI
THE RATE OF UNEMPLOYMENT

İHRACAT ŞAMPİYONU OTOMOTİV
AUTOMOTIVE, THE CHAMPION OF EXPORT

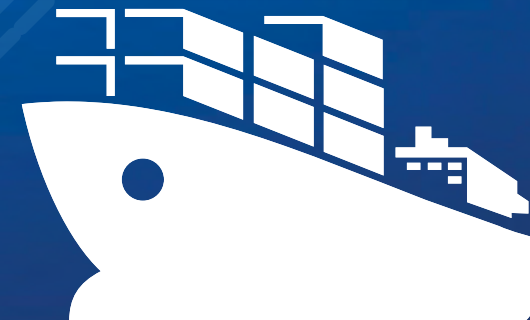
1.7
MİLYON ADET
MILLIONS

TOPLAM OTOMOTİV ÜRETİMİ
TOTAL PRODUCTION OF AUTOMOTIVE



29

MİLYAR DOLAR
BILLION DOLLARS
TOPLAM OTOMOTİV VE YAN
SANAYİ İHRACATI
THE TOTAL EXPORT OF
AUTOMOTIVE AND
SUB-INDUSTRY



THE PERFORMANCE OF TURKEY IN 2017

The performance of Turkish economy in 2017 made all the international institutions revise their expectations about Turkish economy for 2017 and 2018 positively. Whereas the second biggest export income of the Republican history was earned, the improvement in tourism sector drew attention, as well. The automotive sector kept its leading position in export and the highest production and export of all times was carried out.

%37
DIŞ TİCARET AÇIĞINDAKİ ARTIŞ
THE INCREASE IN FOREIGN TRADE DEFICIT



10.579

DOLAR
DOLLARS
KİŞİ BAŞINA DÜŞEN MİLLİ GELİR
PER CAPITA INCOME
#RESMİ OLMAYAN RAKAMDIR
#INFORMAL RECORDS

\$

852
MİLYAR DOLAR
GSYH MİKTARI
BILLION DOLLARS
THE AMOUNT OF GDP
#RESMİ OLMAYAN RAKAMDIR
#INFORMAL RECORDS



%17.7
BİR ÖNCEKİ YILA GÖRE
İTHALATTAKİ ARTIŞ
YEAR-ON-YEAR
GROWTH IN IMPORT

YENİ DENEYİMLER İÇİN FİLİPİNLER

İncecik beyaz kum,
berrak su, palmyeler,
bitmeyen yeşillik...
Rüya gibi... Dünyanın
yükselen turizm
rotalarından olan
Filipinler, sahip olduğu
binlerce ada ile her
türden zevke ve kitleye
hitap ediyor.

THE PHILIPPINES FOR NEW EXPERIENCES

*Powdery white sands, clear water,
palms and endless green...Like a
dream...The Philippines, which is one of
the rising tourism routes of the world,
appeals to all kinds of taste and groups
thanks to its thousands of islands.*

Filipinler, istediğinizi seçebileceğiniz 7 bin 600'den fazla adasıyla herkes için bir şeyler vaat ediyor. Çarpıcı beyaz kumlar, berrak sular, dünya standartlarında dalış, zümrüt yeşili pirinç tarlaları, sonsuzmuşçasına duran bozkırlar ve ormanlar, lagünleri gizleyen volkanik dağlar, enfes sahiller, okyanusun ortasında asılı gibi duran dev kayalıklar, mega kentler, tropikal yağmur ormanları, nadide doğa harikaları, farklı kültürler... Pembe günbatımları, sonunu göremediğiniz yeşilliklerin arasında doğa yürüyüşleri, suyun içinde yükselen mangrovların arasında kanoyla gezinti, dünyaca ünlü plajlarda güneşle selamlaşmak, daha önce denemediğiniz tropikal lezzetlerin tadına bakmak, volkanların yarattığı doğa harikalarını yakından görmek, her daim mutlu insanlarla sohbet etmek ve yeraltı nehirlerinde tura çıkmak... Bu, Filipinler'in kısacık bir özeti. Formunu ve yapısını bozmamış doğal harikaları, aniden yağan yağmuru ve açan güneşi ile her an sizi şaşırtan bir doğaya sahip. Filipinler, Pasifik Okyanusu'nun ortasında 7 bin 645 ada ve adacıktan oluşuyor. Nüfus, üç ana kara parçasında yoğunlaşmış: Luzon, Visayas ve Mindanao. Uzun yıllar İspanya kolonisi olarak hayat süren ülke, ardından Amerika'nın hakimiyetine girmiş ve 1946 yılında bağımsızlığını kazanmış. Komşu ülkelere

The Philippines promises something for everyone with its over 7.600 islands among which you can make your choice. Astonishing white sands, clear water, diving in world standards, emerald green rice fields, endless steppes and forests, volcanic mountains which hide the lagoons, wonderful beaches, giant rocks which seem like hanging up in the middle of the ocean, megacities, tropical rainforests, unique natural wonders, different cultures...

Pink sunsets, trekkings in the woods which seem to have no end, canoeing among the mangroves rising in the water, greeting the sun at the world-famous beaches, tasting the tropical foods which you have never tried before, seeing the natural wonders created by the volcanoes close, chatting with people who are always happy and going on a tour of underground rivers... This is a brief summary of the Philippines. It has nature which might surprise you at any time with its natural wonders whose forms and structures have not been spoiled, its sudden rains and shining sun.

The Philippines consists of 7.645 islands and islets in the middle of the Pacific Ocean. The population is dense

kara bağlantısı olmadığından sırtına çantasını alanın gidebileceği bir yer değil ama her gidenin hayranlık duyduğu bir destinasyon.

HER DAİM GÜLEN İNSANLARIN ÜLKESİ

Asyahıların misafirperverlikleri ve dost canlısı olması herkesçe bilinir ama Filipin halkı, bunun da ötesinde sıcak ve samimi. Merak uyandıran yerel kıyafetleri içinde her daim tebessüm eden Filipinliler, yardım etmekten gerçekten keyif alıyorlar. Fırsatını bulduklarında şarkı söyleyip dans eden halk, oldukça mütevazı ve hoş sohbet. Bu arada hemen her adada farklı ağızlar, lehçeler ve yerel diller konuşulmasına rağmen ülkenin resmi dili İngilizce olduğundan iletişim konusunda sıkıntı yaşanmıyor. Evlerinde misafir ağırlamayı çok seven yerel halkın “kain tayo” sözleri ile sizi yemeğe davet etmelerine hemen her yerde rastlayacaksınız. Esrarengiz bir yaşam şekline sahip olan Filipinliler, ülkenin sık karşılaştığı doğal felaketler ve yıkımlar karşısında bile yüzlerindeki gülümsemeyi eksik etmiyorlar.

on three main lands: Luzon, Visayas, Mindanao. The country, which had led a life as a Spanish colony for very long years, entered under America's rule and gained its independence in 1946. Since it has no land connection to neighbor countries, it is not a place where you can head for by picking your rucksack; yet, it is a destination admired by every visitor.

THE COUNTRY OF PEOPLE LAUGHING ALL THE TIME

It is a widely known fact that Asians are very hospitable and friendly; however, the Filipinos are much warmer and more sincere. The Filipinos, who always smile in their local clothes, do love to help. The locals sing and dance whenever possible; they are quite modest and talkative. By the way, as the official language of the country is English, there is no communication problem on the island although different dialects and native languages are spoken in each island. You will often hear the words “kain tayo” by the natives, who love to host you at their homes, to invite you to dinner. The Filipinos, who have a very mysterious lifestyle, do not miss the chance of smiling even at the times of the natural disasters and destructions they often encounter.

One of the things that will draw your attention in your visit is the sharp contrast between the poor and the



Tropikal ağaçlar, mercan resifleri, pudra gibi kumlar, zümrüt yeşili ormanlar ve kristal sularla çevrili olan Palawan, birçok kez dünyanın en iyi adaları listesinde kendine yer buldu. Zengin sualtı dünyası ve 50 bin yıl öncesinde oluşmuş doğa oluşumları ile gerçek olmayacak kadar güzel. Palawan; meşhur restoranları, kafeleri ve yerel yemekleri ile de takdir topluyor. Palawan adasının en meşhur kasabası ise El Nido. Milyonlarca yıl, kireçtaşı kayalıklarının yağmur ve rüzgarla aşınması sonucu oluşan çok sayıda mağara, lagün ve gizli koya ev sahipliği yapıyor.

Surrounded by tropical trees, coral reefs, powdery sands, emerald green forests and crystal waters, Palawan has taken place in the world's best islands list for several times. It is too beautiful to be true with its rich underwater world and natural formations formed 50 thousand years ago. Palawan is admired for its famous restaurants, cafes and local foods, as well. The most famous town in Palawan is El Nido. It hosts a large number of caves, lagoons and hidden coves which were formed as a result of the corrosion of limestone rocks by rain and wind for millions of years.

LUZON

Filipinler'in en büyük adası olan Luzon, puslu ağaçların yerini sisli dağların aldığı bir ada. Luzon'daki Banaue ve Batad'daki 2 binlik yıllık pirinç tarlaları görenleri kendine hayran bırakıyor. UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde yer alan pirinç terasları, izole bir yaşam süren kabile grupları için büyük bir geçim kaynağı. Banaue Turist Bilgilendirme Merkezi aracılığıyla çeşitli köylere, şelalelere ve yemyeşil pirinç teraslarına günlük rehberli turlar düzenleniyor. Ünlü pirinç tarlaları manzarasına karşı uyanmak isterseniz Batad'daki, düşük maliyetli, kültürel dokulu konuk evlerini tercih edebilirsiniz.

Luzon, the largest island of the Philippines, is an island where foggy mountains take place of the gauzy trees. Two-thousand-year-old rice fields in Banaue and Batad in Luzon fascinate the visitors. The rice terraces, which take place in UNESCO World Heritage List, is an important means of living for the tribes which live an isolated life. Daily tour to various villages, waterfalls and green rice terraces are organized by means of Banaue Tourist Information Center. If you ever want to wake up across the view of famous rice terraces, you can prefer the low-cost guest houses which give you hints about the culture.



Ülkeyi ziyaretinizde ilk dikkat edeceğiniz şeylerden biri de zengin fakir ayrımının keskinliği. Halkın büyük çoğunluğu balıkçılık ve çiftçilik ile uğraşırken ve geleneksel bir hayat yaşarken geri kalanı ise son derece modern ve lüks bir yaşam sürüyor.

Alışveriş yapmayı sevenler için en uygun adreslerden biri olan Filipinler’de, alışveriş mekanlarını mütemediyen dolu göreceksiniz. Bu kalabalığın temeli, sevdiklerine hediyeler almak isteyen turistlerden ziyade yereller. Çünkü bu ülkede alışveriş ailece toplanmanın en kolay yöntemlerden biri. Bir de sıcak havadan bunalanların klimalı ortam için alışveriş merkezlerini tercih etmesi. Büyük bir el sanatı merkezi olan Filipinler’de alışveriş değerli bir deneyim. Bir şeyler satın almak için ilk önerilecek yer ise Manila.

Aşırı sıcak veya soğuk havalardan yaşanmadığı Filipinler’de tropik havaya uyum sağlamak oldukça kolay. Ancak muson dönemine denk gelmek istemiyorsanız, Kasım ile Mayıs arasında bir zamanı tercih etmelisiniz.

CORON

Macera arayanlar ve 1940’lı yıllardan kalma batıkların arasında dalış yapmak isteyenler için fantastik bir destinasyon. King Kong filmlerinde göremeyeceğiniz gizem ve heybete sahip olan adanın üzerinde uçarken kaleyi andıran

rich. Whereas most people make their living by fishing and farming and spending a traditional life, the rest has a very luxurious and modern life.

The shopping stores are always full in the Philippines, which is one of the right addresses for shopping addicts. Most of the crowd is the locals, rather than the tourists who look for souvenirs for their loved ones because shopping is the easiest way of gathering together as a family in this country. Another reason is that the ones who get exhausted from heat prefer the air-conditioned places, like shopping malls. Shopping is a precious experience in the Philippines, which is a huge handicraft center. Manila is the first place to be suggested. It is quite easy to adapt the tropical climate in the Philippines where the weather is never too hot or too cold. However, if you do not want to see the monsoon time, you should prefer a date between November and May.

CORON

It is a fantastic destination for adventure seekers and for the ones who would love to dive the wrecks dating back to the 1940s. The view of the forest, which resembles a castle while you fly above the island that has a mystery and stateliness



SIARGAO

Mindanao adasının hemen kuzeyinde yer alan Siargao, Filipinler’in en önemli sörf merkezlerinden biri. Doğal güzellikleri ile turistleri kendine çeken ada; resifleri, bembeyaz kumlarla kaplı sahil şeridi, palmiye ağaçları ve onları çevreleyen kayalık doğal havuzları ile doğal bir cazibe merkezi. Adanın iç kısımları ise zengin bir hayvan ve bitki çeşitliliğine, gizli şelalelere ve tropik bitkilerin üzerini örttüğü kocaman bir bataklığa ev sahipliği yapıyor. 1980’lere dek sörfçüler için bir hurda yeri, adanın sörf haritasına Cloud 9’u eklemesiyle dünyanın en önemli sörf merkezleri arasındaki yerini almış. Amatör ve profesyonel herkese dalgalarıyla hitap eden Cloud 9, bütçe dostu pek çok konaklama ve restorana da sahip.

Located on the north of Mindanao, Siargao is one of the most important surfing centers of the Philippines. The island, which attracts the visitors with its natural beauties, is a natural attraction center with its reefs, its coastline which is covered with white sands, palm trees and the natural rocky ponds surrounding them. The inner parts of the island host a wide range of animals and plants, hidden falls and a huge marsh covered by tropical plants. While it had been a scrapyard for surfers until the 1980s, it became one of the most important surfing centers of the world when the island added Cloud 9 to its surf map. Cloud 9, which attracts everyone -amateur or professional- with its waves, has many budget-friendly accommodation and restaurant options.



FİLİPİNO MUTFAĞI

Ülke mutfağı her ne kadar dünya çapında bir üne sahip olmasa da kesinlikle yadırganacak bir mutfak değil. Yemeklerini çok seven bu ülkede denemeye değer çok fazla lezzet var. Filipino mutfağı; Malay, Çin, İspanyol ve Amerika mutfağının karışımından oluşuyor. Çok fazla tropik lezzete sahip olan Filipinler bunu en güzel şekilde değerlendirmiş. Muz ketçabı bunun en güzel örneği sayılabilir. Denizcilikle geçimini sağlayan bir ülke olduğundan, deniz mahsullerine hemen her yerde rastlayacaksınız. Son derece lezzetli ve tazeler... Bunun yanında Thai yemeklerinden suşiye, Hint yemeklerinden pizza, makarna, burgere ve Alman pastanelerine kadar her tür mutfaktan aradığınız lezzetleri bulabilirsiniz. Manila, Cebu ve Boracay doyasıya yemenin keyfini sürmek isteyenlerin uğraması gereken yerler. Masaj ve SPA konusunda da oldukça başarılı olan Filipinler, lüks SPA’ları, kaplıcaları, şifalı bitkileri ile mükemmel bir rahatlama sunuyor. Ülkenin hemen her yerinde bu deneyimi yaşayabilirsiniz.

FILIPINO CUISINE

Despite the fact that the country’s cuisine does not have a worldwide reputation, it is definitely not odd. There are too many new foods worth to try in this country which loves own foods. Filipino cuisine is composed of the blend of Malay, Chinese, Spanish and American cuisine. Filipinos, who have too many tropical tastes, have benefited from this in the best way. Banana ketchup can be given as a good example to this. Since they make their living by fishing, you will come across the kinds of seafood almost everywhere. They are very tasty and fresh... Besides, you can find the foods you are looking for from every cuisine from Thai foods to sushi, from Indian foods to pizza, pasta, burger and German patisserie. Manila, Cebu and Boracay are the locations that the ones looking for the pleasure of eating good food should stop by. The Philippines, which is also very successful at massage and SPA, offers a perfect relaxation with its luxurious SPAs, thermal springs and healing herbs. You can experience these almost everywhere in the country.

ormanının görüntüsü her zaman denk gelemeyeceğiniz kareler sunuyor. Adadaki en meşhur iki göl olan Kayangan ve Barracuda Gölleri etrafında enteresan bir keşfe çıkabilirsiniz. Göller ayrıca sahip oldukları batıklar sayesinde dalgıçlar için benzersiz deneyimler sunuyor. Görkemli kaya formları, II. Dünya Savaşı'ndan kalma batıklar, özel canlıları ve inanılmaz bir denizaltı yaşamı barındırıyor. Son derece berrak sulara sahip olan ada, sadece dalgıçlar için değil yüzmeyi sevenler için de benzersiz bir yer. Özellikle Puerto Princesa, denizi sevenlerin kesinlikle görmesi gereken bir bölge. UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde bulunan ve doğanın yedi harikasından biri olarak kabul edilen Puerto Princesa Yeraltı Nehri de burada bulunuyor.

you would not even see in King-Kong movies, offers you images you will not come across every day. You can go on an interesting expedition among Kayangan and Barracuda, the most famous two lakes of the island. The lakes also provide unique experiences for the divers thanks to the wrecks they have. The magnificent rock forms and shipwrecks from the World War II host special creatures and an amazing underwater life. The island, which has very clear waters, is a unique place not only for divers but also for the ones who love to swim. Especially, Puerto Princesa is a region which sea lovers should definitely see. Puerto Princesa Underground Lake, which is on the UNESCO World Heritage List and which is regarded as one of the seven wonders of nature, is also here.



BORACAY

Sadece Filipinler'in değil, dünyanın en popüler destinasyonlarından biri Boracay. Dünyanın en ünlü plajlarından bir kısmına ev sahipliği yapıyor. Tropik bir cennet olarak tanımlanan ada, tüm popülerliğine rağmen doğasını ve güzelliğini ilk günkü haliyle korumayı başarmış. Lüks otelleri, restoranları, eğlence mekanları ve dalış merkezleri ile tatilcilerin gönlünü fetheden Boracay'ın bir diğer güzelliği de yarıştığı diğer destinasyonlara oranla çok ucuz olması.

Boracay is among the most popular destinations of not only the Philippines but also the world. It hosts part of the world's most famous beaches. Defined as a tropical paradise, the island has succeeded in protecting its nature and beauty due to its popularity. Another beautiful thing about Boracay which conquers the hearts of the holiday-makers with its luxurious hotels, restaurants, entertainment venues and diving stations is the fact that it is much cheaper than the other destinations it competes with.



BOHOL

Cebu'nun hemen yanı başında yer alan Bohol'un en büyük cazibesi, gerçeküstü duran çikolata tepeleri. Tepeler, mevsimine bağlı olarak kâh yeşil, kâh kahverengi. Çim kaplı bu konik tepeler, milyonlarca yıl önce, adalar henüz su yüzüne çıkmadan, su akıntıları sayesinde oluşmuş. 1980'lere kadar kimsenin uğramadığı bu adalar, Harry Potter filmine mekân olduktan sonra ziyaretçi çekmeye başlamış.

Cebu'ya göre daha yeşil ve el değmemiş olan ada, Boracay'a oranla daha az bilindik bir destinasyon olduğundan fiyat bakımından daha uygun. Geniş bembeyaz kumsalları ve renkli sualtı dünyası denizi ve dalmayı sevenler için bulunmaz bir nimet. Adada balina ve yunus izleme turları da düzenleniyor. Bohol'un en keyifli aktivitelerinden biri de Loboc Nehri turu. Yaklaşık iki saat süren tekne turu boyunca, tarihi kiliseler, muhteşem şelaleler size eşlik ediyor. Tur boyunca etrafa dikkatlice bakarsanız dünyanın en küçük maymunları olan "tarsier"leri görebilirsiniz. Ancak bunun için yanınızda dürbün taşırsanız işiniz daha kolaylaşır.

The greatest charm of Bohol, which is located right near Cebu, is its outstanding chocolate hills. The hills get green or brown depending on the season. These grass-covered conic hills were formed millions of years ago thanks to the sea flows when islands were not formed yet. These islands which no one ever had stepped in until the 1980s started to appeal to the tourists after Harry Potter movie was shot here.

Since it is greener and less spoiled than Cebu and less popular than Boracay, it is cheaper than them, too. Its wide white beaches and the colorful underwater world is a golden opportunity for the ones who love the sea and diving. Whale and dolphin watching tours are held on the island, as well.

One of the most pleasing activities of Bohol is the Loboc River tour. Historical churches and fantastic waterfalls accompany you during the boat tour that lasts two hours. If you look around carefully during the tour, you might see the tarsiers, the world's littlest monkeys. Having binoculars with you might be a good idea for this.

SIQUIJOR

Büyüleyici bir doğa manzarasına sahip olan ada, yerliler tarafından hem saygı görüyor hem de korkuluyor. Çünkü burası “boroboro” ya da büyücü arayanların mekânı. Turizm İl İdaresi, adadaki şifacıların yazılı olduğu bir listeye sahip ya da dilerseniz bir yerliye danışabilirsiniz, sizi doğru adrese yönlendirecektir. Buna rağmen; iksirleri, şamanları ve büyücüleri ile meşhur olan adada, Filipin halkı gece dolaşmanın sakıncalı olduğunu düşünüyor. Ancak her ne kadar büyücülükle adı anılsa da ada da ne büyü ne de büyücü var. Eğer bir sihir arayacaksanız da sadece etrafınıza bakın. Bembeyaz bir kumsal ve gezilip görülecek doğal güzellikler, doğanın en sihirli dokunuşları. Cantabon Mağarası, Guiwanon Kaplıcası, Sandugan Kumsalı, Salagdoong Kumsalı, Kagusuan Kumsalı, Capilay Kaplıcası, Lazi Manastırı ve Kilisesi, Belete Ağacı, Cambugahay Şelalesi ve Lugnason Şelalesi doğanın sihriye mazhar olmuş bazı yerleri.

SIQUIJOR

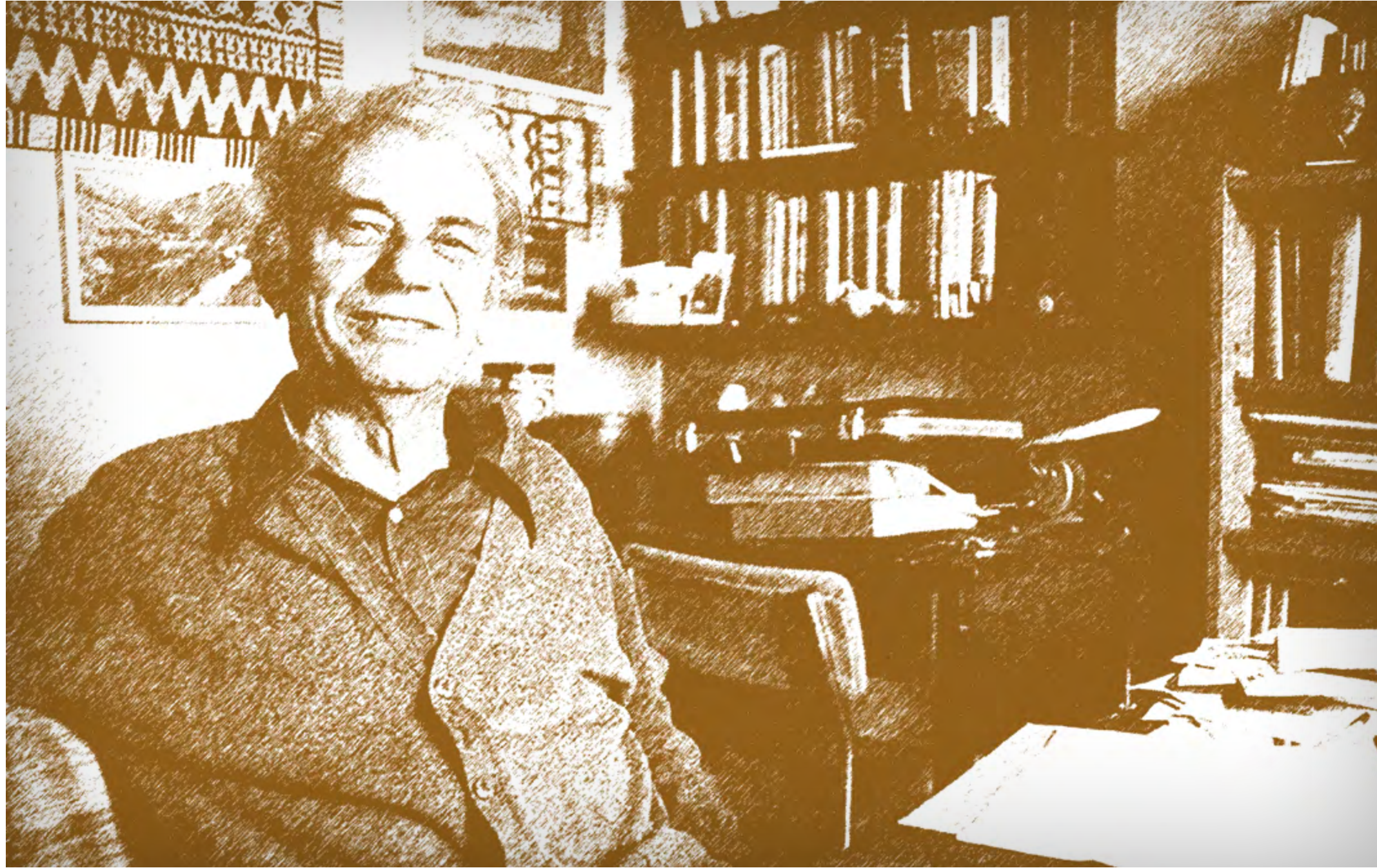
The island, which has a fascinating nature view, is respected by the natives and it frightens them because this is “boroboro”, in other words, “the place of witch seekers”. The District Administration of Tourism has a list of the healers in the island or you can consult to a native, he will direct you to the right address. Despite this, the Filipinos believe that it is dangerous to be out at night on the island, which is famous for its elixirs, shamans and witches. However, there are no spells and no wizards on the island, although its name is recalled with witchcraft. If you still want to look for magic, just have a look around. A white beach and natural beauties to see are the most magical touches of nature. Cantabon Cave, Guiwanon Spring Park, Sandugan Beach, Salagdoong Beach, Kagusuan Beach, Capilay Spring Park, Lazi Monastery and Church, Belete Tree, Cambugahay Falls and Lugnason Falls are some locations which were honored by the magic of nature.

CEBU

Ülkedeki en yoğun nüfuslu yer ve Luzon’dan sonra, stratejik ve ekonomik açıdan, en önemli adadır. Turizm alanında, kendini, her geçen sene geliştiren ada, yılda ortalama iki milyon yabancıyı ağırlıyor. Meşhur restoranları, gözde alışveriş merkezleri, bembeyaz kumlu kristal renkli suları, müzeleri, tapınakları ile ünlü olan Cebu, aynı zamanda dünyanın en gözde balayı rotalarından biri. Cebu’nun önemli özelliklerinden biri de Asya’da Hristiyanlığın doğduğu yer olması.

It is the most densely populated location and the most significant island after Luzon, in terms of strategical position and economy. Developing itself every year in terms of tourism, the island welcomes approximately two million visitors annually. Cebu, which is famous for its famous restaurants, popular shopping malls, white sandy, crystal colored waters, museums and temples, is also one of the most popular honeymoon routes in the world. Another significant thing about Cebu is that it is the location where Christianity was born in Asia.





ORD. PROF. DR. CAHİT ARF

**“BİLİM ADAMI OLABİLMEK
İÇİN TUTKU GEREKİR”**

PROF. EXTRAORD. DR. CAHİT ARF

**“IT TAKES SOME
PASSION TO BECOME
A SCIENTIST”**

Matematik dünyasının en saygın bilim adamlarından biri olan Ord. Prof. Dr. Cahit Arf, yaptığı çalışmalarla bilime ve geleceğin bilim insanlarına sayısız katkıda bulundu.

Being one of the most esteemed scientists of maths world, Prof. Extraord. Dr. Cahit Arf provided an endless contribution to science and the future scientists with his works.

S elanik'in Osmanlı İmparatorluğu'nun bir parçası olduğu zamanlarda, 1910 yılında dünyaya geldi Cahit Arf. 19. yüzyılda Osmanlı topraklarında (Balkanlarda) başlayan milliyetçilik akımıyla beraber Yunanistan, Osmanlı ile savaşa girince Arf Ailesi, (1912'de) İstanbul'a taşınmak zorunda kaldı.

İki sene sonra, dört yaşındayken, İstanbul'da eğitim görmeye başladı. Küçük yaşta okula başlamanın ve yeni bir ülkede yaşamaya çalışmanın nasıl bir şey olduğunu şöyle anlatıyor Arf: “Okuldaki diğer çocuklarla hiç oyun oynamazdım. Utangaç bir çocuktum. Eğitimime (o zamanlar sultani adı verilen) Beşiktaş Sultaniyesi'nde devam ettim. Çıkan bir yangın sonrasında Beşiktaş'tan taşındık; bu durum, bir yerden bir yere taşınmalarımızın başlangıcı oldu. En sonunda Süleymaniye'de bir ev kiraladık. Böylece İstanbul Sultaniyesi'ne geçtim. Aynı şey orada da devam etti. Okul çok iyi gidiyordu ama ailem dışarı çıkmama izin vermiyordu...”

Tarih 1919'u gösterdiğinde Arf Ailesi Ankara'ya taşındı. İzmir'e yerleşmeden önce, kısa bir süreliğine yeniden

C ahit Arf was born in 1910, in those times when Thessaloniki was the land of Ottoman. The Arf Family had to move to Istanbul (in 1912) due to the nationalist movement which started in Ottoman lands (the Balkans) in the 19th century.

After two years, he started to get education in Istanbul at the age of four. Arf tells about how it is like going to school at an early age and trying to work in a new country: “I would never play with the other kids at school. I was a shy boy. I continued my training in Beşiktaş Sultaniyesi (it was called Sultani, then). After a fire broke out, we moved from Beşiktaş; this was the beginning of our continuous movings. At the end, we rented a house in Süleymaniye. Thus, I started to go to Istanbul Sultaniye. It was the same there, as well. The school was very good but my parents would not let me go out.”

In 1919, the Arf Family moved to Ankara. They returned to Istanbul a short while before settling in



10 LİRANIN ARKASINDAKİ DENKLEM

Yeni Türk Lirası kavramından Türk Lirası kavramına geçişle beraber yenilen kağıt paraların üzerindeki resimler de yenilendi ve 10 Türk Lirası’nın arkasına Cahit Arf’ın resmi basıldı. Paranın ön yüzünde Atatürk portresi ve portreyi çevreleyen mor ay-yıldız figürü, ikili sayı sitemini ifade eden rakamlar ve yedigen şekil yer alıyor. Arka yüzünde ise matematiğin dahi çocuğu Cahit Arf’ın portresi bulunuyor. Arf’ın portresi ile beraber aritmetik diziler, abaküs, sayılar, Arf Değişmezi’nden bir kesit ve ikili sayı sistemini ifade eden rakamlar var.

THE EQUATION ON THE REVERSE OF 10 TURKISH LIRAS

Along with the transition from New Turkish Liras to Turkish Liras, the portraits on the banknotes were also renewed and Cahit Arf was depicted on the reverse of 10 Turkish Liras. There are Atatürk’s portrait, a purple figure of a moon and star surrounding the portrait, figures symbolizing the binary number system and a shape of heptagon on the obverse side of the banknote. There is the portrait of Cahit Arf, the genius boy of Maths, on the reverse side of the banknote. There are also the arithmetic sequence, an abacus, numbers, a section of Arf Invariant and figures symbolizing the binary number system, along with Arf’s portrait.

İstanbul’a döndüler. İzmir’deki okul yılları sırasında, kendisini Öklid geometrisindeki soruları çözmeye teşvik eden hocası sayesinde matematiğe büyük bir ilgi beslemeye başladı. 1926 yılında, ailesi, daha iyi bir eğitim alabilmesi adına Cahit Arf’ı Fransa’ya göndermeye karar verdi. “...Beni amcamın arkadaşlarının yanına Fransa’ya okumaya gönderdiler. Orada St. Louis Lycée’ye kayıt oldum. Pek Fransızca bilmiyordum, tek bildiğim okulda öğretilen kadardı... Matematik sınavında en yüksek puanı aldım. Okuldaki başarımdan dolayı üç yıllık liseyi iki yılda bitirdim. Ancak babamın daha fazla Frank’ı yoktu ve Türkiye’ye geri döndüm...” Türkiye’ye dönen Arf, o dönemlerde eğitim için Avrupa’ya gönderilen öğrenciler kafilesine katıldı. Yapılan sınavlarda en yüksek dereceleri elde eden Arf, kazandığı burs sayesinde Fransa’da bulunan ve pek çok bilim insanının yetişmesini sağlayan Ecole Normale Supérieure’de, iki yıl içinde yüksek öğrenimini tamamladı. Cahit Arf, Fransa’daki eğitimini tamamladıktan sonra, doktorasını yapmak yerine dönemin meşhur okullarından biri olan Galatasaray Lisesi’nde matematik öğretmeni olarak eğitim vermeye başladı (1932). “Fransız bir hocanın yerini aldım... Maaşım 60 Türk Lirası’ydı. Yerini aldığım hoca ise 600 Türk Lirası alıyordu. Galatasaray Lisesi’nde bir yıl en idealist şekilde çalıştım. Bazı hocalar benim için üzülüyordu. Arkamdan ‘Yoksul... 60 Lira için çalışıyor...’ diyorlardı. Muhtemelen, bundan dolayı idealizmimi kaybettim... O dönemlerde üniversitelerde reformlar yapılmaya başlanmıştı. Bana doçentlik teklif ettiler. Kabul ettim ve başarılı olduğumu düşünüyorum.”

Izmir. He started to show great interest in Maths during his school years in Izmir, thanks to his teacher who encouraged him to solve the problems in Euclidean geometry. His family decided to send Cahit Arf to France in 1926 so that he could get a better education. “...They sent me to France to study and to live with my uncle’s friends. I registered to St. Louis Lycee. I did not know French much. I knew French as much as they taught me at school. I got the highest mark in Maths. I graduated from a three-year high school in only two years old. However, my father did not have enough Francs and I returned to Turkey...” Arf, who returned to Turkey, joined a group of students who were sent to Europe for education then. Having received the highest marks from the exams, Arf completed his higher education in Ecole Normale Supérieure, which was located in France and which introduced many new scientists, in two years. After completing his education in France, Arf started teaching in Galatasaray High School, one of the popular schools of those time, as a Maths teacher, instead of doing his doctorate (1932). “I was assigned instead of a French teacher...My salary was 60 TL. The ex-teacher used to be paid 600 TL. I worked at Galatasaray in the most idealistic way for a year. Some teachers had a pity on me. They were talking about me: “Poor man... He works for 60 TL.” Probably, I lost my idealism because of this...Some reforms were being made at universities in those times. They offered me a position

Galatasaray Lisesi’ndeki matematik öğretmenliğinin ardından İstanbul Üniversitesi’nde matematik kürsüsüne geçen Arf, 1937 yılında, doktora yapmak için dönemin bilim alanında en önemli matematikçilerini barındıran Almanya’daki Göttingen Üniversitesi’ne gitti. “Lycée’deyken kendime sorardım: Hangi geometri problemleri cetvelle çözülür, hangileri çözülemez?.. Bu sorunun cevabını Galois teoremini okuduktan sonra öğrendim... O zaman çözülebilen cebirsel denklemlerin veya Galois cebirsel denklemlerinin bir listesini yapmayı düşünüyordum. Bu benim meselem haline gelmişti... Matematikçi Camille Jordan tüm grupları bulmuştu ve bununla alakalı kalın bir kitap yazmıştı. Kitabı okumayı denedim ama olmadı... Bu sorun benim için bir proje haline geldi. Ancak henüz hiçbir şey yapmamıştım. Tüm bu fikirlerle meşgulken zaman akıp geçmişti... Bu proje ile İstanbul’da baş edemeyeceğimi anladım. Bu yüzden üniversiteden izim aldım ve Göttingen’e gittim.”

ARF: MATEMATİĞİN DAHİ ÇOCUĞU

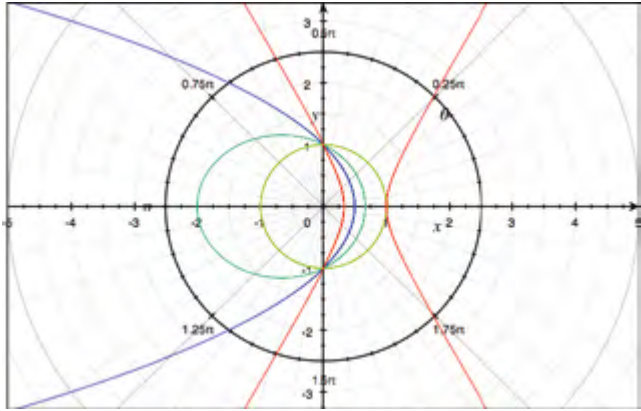
1937 yılında başladığı Göttingen Üniversitesi’nde, matematikçi Helmut Hasse gözetiminde yaptığı doktorasını 1938’de tamamladı. II. Dünya Savaşı’ndan geçen zorlu dönem boyunca eğitim gören Arf, Hasse ile beraber önemli çalışmalar yaptı. Bu çalışmalar sonunda, Arf’ı matematikte dünya sahnesine çıkaracak olan, Hasse-Arf Kuramı gelişti. Hasse, Arf’tan çalışmalarına devam etmesi için bir yıl daha

as an associate professorship. I accepted the offer and I think that I had been successful. After the years had gone by as a Maths teacher in Galatasaray High School, he was now a staff of Maths department of Istanbul University and went to Göttingen University, hosting the most significant Mathematicians of the time, in Germany in 1937 to do his doctorate. “When I was in Lycee, I used to ask myself which geometric problems could be solved using a ruler, which could not be. I got the answer to this question while I was studying the Galois theorem...I was thinking of making a list of algebraic equations or Galois algebraic equations which could be solved. This had become an issue for me...The Mathematician Camille Jordan had found all the groups and written a thick book about it. I tried to read the book but it was no use...This turned into a project.But, I could not do anything yet. While I was busy with all these thoughts, the time passed away. I realized that I would not be able to succeed in this project in Istanbul. So, I got permission from the university and I went to Göttingen.”

ARF: THE GENIUS BOY OF MATHS

He started his doctorate, which he did under the supervision of the Mathematician Helmut Hasse, in Göttingen University in 1937 and completed it in 1938. Having studied during the





kalmasını rica etti ve bu süre zarfında, “Arf Değişmezleri” olarak terimleşen çalışmasına imza atarak matematik dünyasındaki ününü pekiştirdi. Almanya’dan Türkiye’ye geri dönen Arf, 1962 yılına kadar İstanbul Üniversitesi’nde çalıştı. 1943 yılında “Profesör”, 1955 yılında ise “Ordinaryus Profesör”lüğe terfi etti. İstanbul Üniversitesi’ndeki görevi boyunca ara ara yurt dışına çıkan Arf, Amerika’daki Maryland Üniversitesi’nde bir yıl boyunca misafir öğretim görevlisi olarak eğitim verdi ve bu dönemde Mainz Akademisi’nin üyesi olarak onurlandırıldı. 1960’ların başında Çekmece Nükleer Santralı’ni kurmakla görevlendirilen Arf, üniversitedeki görevinden ayrıldıktan sonra Robert Koleji’nde ders vermeye başladı (1963). Profesör Arf, 1964-1966 yılları arasında Amerika Princeton’daki İleri Araştırmalar Enstitüsü’nde görev aldı. Sonraki bir yıl boyunca Berkeley Üniversitesi’ne ziyaretlerde bulundu. 1967’de Türkiye’ye döndükten sonra Ortadoğu Teknik Üniversitesi’nde işe başladı ve 1980’de emekliye ayrıldı.

BAŞARILI VE MÜTEVAZİ BİR HAYAT

Ord. Prof. Dr. Cahit Arf, 1971 yılında, Türkiye’de bilimsel araştırmalara teşvik ve yön veren bilim kuruluşu TÜBİTAK’ın kurulmasında önemli rol oynadı. Kuruluşundan itibaren uzun yıllar kurumun başkanlığını yürüttü. 1985’ten 1989’a kadar Türk Matematik Derneği’nin başkanlığında bulundu. Arf, matematiğe sağladığı olağanüstü katkılardan dolayı, kariyeri boyunca pek çok seçkin ödüle layık görüldü. Kendisine verilen bu onurların içinde Karadeniz Teknik Üniversitesi, Ortadoğu Teknik Üniversitesi ve İstanbul Teknik Üniversitesi fahri doktoraları da mevcut. Sahip olduğu tüm başarılarla rağmen son derece mütevazı bir yaşama sahipti Cahit Arf. Bilkent Üniversitesi Matematik Bölümü’nden Arf’ın eski öğrencilerinden biri olan Ali Sinan Sertöz’ün anlattığı hikaye Arf’ın mütevazı hayatının kısa bir özetidir:

tough times of the World War II, Arf carried out significant studies with Hasse. As a result of these studies, Hasse-Arf Theorem, which would introduce Arf to the world stage of Maths, was developed. Hasse asked Arf if he could stay one year more to continue his studies and he increased his fame in the world of Maths by producing his study which was known as “Arf Invariants”. Arf, who came back to Turkey from Germany, worked at Istanbul University until 1962. He was appointed to his “Professorship” in 1943 and to his Professorship Extraordinary” in 1955. Arf, who sometimes went abroad during his job in Istanbul University, lectured as a guest academician in Maryland University, in America for one year and he was honored to be accepted as a member of Mainz Academy. Arf, who was assigned to found Çekmece Nuclear Power Station in the early 1960s, started to lecture in Robert College after leaving his position at the university (1963). Professor Arf took part in Institute for Advanced Study in Princeton, the USA in 1964-1966. He paid visits to Berkeley University for the next one year. After returning to Turkey, he started working at the Middle East Technical University and he was retired in 1980.

A SUCCESSFUL AND MODEST LIFE

Prof. Extraord. Dr. Cahit Arf played a significant role in the foundation of TUBITAK, which is an institution for science that is pioneering and encouraging scientific studies in Turkey, in 1971. He held the presidency of Turkish Math Society between 1985 and 1989. Arf was granted with many exclusive awards during his career, due to his outstanding contributions to Maths. There are the titles of honorary Ph.D. of Karadeniz Technical University, the Middle East Technical University and Istanbul Technical University among the honors presented to him. Despite all his successes, he lived a very modest life. The story told by Ali Sinan Sertöz, one of the ex-students of Arf from Bilkent University Department of Mathematics, is a brief summary of Arf’s modest life:

$$\begin{aligned} \pi K &\leq pU - a_0 \leq \pi/2 + 2\pi K, & p &= 2\gamma_0 + (1/2)[sg A_1 - sg A_2] \\ &= \sum_{j=0,1 \neq p} A_j \rho^j \cos[(p-j)\theta - \alpha_j] + \rho^2, & \Delta_L \arg f(z) &= (\pi/2)(S_1 + \\ &\mu > \sum_{j=0,1 \neq p} A_j \rho^j, & G(u) &= \prod_{k=1}^n (u + u_k) G_0(u), \\ & & \rho(x) &= -G(-x^2)/[xH(-x^2)]. \\ & & p &= 2\gamma_0 \end{aligned}$$



Ali Sinan Sertöz, Cahit Arf

“İlk kez Cahit Hoca’dan ders alacağız, cebir dersi... O zaman ODTÜ 3. sınıftayım. Diğer sınıflar derse başlamış, koridor sessiz. Aklımdan geçiriyorum, kapı açılıp huysuz, sinirli, kibirli ve yaşlı bir hocanın gireceğini. Koridorda bir ayak sesi duyulur ve kapı açılır. Yüzünde tebessüm, bol ütüsüz pantolon ve bir gömlek, ayağında ise beyaz bir spor ayakkabı. Yüzündeki o tebessüm hiç düşmeden ‘Merhaba, nasılsınız bakalım?’ dedi.” “Matematik de resim ve müzik gibi sanattır” diyerek matematiğe duyduğu sevgiyi ifade eden Arf’in, verdiği konferans ve seminerler sadece eğitim verdiği matematikçilerin değil, pek çok matematikçinin gelişimine katkı sağladı. Kendi adıyla anılan “Arf Sabiti”, “Arf Kapanışı” ve “Arf Halkaları” gibi terimleri bularak matematik bilim dünyasına önemli katkılarda bulunan Prof. Dr. Cahit Arf, Türkiye’de matematik biliminin bugünlere gelmesinde büyük bir role sahip. Matematiği meslek olarak değil, yaşam biçimi olarak gördü. “Türkiye’nin Einstein’ı” olarak kabul edilen Arf, hayatı boyunca çevresindeki tüm matematikçilerin fikirlerini genişletti, çalışmalarına yeni perspektiflerle yaklaşımlarını sağladı. Cahit Arf, 1997 yılında geçirdiği kalp krizi sonrası vefat etti.

“We would take our first algebra lesson from Mr. Arf. I was at the third grade in ODTU then. The other classes had already started, it was quiet in the corridor. I was thinking that the door would be opened and a grumpy, short-tempered, arrogant and old teacher would come in. There was a smile on his face; he was wearing uniironed, loose trousers, a shirt and white sneakers. Without not losing that smile on his face, he asked ‘Hello, how are you all?’ ” Having expressed his love for mathematics by saying “Maths is an art, just like painting and music.”, Arf contributed to the development of not only the mathematicians he lectured but also many other ones through his conferences and seminars. Having provided significant contributions to the scientific world of Maths by inventing the terms named after his own name, like “Arf Invariant”, “Arf Closure” and “Arf Rings”, Prof. Dr. Cahit Arf played an outstanding role in the development of Maths as a science. To him, Maths was a way of living. Arf, who was considered as “Turkey’s Einstein”, broadened the ideas of all the mathematicians around him and made them approach their studies through new perspectives. Cahit Arf died in 1997 due to a heart attack.

BU RESİM KAÇ PARA?

HOW MUCH IS THIS
PAINTING?

Sanat tarihi geçmişten günümüze ulaşan uzun ve sıra dışı bir alan. Hemen herkes, müzelerin ve dünyanın dört bir yanındaki koleksiyonların paha biçilmez eserlere sahip olduğunu kabul ediyor. Van Gogh, Picasso, da Vinci gibi ustaların eserleri tüm dünyanın kabul ettiği, paha biçilmez sanat eserleri arasında yer alıyor. Her birinin, kendi türleri içinde ender bulunan eserler olması, birçoğunun asırlık hayatlara sahip olması ve daha da önemlisi o sanatçının bir kere daha sanat üretemeyecek olması birçok esere fiyat biçilmesini zorlaştırıyor. Bu durumu en kolaylaştıran yöntem ise müzayedeler ve açık artırmalar... Sanatın değerini sanatseverin isteği ve sevgisi belirliyor. Ancak çoğu zaman ortaya çıkan rakamlar göze alınamayacak kadar yüksek olabiliyor. Elbette sanat ve sanatçı değerlidir, sanata değer veren insanlar önemlidir... Peki, bir resme gerçekten 450 milyon dolar verir misiniz? Sizi bilmem ama 2017, bir resmin 450 milyon dolara alıcı bulduğu yıl olarak lanse edilecek. Bu unvanı egale etmekse bu yıla kalmış...

Art history is a wide and extraordinary field reaching from past to present. Almost everyone admits that museums and collections all over the world have priceless masterpieces. The works of masters like Van Gogh, Picasso and da Vinci are among these priceless artworks approved by the whole world. It is hard to estimate a price for several works since each of them has a unique style, most of them are centuries old and the most significant, the artists of those works will not produce art again. The method which makes this easier is auctions...The value of the art is defined by the will and love of the artist. However, the figures might be so high that it is even hard to pronounce them.

Art and artists are precious, for sure; people appreciating arts are important...Well, would you ever pay 450 million dollars to a painting? We would not know your answer but 2017 will be introduced as the year when a painting was paid 450 million dollars. It is up to this year to equalize this title.



GUSTAV KLIMT BAUERNGARTEN

Londra'daki Sotheby Müzayede Evi'nde alıcı karşısına çıkan Bauerngarten, satış rakamı ile 2017'nin en pahalı yedinci eseri olmasının yanında Avrupa'da satış gerçekleştirilen en pahalı üçüncü sanat eseri olarak da kayda geçti. Tablolarının yanı sıra duvar resimleri, eskizleri ve diğer eserleriyle de tanınan Avusturyalı ressam Gustav Klimt'in bu renkli bahçesini Viyanalı bir koleksiyonerin aldığı tahmin ediliyor.

Satış yeri: Londra

Satış tarihi: 1 Mart

Fiyat: 59.6 milyon dolar

Bauerngarten, which appeared before the buyers in Sotheby auction in London, was recorded as the third most expensive work of art in Europe, besides being the seventh most expensive work of art of 2017 with its sales price. It is guessed that a Viennese collector bought the colorful garden of the Austrian artist Gustav Klimt, who is famous with his wall paintings, sketches and other works, apart from his paintings.

Sales place: London

Sales date: March 1

Price: 59.6 million dollars

LEONARDO DA VINCI SALVATOR MUNDI

Leonardo da Vinci'nin olağanüstü kalitesi mi yoksa rekabetin sağladığı bir şey mi bilinmez ama usta sanatçının Salvator Mundi'si (Dünyanın Kurtarıcısı) uzmanların bile tahmin edemediği bir rakama satılarak sadece 2017'nin en pahalı sanat eseri olmakla kalmadı, bugüne dek açık artırma ile satılan en pahalı sanat eseri unvanını da aldı. I. Charles'ın Kraliyet koleksiyonu içinde yer aldığı 1950'li yıllarda (bir kopyasının olduğu zamanlarda) 45 Sterlin'e satılan eser, bugün, şahsi koleksiyonlarda yer alan tek Leonardo eseri. 10 yıl kadar önce yeniden keşfedilen tablonun orijinallliği ile alakalı pek çok uzmanın kafasında soru işaretleri olmasına ve ortalıkta dönen spekülasyonlara rağmen tahmin edilenin üç katı fiyatına satılan Salvator Mundi'nin açık artırmadaki temel başarısı pazarlama stratejisine bağlandı.

Satış yeri: New York
Satış tarihi: 15 Kasım
Fiyat: 450.3 milyon dolar



Whether it is because of the amazing quality of Leonardo da Vinci or whether it is something led by competition is not known; however, the master artist's Salvator Mundi (Saviour of the World) was sold for a price that even experts would not guess and it did not only become the most expensive masterpiece of 2017 but also gained the title of the most expensive

masterpiece of art. The masterpiece, which was among the Royalty collection of Charles I and which was sold for 45 Sterling in 1950s (the years when there was its copy) is the onliest Leonardo masterpiece that takes place among the personal collections. Although there are many speculations around and questions about the

authenticity of the painting, which was rediscovered 10 years ago, in many experts' minds, the basic success of Salvator Mundi, which was sold for three times higher price than it was estimated, in the auction was linked to its marketing strategy.

Sales place: New York
Sales date: November 15
Price: 450.3 million dollars

CONSTANTIN BRANCUSI LA MUSE ENDORMIE

Romanya asıllı olmasına rağmen, en önemli çalışmalarını Paris'te gerçekleştiren ve ardından Fransız vatandaşlığına geçen, uluslararası modernizm akımının önde gelen temsilcilerinden heykeltıraş Constantin Brancusi'nin yumurta şeklindeki bronz heykeli La Muse Endormie'ye (Uyuyan Esin Perisi) Christie'de satışa çıkarılmadan önce 25-30 milyon dolar arası bir değer biçiliyordu ancak açık artırma sonunda tahmin edilenin iki

katına alıcı buldu. 1950'li yıllardan bu yana Fransız sanatsever Jaques Ulmann'ın koleksiyonunda yer alan eser, aynı zamanda sanatçı için de yeni bir rekor demek. Esin Perisi, sanatçının bugüne dek satılan en pahalı eseri oldu.

Satış yeri: Londra
Satış tarihi: 15 Mayıs
Fiyat: 57.4 milyon dolar



La Muse Endormie (Sleeping Muse), the egg-shaped bronze sculpture of the sculptor Constantin Brancusi, who was among the leading representatives of the international modernist movement and who produced his most significant works in Paris and became a French citizen later, was priced 25-30 million dollars before being put up for auction in Christie; however, it was sold for twice as much price at the end of the auction. The

masterpiece, which had been in the collection of French art lover Jacques Ulmann since the 1950s, meant a new record for the artist, as well. Sleeping Muse has become the artist's most expensive work that has been sold so far.

Sales place: London
Sales date: May 15
Price: 57.4 million dollars



QI BAISHI TWELVE LANDSCAPE SCREENS

Çinli sanatçı Qi Baishi'nin 12 parçadan oluşan ve mürekkeple çizdiği Twelve Landscape Screens (12 Peyjaz Ekranı) isimli eseri rekor fiyata satılarak Asya sanatına ait bir eser için ödenmiş en yüksek fiyat unvanını elde etti. Eser, her biri 180x47 cm ölçülerinde dağları, köyleri, ağaçları ve çiçekleri tasvir eden 12 panelden oluşuyor.

Satış yeri: Pekin
Satış tarihi: 18 Aralık
Fiyat: 140.8 milyon dolar

The Chinese artist Qi Baishi's masterpiece, which consists of 12 pieces and which he drew using ink, Twelve Landscape Screens was sold for a record price and it gained the title of the highest price paid for an Asian masterpiece of art. The masterpiece consists of 12 pieces each of which measures 180x47 cm and depicts mountains, villages, trees and flowers.

Sales place: Pekin
Sales date: December 18
Price: 140.8 million dollars

FRANCIS BACON THREE STUDIES FOR A PORTRAIT OF GEORGE DYER

Bacon'ın bu değerli eseri, bir zamanlar, çocuk kitapları yazarı Roald Dahl'a aitti. Portre, Bacon'ın "İlham Perisi" diye hitap ettiği sevgilisi ile ilk karşılaşmasının eseri. Ancak sanat camiasında dönen bazı dedikodular, eserin Bacon tarafından değil sevgilisi tarafından yapıldığını söylüyor. 50 milyon doların üzerinde bir rakama satılıp geçtiğimiz senenin en pahalı sanat eserleri arasında yerini alan tablonun satış fiyatının tahmin edilenin altında kaldığı da söyleniyor.

Satış yeri: New York
Satış tarihi: 17 Mayıs
Fiyat: 51.8 milyon dolar

This valuable work of Bacon belonged to the child books writer Roald Dahl once. The portrait is the work of Bacon's first meeting with his lover whom he called as "Muse". Yet, it is rumored in the art community that this work of art was not produced by Bacon, but his lover. It is also said that the sales price of the painting which was sold for over 50 million dollars and which was ranked among the most expensive works of art of last year was less than the estimated price.

Sales place: New York
Sales date: May 17
Price: 51.8 million dollars



ANDY WARHOL SIXTY LAST SUPPERS

Amerikalı ressam, yapımcı ve yayıncı Andy Warhol'un muazzam eseri Sixty Last Suppers, Leonardo da Vinci'nin İsa'nın son yemeğini tasvir ettiği dünyaca ünlü tablosu "Last Supper"ı siyah beyaz olarak 60 kez resmediyor. Çağdaş sanatın bu önemli eseri, Christie Müzayede Evi'nde satışa sunulan eserin değeri 53 milyon dolar olarak tahmin edilmişti ve kısa süre içinde 60 milyon dolardan biraz daha fazla ücrete alıcı buldu.

Satış yeri: New York
Satış tarihi: 14 Mayıs
Fiyat: 60.9 milyon dolar

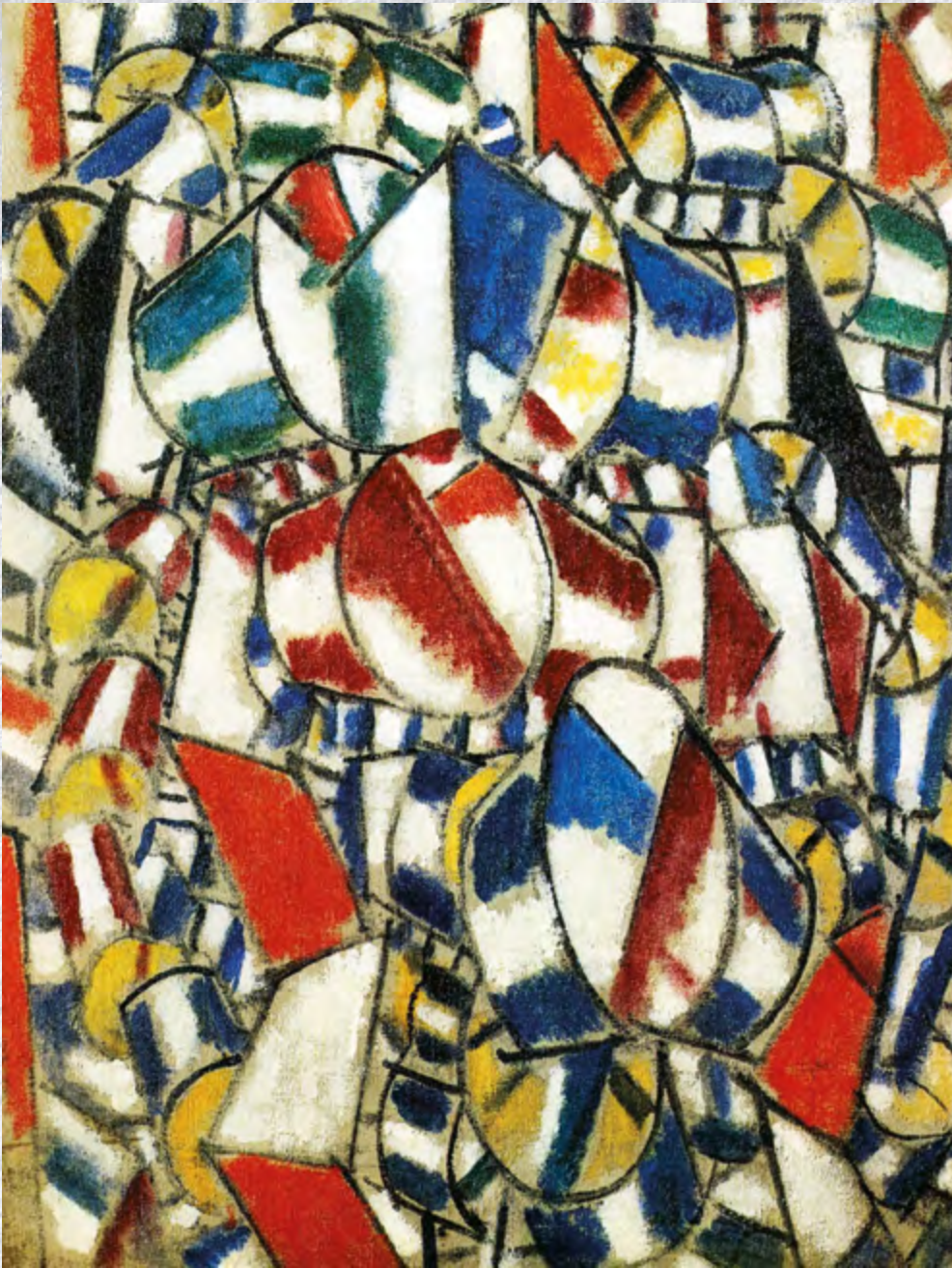
Sixty Last Suppers, the outstanding masterpiece of the American artist, producer and publisher Andy Warhol, depicts Leonardo da Vinci's world-famous painting "Last Supper", which depicts the Jesus' last supper, in black and white for 60 times. The estimated price of this significant work of the contemporary art, which was sold by auction in Christie Auction House, was 53 million dollars and it was sold for a little more than 60 million dollars in a short time.

Sales place: New York
Sales date: May 14
Price: 60.9 million dollars

FERNARD LÉGER CONTRASTE DE FORMES

20. yüzyıl Paris Ekolü sanatçıların başında gelen ressam, heykeltıraş, seramikçi ve film yapımcısı Leger'in Contraste de Formes (Zıt Formlar) adlı bu eseri, artık sanatçının kariyerindeki en önemli eser niteliğinde. Çünkü sanatçının, bugüne dek, satılan en pahalı eseri olarak kayıtlara geçti. Leger de bu eserini Van Gogh gibi, geçirdiği rahatsızlığın ardından nekahat devresindeyken yapmış.

Satış yeri: New York
Satış tarihi: 13 Mayıs
Fiyat: 70 milyon dolar



Contraste de Forms (Contrast of Forms) , the masterpiece of Leger, who was among the leading artists of the 20th century Paris Ecole and who was also a sculptor, ceramicist and film producer, is now known as the most significant work of the artist because it was recorded as the artist's

most expensive painting that had been sold so far. Leger produced this work of art when he was convalescent after the illness he had had, like Van Gogh.

Sales place: New York
Sales date: May 13
Price: 70 million dollars

CY TWOMBLY - LEDA AND THE SWAN

Christie'nin Savaş Sonrası ve Çağdaş Sanat isimli müzayedesine damga vuran eser Cy Twombly'nin Leda and the Swan (Leda ve Kuğu - 1962) adlı eseri. Tablo, sanat tarihinin en güçlü temalarından birini yansıtıyor: Sparta Kralı Tyndareus'un güzel karısı Leda'yı, kuğu şekline giren Tanrı Zeus'un baştan çıkarması. Sanatçının Roma'da olduğu yıllarda yaptığı eser, 30 yıl sonra ilk defa el değiştirmiş ve halka gösterilmiş oldu.

Satış yeri: New York
Satış tarihi: 17 Mayıs
Fiyat: 52.9 milyon dolar

The masterpiece which marked the auction of Christie themed Post-war and Modern Art was the work of Cy Twombly called Leda and the Swan (1962). The painting reflects the most powerful themes of art history: Leda, the beautiful wife of Spartan King Tyndareus, who was seduced by God Zeus in the form of a swan. The masterpiece, which the artist produced when he was in Rome, changed hands for the first time after 30 years and it was displayed to the public.

Sales place: New York
Sales date: May 17
Price: 52.9 million dollars



JEAN-MICHEL BASQUIAT UNTITLED

Londra'daki Sotbeby's Müzayede Evi'nde yapılan açık artırmada Amerikalı sanatçı Jean-Michel Basquiat'ın Untitled (İsimsiz) adlı eseri oldukça yüksek bir fiyata alıcı bularak geçtiğimiz senenin en pahalı eserleri listesinde üçüncü sıraya yerleşti. 27 yaşında uyuşturucudan hayatını kaybeden sanatçının eserini Japon bir koleksiyoner satın aldı. 35 yıl boyunca saklanan ve halka açık hiçbir sergide yer almayan eser, Emily ve Jerry Spiegel'in koleksiyonunda yer alıyordu. Koleksiyoner çift tarafından 19 bin dolara satın alınan

tablo, 2009'da Spiegel çiftinin ölümünden sonra kızlarına kalmıştı. İhale 57 milyon dolardan satışa sunulduğunda rakam, ilk olarak salonda mırıldanmalara neden olsa da açık artırmanın sonunda tablonun ilk telaffuz edilen fiyatın neredeyse iki katına satılması sanat sevgisinin ne kadar üstün olduğunu bir kere daha ortaya koydu.

Satış yeri: New York

Satış tarihi: 18 Mayıs

Fiyat: 110.5 milyon dolar

The American artist Jean-Michel Basquiat's masterpiece which is called Untitled was sold for an extremely high price in the auction carried out in Sotheby's Auction House in London and was ranked the third in the most expensive masterpieces list of last year.

A Japanese collector bought the work of the artist, who died of drugs in his 27. The work, which had been hidden for 35 years and which had never taken place in the exhibitions open to public, was in the collection of Emily and Jerry Spiegel's collection. Bought for 19 thousand dollars by the collector couple, the painting passed to the daughter of the Spiegels in 2009, after their death.

Although the figure caused murmurings in the hall at first when it was put up for sale for 57 million dollars, the painting was sold for double the first price at the end of the auction and it proved how big the love for art was once again.

Sales place: New York

Sales date: May 18

Price: 110.5 million dollars



VINCENT VAN GOGH LABOUREUR DANS UN CHAMP

Van Gogh'un göz kamaştırıcı tablosu Laboureur Dans un Champ (Tarladaki İşçi), sanatçının geçirdiği bir dizi zihinsel rahatsızlıkların ardından doktorunun resme dönmesine izin verdikten sonra çizdiği tablolardan biri. 1889 tarihli tablo, Van Gogh'un Güney Fransa'da Arles Kasabası'ndaki istirahat evinden görünen bir manzarayı tasvir ediyor. Christie Müzayede Evi'nde satışa sunulan eser, sanatçının en pahalı 10 eseri arasındaki yerini aldı.

Satış yeri: New York

Satış tarihi: 13 Mayıs

Fiyat: 81.3 milyon dolar

Laboureur Dans un Champ (The Farmer in the Field), the brilliant painting of Van Gogh, is one of the paintings he produced after his doctor allowed him to get back to painting after a series of mental illnesses he had had. The painting, which was produced in 1889, depicts the landscape visible from Van Gogh's resting house in Arles, South France. Having been sold in Christie Auction House, the masterpiece was ranked among the most expensive ten paintings of the artist.

Sales place: New York

Sales date: May 13

Price: 81.3 million dollars

BAHAR YORGUNLUĞUNA BİTKİSEL ÇÖZÜM

Soğukların yerini sıcak havaların almaya başlaması ile bahar yorgunluğu kapıyı çalmaya başladı. Uzmanların bunun için önerisi ise bitki çayları.

Bahar aylarının gelmesi ile ortaya çıkan yorgunluk ve halsizlik durumu, etkisini birkaç hafta gösterebilir. Yapılan araştırmalar baharda değişmeye başlayan havaların vücut üzerinde farklı etkiler yarattığını ortaya koyuyor: Yorgunluk, halsizlik, eklem ağrıları, el ve kolları güçlük hareket ettirme, uyku düzensizliği, kas krampları, iştah azalması, depresyon... Kış mevsimindeki hareketsizlik ve alınan kilolar nedeniyle ağırlaşan vücut hareket etmeye kolay adapte olamıyor. Bu durum, ilkbaharla gelen hareketli yaşama uyum zorluklarına neden oluyor. Uzmanlar, bahar yorgunluğunun üstesinden gelebilmek için bitki çaylarını özellikle öneriyor. Bu çaylar tek başına hazırlanabileceği gibi karıştırılarak da hazırlanabilir. Özellikle yeşil çay, papatya, melisa, rezene, ıhlamur ve kuşburnu çaylarının ise özellikle tüketilmesi tavsiye ediliyor.

Yeşil çay: Sağlıklı içecekler içerisinde en iyilerden biri olan yeşil çay hem metabolizmanın hızlanmasını hem de bağışıklık sisteminin güçlenmesini sağlamaktadır.

İhlamur: Bahar aylarında yaşanan baş ağrısına iyi gelen bitki, aynı zamanda

HERBAL REMEDY FOR SPRING FATIGUE

Spring fatigue has started to arise when it has started to get warmer. The specialists suggest herbal tea for this.

The condition of fatigue and listlessness, which arises with the approaching spring months, can show its effect in a few weeks. Researches show that the weather conditions changing in the spring have different effects on the body: Fatigue, listlessness, arthralgia, difficulty in moving hands and arms, sleep disorders, muscle cramps, inappetence, depression... The body, which gets sluggish due to the inactivity and the weight gained in winter, cannot adapt to moving easily. This causes problems in adaptation to the active life in spring. Specialists particularly suggest herbal tea to be able to overcome spring fatigue. This tea can be consumed alone or different herbs can be mixed. It is especially suggested that green tea, camomille tea, lemon balm tea, fennel tea, linden tea and rose hip tea should be consumed.

Green tea: One of the bests among the healthy beverages, green tea both boosts your metabolism and strengthens your immune system.

Linden tea: Linden, which is good for the headaches arising in spring months, aids digestion.



tüketilen gıdaların hazmını da kolaylaştırmaktadır.

Melisa çayı: Antiseptik özelliğe sahip olan melisa, özellikle, bahar dönemlerinde uyku problemleri yaşayanların tüketmesi gereken bir çay. Hazmı kolaylaştıran melisa, mideyi de rahatlatır.

Kuşburnu: İçeriğindeki zengin C vitamini sayesinde güçlü bir antioksidan olan kuşburnu, vücudun bağışıklık sisteminin düzenlenmesine yardım olur; metabolizmanın güçlenmesinde ve hücrelerin yenilenmesinde aktif rol oynar.

Papatya çayı: Gaz giderici özelliği olan papatya, mide ağrısı ve sindirim sıkıntılarına iyi gelmektedir. Besinlerin hazmını kolaylaştırmaktadır.

Rezene: Son derece hafif bir içime sahip olan rezene, gaz ve şişkinliği azaltarak mide sancılarını ve karın ağrılarına iyi gelir. Kasları yumuşatır ve spazmları azaltır.

Her gıdada olduğu gibi bitki çaylarında da aşırı kaçmamak lazım. Uzmanlar bitki çaylarının gün içinde en fazla iki kupa olarak tüketilmesini öneriyor.

Lemon balm tea: *Melissa, which is an antiseptic herb, is a type of tea that particularly, people suffering from sleep disorders in spring should consume. Lemon balm tea, which aids digestion, relieves the stomach, as well.*

Rosehip tea: *Rosehip tea, which is an antioxidant-rich tea since it contains abundant Vitamin C, helps regulate the immune system of the body; it plays an active role in strengthening the metabolism and reviving the cells.*

Camomile tea: *Camomile, which relieves intestinal gas, is good for stomach and digestion problems. It aids digestion.*

Fennel tea: *Fennel, which is very mild, is good for stomach cramps and abdominal pains; it relieves intestinal gas and reduces bloating. It relieves the muscles and reduces spasms.*

As the other foods, you should not overconsume herbal tea, too. Specialists suggest drinking two cups of herbal tea at most daily.

Bitki çaylarını demlerken, çay için kullanacağınız tüm malzemeleri french press'e ya da çayı demleyebileceğiniz bir kaba alın. Üzerine kaynatmış ve bir iki dakika dinlendirdiğiniz suyu ekleyip 5-10 dakika bekletin.

While brewing your herbal tea, put all the ingredients you will use for the tea in a french press or in a pot where you can brew the tea. Add hot water, which you have set aside to rest for one or two minutes, and wait 5-10 minutes more.

HALSİZLİK KÜRÜ CURE FOR LISTLESSNESS

Malzemeler *Ingredients*

1 çay kaşığı centiyane
Taze nane yaprakları
1 yemek kaşığı melisa çayı

*1 teaspoon of Gentiana
Fresh mint leaves
1 tablespoon of lemon balm tea*



RAHAT BİR GÜN GEÇİRİN SPEND A RELAXING DAY

Klinik etkinlik bakımından en fazla araştırılan bitkilerin başında geliyor sarı kantaron. Birçok yararlı etkisi bulunan sarı kantaronun özellikle depresyona iyi geldiği, uzmanlarca, belirtiliyor.

Tipton's weed is among the most researched plants for its clinical effect. Specialists state that Tipton's weed, which has several beneficial effects, is particularly good for depression.

Malzemeler *Ingredients*

1 tatlı kaşığı sarı kantaron
1 tatlı kaşığı melisa çayı
1 çay kaşığı rezene

*1 coffee spoon of Tipton's weed
1 coffee spoon of lemon balm tea
1 teaspoon of fennel*

BAHARA ÖZEL ÇAY SPECIAL FOR SPRING FEVER

Malzemeler *Ingredients*

1 yemek kaşığı yeşil çay
1 çay kaşığı zencefil
Yarım yeşil elma
1 rulo tarçın

*1 tablespoon of green tea
1 teaspoon of ginger
Half a green apple
1 stick of cinnamon*



RAHATÇA UYUYUN SLEEP TIGHT

Malzemeler *Ingredients*

1 tatlı kaşığı melisa çayı
2 tatlı kaşığı papatya çayı
1 tatlı kaşığı limon kabuğu rendesi
1 çay kaşığı kekik
Sıcak su

*1 coffee spoon of lemon balm tea
2 coffee spoon of camomile tea
1 coffee spoon of lemon rind
1 teaspoon of thyme
Hot water*



YORGUNLUĞA BİREBİR THE BEST ONE FOR FATIGUE

Malzemeler *Ingredients*

2 tatlı kaşığı rendelenmiş taze zencefil
2 yemek kaşığı bal
Yarım çay kaşığı tane karabiber
2 tatlı kaşığı maydanoz tohumu
2 yemek kaşığı kuşburnu
Yarım litre kaynar su

*2 coffee spoon of grated fresh ginger
2 coffee spoon of honey
Half teaspoon of black peppercorn
2 coffee spoon of parsley seed
2 tablespoons of rosehips
Half liter of hot water*



SUNAY AKIN

“BEN KOLEKSİYONER DEĞİL MÜZECİYİM”

“I AM NOT A COLLECTOR;
I AM A MUSEOLOGIST”

“Müzeler; sanatın, bilimin, kültürün hafızasıdır. Bu yerlerin, bilginin mabedi olduğunu anlamamız ve onu korumamız lazım.”

“Museums are the memory of arts, science and culture. We need to understand that these places are the sanctuaries of information and we need to protect them.”

4-5 yaşlarında bir berber koltuğunda otururken hayal etmiş ilk kez İstanbul'u, onu yaşamayı Sunay Akin. “Anadolu'da doğan çocuklar için İstanbul; sinemada görülen, kibrit kutularında, dergilerde resimleri olan bir yerdi. Ulaşılması gereken bir hedefti. Bir masal kenti gibiydi biz diğer kenttekilerin gözünde” diye tanımladığı İstanbul'a 10 yaşında yerleşmiş. Muhtemelen, masal kenti olarak adlandırdığı İstanbul'a yerleştiğinde, ona masallardan kesitler sunacağını düşünmemişti. Ama bundan 13 yıl önce binlerce oyuncağın yer aldığı bir müze, dahası hikayelerle, çocuklukla, neşeye dolu ve sonu hep güzel biten bir masal dünyası hediye etti İstanbul'a; Oyuncak Müzesi...

Yetişkinlerin hayal dünyasından çıkan oyuncakları, kendi dili ve çocukların dünyası ile harmanlıyor Sunay Akin... Bir oyuncak doktoru. Her zaman “önce çocuklar” diyen Akin “Oyuncak Müzesi” ile yetişkinlerin iç dünyasındaki tepkilere ve iletişimdeki sıkıntılara da bir ayna tutmuş oldu: O kadar da “Çocuk oyuncağı” değil anlayacağınız.

Şiirleri, yazıları, oyunları, araştırmaları ile suni yaşamışlıkların sesini bastırıp, arka sokaklarda ve detaylarda kalanları ve anlatılmak istenip anlatılmayanların sesi olan Sunay Akin ile Oyuncak Müzesi'nde bir araya geldik ve oyuncaklardan edebiyata “bitsin istemediğimiz” bir söyleşi gerçekleştirdik.

Ailenizden kalan bu tarihi köşkü bir müzeye dönüştürerek, aslında bir nevi ondan feragat edip topluma açmış oluyorsunuz...

Göztepe, Erenköy bir zamanlar köşkları, konaklarıyla meşhurdur. Bunlar kültür mirası olan yapılar. Eğer kalkıp kültürümüzden köklerimizden bahsedeceksek, öncelikle bunun ne anlama geldiğini bilmeliyiz. Gelişmiş ülkeler önce demokratik ve ekonomik zenginliğe ulaşmış, sonra müzelerini kurmadılar. Önce müzelerini kurdular ve her adımı bilgi dolu olan o müzelerin galerilerinden geçerek bugünlere ulaştılar. Biz korumacılık düşüncesini, anlayışını topluma veremedik. Sanattan, bilimden söz etmek, toplumun hafızasından söz etmek demektir yani insanlık tarihinin aydınlanma serüveninden. Eğer o hafıza yoksa alzheimer oluruz. Biz ne yazık ki, alzheimer olmuş bir toplumuz. Korumacılık düşüncesi hafıza yoksa hayata geçirilemiyor. Peki nedir sanatın, kültürün, bilimin hafızası? Müzeler, kütüphaneler, tarihi binalar... Maalesef, bu yerlerin, bilginin mabedi olduğu gerçeğini hala kavrayamadık. Ve evet, aile yadigarı köşkümden feragat ettim ve topluma açtım. Belki bazı şeyleri koruyabilmek adına örnek olmuşumdur.

Sunay Akin dreamt of Istanbul and living there for the first time when he was sitting on a barber's chair at the age of 4-5. When he was 10, he moved to Istanbul, which he described as: “For the children born in Anatolia, Istanbul was a place which was seen on the movies and whose pictures were on matchboxes and magazines. It was like a fairy tale for us, the people who lived in other cities.” He probably did not know that he would offer Istanbul a slice of tales when he first moved there. However, thirteen years ago, he gave Istanbul a museum full of thousands of toys and besides, a world of tales ending with happiness and full of stories, childhoods and cheers: Toy Museum...

Sunay Akin blends the toys of adults' imagination world with his own language and the world of children...He is the doctor of toys. Sunay Akin, who always said “Children first”, mirrored the adults' reactions in their inner worlds and the communication problems through Toy Museum: It is not “just a toy story”, as you get it.

We have come together with Sunay Akin, who has become the voice of the backstreets, details and the things that could not be told by suppressing the artificial experiences through his poems, writings, plays and researches, in Toy Museum and we have had an interview, which we have never wanted to end, from toys to literature.

You have opened this historical mansion which you inherited from your family to the public by turning it into a museum, even by sort of waiving it...

Göztepe and Erenköy were famous for their mansions in the past. These structures are our cultural heritage. If we ever talk about our cultures and roots, we should know what they mean first. Developed countries did not gain their democratic and economic wealth first and did not found their museums later. First, they founded their museums and they have reached to where they are by passing through the galleries of the museums which are full of information. We could not plant the idea and the understanding of protection in our society. Talking about arts and science means talking about the memory of the society, in other words, the enlightenment adventure of the humankind history. If that memory does not exist, we can get Alzheimer's. Unfortunately, we are a society which has got Alzheimer's. If there is no idea of protection, it cannot be carried out. So, what is the memory of arts, culture and science? Museums, libraries, historical buildings...Unfortunately, we still could not grasp the fact that these places are the sanctuaries of information.



“Sonradan anladık ki, babam aslında o oyuncakları bize değil kendisine alıyormuş” demişsiniz bir yazıda... Siz de müzeyi kendinize mi açtınız?

Ben müzeciyim, koleksiyoner değilim. Biriktirmek ve toplamak birbirinden farklı kavramlardır. Koleksiyonerlik, bilgi biriktirmektir. Gerçek koleksiyonerlik bilgi peşinde koşmaktır, bilgi toplamaktır. Ama bir tutku ve hastalık seviyesinde... Nice obje toplayıp, biriktirip, bilgiye sahip olmayan çok insan tanıdım. Ama öyle koleksiyonerler gördüm ki, o biriktirdiği objenin etrafında doktora tezi hazırlayacak kadar birikimli insanlardı.

Peki siz müzeciliğe biriktiricilikten mi geldiniz?

Hayır. Ben önce müzeleri sevdim. Gittiğim her şehirde müzelerde yaşarım. Müzelerin koridorlarında, kafesinde, hediyelik eşya bölümünde, salonlarında saatlerce dolaşırım.

And yes, I waived my mansion, which was a family heirloom, and opened it to the public. I hope I have set an example for protecting something.

You wrote in one of your writings: “Later, we understood that my father bought those toys not for us, but himself”... Did you open this museum for yourself?

I am a museologist, not a collector. Accumulating and collecting are two different concepts. Being a collector requires collecting information. Real collectors pursue information, they collect information. Even with a passionate desire or like an addict...I have known so many people who collect several objects but who have not acquired any information. However, I have seen such collectors that they are very knowledgeable; they can even write a doctoral thesis about the objects they have collected.

Sonra gelip “Beyefendi kapatıyoruz” derler...

Benim hayatım böyle geçiyor.

25 yıl önce, Almanya’nın Nürnberg kentine bir edebiyat etkinliği için davetli olmuştum. Kendime ayıracığım bir günüm vardı ve şehrin müzelerini ziyaret edecektim. Kaldığım otelin lobisinde elime bir broşür geçti. Broşürden kentte bir oyuncak müzesinin varlığından haberdar oldum, çok şaşırdım. İlk oraya gittim. Bir iki saate çıkacağımı düşünmüştüm ama akşam olduğunda görevli yaklaşp “Beyefendi kapatıyoruz” dedi.

Peki, müzedeki bütün bu hafıza nasıl oluştu?

Gittiğim her şehirde oyuncak müzesi, masal müzesi, çocuk müzesi aradım. Salzburg’dan Lizbon’a, Londra’dan Stockholm’e, Tokyo’dan Prag’a... Nasıl tasarlandığını, düzenlendiğini inceledim, ürünlerin bir araya nasıl geldiğini

So, have you become a museologist out of a collector?

No. I loved the museums first. I live in the museums in the cities where I go. I walk through the corridors of the museums, at their cafes, souvenir shops and halls for hours. Then, they come and say: “Sir, we are closing”...That is how my life goes on.

25 years ago, I was invited to Nürnberg, Germany for a literature event. I had a day to myself and I was planning to visit the museums of the city. I found a brochure in the lobby. It was written in the brochure that there was a toy museum in the city, I was very surprised. I went there. I thought I would leave there in a couple of hours; however, when it got late, the officer came and said: “Sir, we are closing.”





öğrendim. Müzeler doğru bilgiyi aktarmalıdır. Her oyuncak, tam da bu yüzden, müzelik değildir. İlk beş yılım, hiçbir oyuncak almadan müzeyi açmak için gerekli olan bilgiyi toplamakla geçti, müzeler gezdim, kitaplar okudum, araştırmalar yaptım. Ardından müzeyi kurmak amacıyla ilk oyuncakçı satın aldım.

Neydi ilk aldığımız oyuncak?

1900’lü yılların başıydı. İçi saman dolu, Alman yapımı, tekerlekli beyaz bir at aldım. Don Kışot’un Rosinante’si gibi. Don Kışot hayalleri için yola ben de hayallerime bu beyaz atla koştum.

Bir yerde yeni bir müze, Kedi Müzesi, açacağınızı okudum. Doğru mu?

Dünyada müzecilik artık çok başka bir yerde. Tematik müzecilik anlayışı gittikçe artıyor. Tarih belirli bir konu üzerinden ele alınmaya başladı. Kafamda ne var bir de biliyor musunuz? Kibrit kutularıyla tarihi anlatmak. Çünkü kibrit kutularının üzerindeki resimler de tarih. Epeyce bir birikimim oldu. Kedi müzesi de kafamdaki projelerden biri. Tüm hayvanları çok severim ama kedi her daim insanın yanında olan bir hayvandı. Bununla alakalı epeydir çalışıyordum sonra duydum ki Hamburg’da “Kedi Müzesi” açılmış. Birkaç yıl önce... Gittim gezdim ve mutlaka açmalıyım, dedim.

Then, how did all this memory in the museum consist?

I looked for a toy museum, tales museum, children’s museum in every city I visited. From Salzburg to Lisbon, from London to Stockholm, from Tokyo to Prag...I examined how they were designed and arranged, I found out how the objects were put together. Museums should convey the right message. Therefore, each toy is not for a museum.

My first five years went on by gathering the information I need to open up the museum, without buying one single toy; I read books, I did researches. Then, I bought the first toy to open up the museum.

What was that?

It is a toy from the early 1900s. I bought a German, white, wheeled horse which was filled with hay.It was like Don Quixote’s Rocinante. I chased after my dream with this white horse, just like Don Quixote set out for his dreams.

It was written in a writing that you would open a Cat Museum. Is that true?

Museology is completely different in the world now. Thematic museology is getting popular. History is being dealt through a specific subject.

Do you know what I have in my mind? Telling about the history via matchboxes because the images on matchboxes are also historical. I have accumulated many. Cat Museum is among the projects in my mind. I love all the animals; yet, cats are the animals which

Ne var kedi müzesinin içinde?

Hamburg’daki müze afişler, kartpostallar üzerine kurulu. Benim kafamdaki daha farklı. Benim topladıklarım Hamburg’dakinden daha başarılı. Örnek vereyim: Televizyondaki ilk çizgi roman kahramanı bir kedidir, Felix. Ben de televizyon için hazırlanan ilk çizimi var. Çizmeli Kedi’nin ilk baskı kitapları ve oyuncakçı... Çalışmalarına devam ediyorum. Kedi müzesinin yanına bir müze daha eklemeyi düşünüyorum, “Kaleci Müzesi”. İç içe geçmiş iki müze olacak. Neden, diye soracak olursanız, iyi kalecilere “kedi” derler. Uzun yıllar boyunca kalecilik yaptım. Bunun için de yıllardır çalışıyorum, elimde epeyce obje, bilgi mevcut. Müzecilik anlamında farklı bir şey yapmak istiyorum, dünyanın hiçbir yerinde daha önce denenmemiş bir şey. Oraya gelenler, çok farklı ama birbirine metaforla bağlı bir müze görsün istiyorum. Yine kafamda olan projelerden biri “Sanatın Oyuncakları Müzesi”. Oyuncak dünyasında sanatı anlatmak istiyorum. Çocukların önüne sanatı, oyuncaklarla nasıl koymuşuz, şu an bunun peşindeyim.

Nacizane bir eleştiri duyuyorum sizinle ilgili: Sunay Akın çok fazla müzeci oldu, artık başka platformlarda göremez olduk diye. Ne diyorsunuz?

Haklılar. Şöyle anlatayım; edebiyatla uğraşırken, her geçen gün daha fazla elitize oluyorsunuz, seçiciliğiniz artıyor. Yaş ilerledikçe beğenip beğenmeme duygusu daha çok öne çıkıyor. Eleğin gözleri daha da daralıyor.

Yeni bir eser var mı yakında?

Yeni kitabım kaleciler üzerine olacak ama yanlış olmasın, futbol kitabı değil, kaleci kitabı... Kitap şu an hazır ama kafamda bir baskı tarihi yok. Biraz daha emek harcaayıp biraz daha elemek istiyorum. Aynı şekilde oyun da hazır ama onun için de biraz daha seçici davranıyorum. Sunay Akın’ın bir çıtası var insanların gözünde ve her seferinde daha da üstünden atlamam lazım, altından geçemem ve bu hep bu şekilde ilerlemeli. Ben hiçbir zaman raflara kitap yetiştirme çabası içinde olmadım. Dolayısıyla, yeni kitap, o çıtayı daha da yükseltmeli.

have always stood by humans. I had been working on it quite long, then, one day I heard that “Cat Museum” was opened in Hamburg. A few years ago... I went there, saw the museum and said that I should definitely open up one.

What are there in the cat museum?

The museum in Hamburg is based on posters and postcards. The one in my mind is quite different. The ones I have collected are better than the ones in Hamburg. Let me give an example: The first cartoon character on TV was a cat: Felix. I have the first drawing of Felix, which was prepared for TV. The first copy of the book Puss in Boots and its first toy. I am continuing my studies.

I have been thinking of opening one more museum near the cat museum: “Goalkeeper Museum”. It will be two museums one within the other. If you wonder the reason, the goalkeepers are called a “cat”. I played football as a goalkeeper for many years. So, I have been

working on this for years, I have a lot of objects and information. I want to make something different in terms of museology, something that has never been tried before in any part of the world. I want the people who visit there see a museum which is very different but which is connected to each other with metaphors. Again, one of the projects in my mind is “Toys of the Arts Museum”. I want to tell about arts in the world of toys. Right now, I am chasing how we reflected arts to children using toys.

I have been hearing a modest criticism about you: They say Sunay Akın has become quite a museologist, we cannot see him on any other platforms. What will you say about this?

They are right. Let me tell you this way; while you are into literature, you become more elegant and you become more selective. When you get

older, the feeling of like and dislike gets more dominant. The holes in the sieve get thinner.

Do you have any upcoming work?

My new book will be about goalkeepers but let’s not take it wrong; it will be a book about goalkeepers, not football... The book is complete now but I have not set the date for publication yet. I want to endeavor more and to eliminate more. The play is also ready but I am being more selective about that, too.

In people’s eyes, Sunay Akın has a bar high and I need to jump over this bar higher every time; I cannot pass below it and this should always go on like this. I have never been in a struggle for producing books for the shelves. Therefore, the new book should keep that bar higher.

Nisan'da Adana'da IN ADANA IN APRIL

Derin tarihi, dört mevsimin yaşandığı doğal güzellikleri, benzersiz mutfağı ve sıcakkanlı insanlarıyla Türkiye'nin en önemli şehirlerinin başında gelen Adana, son yıllarda adını Uluslararası Portakal Çiçeği Karnavalı ile de taçlandırıyor.

Ranked among the leading cities of Turkey with its deep history, its natural beauties which witness all four seasons, its unique kitchen and warm-hearted people, Adana has crowned its name lately with the International Orange Blossom Carnival.

Bahar'da Adana, bambaşka bir görüntüye kavuşuyor. Portakal ağaçlarının çiçek açmaya başlamasıyla tüm sokaklar mis gibi bir kokuyla doluyor. Nisan'da açmaya başlayan çiçekler iki üç hafta süren bir görsel şölen sunuyor. "Portakal Çiçeği Mevsimi" olarak adlandırılan bu dönemde Adana, her sene düzenlediği "Portakal Çiçeği Karnavalı" ile herkesin portakal çiçeği coşkusuyla eşlik etmesini sağlıyor.

Portakal çiçeğinin yarattığı mutluluk, heyecan ve coşkuyu Türkiye'deki ve dünyadaki tüm insanların yaşamaları fikri ile hayata geçirilen Portakal Çiçeği Karnavalı, kenti büyük bir şölen alanına çeviriyor.

İlk kez 2013 yılında kutlanmaya başlanan festival, Adana'nın marka kent olma yolunda kat ettiği başarıda önemli bir paya sahip. Yerli yabancı binlerce ziyaretçinin katılımı ile gerçekleşen festival, bu sene 5-8 Nisan tarihleri arasında kutlanıyor. "Nisan'da Adana'da" sloganı ile yola çıkan festivalin en heyecanlı ve hareketli günü ise 7 Nisan Cumartesi günü olacak. Pek çok etkinliğe ve renkli anlara sahne olan festivale iş ve sanat dünyası da büyük ilgi gösteriyor. Bu yıl altıncısı gerçekleştirilecek olan Portakal Çiçeği Karnavalı yerli yabancı birçok turizm firmasının ve tur şirketinin de turları arasında yer alıyor. Her geçen sene daha da yoğun ilgi gören etkinlik, Adana'nın PR'ı konusunda da



Adana has a completely different outlook in spring. All the streets are filled with a nice smell when orange trees start to blossom. The flowers which start to blossom in April offer a visual feast lasting two-three weeks. Adana invites everyone to feel the enthusiasm of orange blossoms in "Orange Blossom Carnival", which is held every year. Orange Blossom Carnival, which is realized with the idea of people feeling the happiness, excitement and enthusiasm conceived by the orange blossoms, turns the city into a huge festival area. The festival, which was first celebrated in 2013, has a significant share in the success Adana gained on the way to being a brand city. Held with the participation of thousands of local and foreign

visitors, the festival will be celebrated on April 5-8 this year. The most exciting and lively day of the festival, which sets forth with the motto "In April in Adana", will be Saturday, the 7th of April. The world of business and arts show great interest in the festival which will witness several events and lively moments. Orange Blossom Carnival, which will be held for the sixth time this year, is among the destinations of several tourism and tour companies. The event, which is drawing more interest year by year, carries out very successful works about the promotion of Adana. The carnival, which turns Adana into a meeting spot for thousands of people, halts the traffic on the streets of the city and around the carnival area. The streets full of with people in colorful

KARNAVALDA NELER YAŞANACAK?

- Kostümlü gösteri grupları korteji, halk korteji, motorize ekipler ve bandolardan oluşan karnaval korteji.
- Açılış ve kapanış konserleri
- Sokak konserleri
- Açık hava dans ve spor gösterileri, açık hava ve kapalı alan sergileri
- Söyleşiler ve tiyatro aktiviteleri
- Adana kültürünü anlatan performanslar ve sanatsal gösteriler
- Portakal Çiçeği Halk Koşusu
- Kostümlü Koşu
- Anne Baba Çocuk Koşusu
- Adana'daki En İyi Lezzetler Yarışması
- “Arka Plandaki Adana” Fotoğraf Yarışması
- TJK Portakal Çiçeği Karnavalı Özel Koşusu ve pikniği
- Moda Tasarım Yarışması
- Portakallı Lezzetler Yarışması
- Kortej Tasarım Yarışması
- Porta-Car Tasarım Arabaları Yarışı
- Bir Turuncu Öykü “Adana Fotoğraf Projesi”
- Satranç Turnuvası
- Çocuk tiyatrosu ve çocuk sanat aktiviteleri
- Uçurtma Şenliği



son derece başarılı işler gerçekleştiriyor. On binleri Adana'da buluşturan karnaval, kentin caddelerinde ve karnaval alanında trafiği durma noktasına getiriyor. Rengarenk kıyafetler içinde insanların doldurduğu sokaklar, çok sayıda eğlenceli etkinliğe ve kültürel ve sanatsal aktiviteye sahne oluyor. Karnavalda, ünlü sanatçıların katılımıyla açılış ve kapanış konserleri, dans gösterileri, üniversite müzik gruplarının konserleri, halk oyunları gösterileri, bando gösterileri ve spor müsabakaları ile sokak cıvı cıvı bir hal alıyor. Ayrıca sokaklarda açılan standlarda Adana'ya özgü herşeyi bulmak mümkün. Karnavalda her yıl olduğu gibi herkesin katılımına açık; anne baba çocuk koşusu, Adana'daki en iyi lezzetler, Arka plandaki Adana fotoğrafları, moda tasarım, portakallı lezzetler ve kortej kostüm tasarımı gibi ödüllü yarışmalar da yer alacak.

clothes witness several entertaining events and cultural and art activities. The streets get livelier in the carnival with the opening and closing concerts of famous musicians, dance shows, concerts of the university music bands and sports contests. Besides, it is possible to find anything unique to Adana in the booths opened up on the streets. As every year, prize competitions which are open to public like parents-child run, the best tastes in Adana, background pictures of Adana, fashion design, tastes of orange and cortege costume design will be held in the carnival. A record attempt will be made within the scope of the 6th International Orange Blossom Carnival. Volunteers will come together for the world record attempt of “collective guitar

6. Uluslararası Portakal Çiçeği Karnavalı etkinlikleri kapsamında bir de rekor denemesi yapılacak. Türkiye'de yaz aylarının vazgeçilmez şarkısı “Akdeniz Akşamları” eşliğinde “toplu gitar çalma” dünya rekoru için bir araya gelinecek. Gitarıyla bu şarkıyı çalabilen herkesin katılabileceği bu aktivitede ise 7 bin kişinin katılımıyla bir dünya rekoru kırılması hedefleniyor. Rekor sayıda katılımcının beklendiği karnavalın asıl büyüğü ise kortej yürüyüşü. Bu sene, 7 Nisan Cumartesi günü gerçekleşecek olan yürüyüşte çosku doruğa çıkıyor. 7'den 70'e herkesin, rengarenk kostümleri ile katıldığı kortej yürüşünde “dostluk” mesajı Adana sokaklarından tüm dünyaya yollanacak. Sokak müzisyeleri, dans grupları, pandomimciler ve daha pek çok grup korteji daha da eğlenceli hala getirmek için şovlarını sergileyecek.

playing”, in which we will play “Akdeniz Akşamları”, the indispensable summer song in Turkey. It is aimed to break a world record with the participation of 7 thousand people in this activity where everyone who can play this song with their guitar can join. The real magic of the carnival, which is expected to host a record number of participants, is the cortege parade. The parade, which will be held on Saturday, April 7, will be full of enthusiasm this year. The message of friendship will be sent to the whole world from the streets of Adana in the cortege parade which everyone from 7 to 70 will join with colorful costumes. Street musicians, dance groups, mimes and many more groups will perform their shows to make the cortege more amusing.

WHAT WILL BE THERE IN THE CARNIVAL?

- The cortege of show groups in costumes, public cortege, carnival cortege consisting of motorized units and bands
- Opening and closing concerts
- Street concerts
- Open-air dance and sports shows, open-air and indoor exhibitions
- Interviews and theatre activities
- Performances and artistic shows telling about the culture of Adana
- Orange Blossom Public Run
- Costume Run
- Parent-Child Run
- The Best Tastes In Adana Contest
- “Adana In The Background” Photography Contest
- TJK Orange Blossom Carnival Special Run and Picnic
- Fashion Design Contest
- Tastes of Orange Contest
- Cortege Design Contest
- Porta-Car Design Contest
- An Orange Story “Adana Photography Project”
- Chess Tournament
- Children theatre and children art activities
- Kite Festival

SİNEMA MOTOR! DEDİ

THE CINEMA INDUSTRY SAID “ACTION!”

19. yüzyıl bilimsel çabasının ürünü olan sinema, son yüzyılda binlerce kişiyi istihdam eden bir endüstri oldu ve kitlesel bir eğlence ve iletişim ortamı haline geldi.

Cinema, which is a product of the 19th century's scientific effort, has become an industry employing thousands of people for the last century and it has turned into an environment of massive entertainment and communication.

Bundan yaklaşık 1,5 asr önce Lumiere Kardeşler, muhtemelen, aldıkları patenti dünyayı nasıl değiştireceklerine dair hiçbir fikre sahip değildiler. Sinema; altın adam Oscar; kırmızı halıdaki güzel kadın ve erkeklerle şova dönüşen Venedik, Cannes, Berlinale; geçtiğimiz senelerde şeytanın bacağına kıran Leonardo DiCaprio ve şanslı Walt Disney bu esaslı buluşun neticesinde oluşan mini bir liste.

Elbette sinemanın ilk temelleri Lumiere Kardeşler tarafından atılmadı ama onlarınki kesinlikle “Sinemanın Miladı”ydı. Sinema ile alakalı ilk girişimlere 1830’lu yıllarda rastlanmaktadır. 30’lu yılların erken zamanlarında icat edilen optik aletlerle hareketli görüntüler oluşturulmaya başlandı. Bu dönemde çekilen fotoğraflar “yanılsama sineması” olarak adlandırıldı. Bu optik fenomenler, fotoğrafın icadına kadar başarılı işler çıkardılar. Film şeridindeki görseller uygun hızda hareket ettirilerek hareketli bir gösterim algısı yarattı. Sessiz filmler için saniyede 16 çerçeve, sesli filmler için saniyede 24 çerçeve kullanılıyordu. Şu an düşününce “çok ilkel” diyorsunuz evet, ancak onlar kendi dönemlerinin harikalarıydı. 1839 yılında Fransız ressam Louis Jacques Mandé Daguerre “daguerreotypy” adını verdiği fotoğraf işlemini gerçekleştirdi ve aynı yıl İngiliz

About one and a half century ago, the Lumiere Brothers probably had no idea about how they would change the world with the patent they got. Cinema, golden man Oscar, Venice which has turned into a show with the beautiful women and men on the red carpet, Cannes, Berlinale, Leonardo di Caprio whose luck turned the previous year at last and the lucky Walt Disney is a mini list that consisted as an outcome of this radical invention.

The first foundations of cinema were not laid by the Lumiere Brothers, of course; however, theirs was absolutely “The Beginning of Cinema”. The first attempts about cinema were in the 1830s. Motion pictures were started to be taken using optical devices which were invented in the early 1930s. These pictures were called as “cinema of illusion”. These optical phenomena did successful jobs until the invention of the photography. The illusion of a motion show was created by moving the visuals in a film strip at a suitable speed. Silent films were filmed 16 frames per second whereas talking films were filmed 24 frames per second. When you imagine now, you find it “very primitive”; yet, they were the wonders of those times. In 1839, French artist Louis Jacques Mande Daguerre invented a photographic process called “daguerreotypy” and the same year,



bilim adamı William Henry Fox Talbot başarıyla bir gösteri sundu. İlk andan itibaren halk tarafından yoğun ilgi gören “fotoğraf”, bundan sonraki on yıllar boyunca yenilenip rafine edilerek bugün insanların vazgeçemeyeceği popüler bir hal aldı. Bugün hepimiz fotoğraf çekiyoruz! 1830’lardan itibaren birbirinin bir tık ilerisi pek çok alet icat edildi: Zootrop, taumatrop, fasmotrop, fenakistiskop, praksinoskop... Tarihler artık 1877’yi gösteriyordu...Seri fotoğrafçılık teknolojisinin geliştirilmesi gerekiyordu. İngiliz fotoğrafçı Eadweard Muybridge 1872-1877 yılları arasında yaptığı çalışmalarla seri fotoğrafçılığa imza atarak ilkel sinemanın temellerini de atmış oldu. Bir yarış atı sahibi olan eski Kaliforniya Valisi Leland Stanford, o dönemlerde tüm atların aynı anda yer bastığını iddia etmiş ve bu iddiasını kanıtlamak için de fotoğrafçılıkta nam salmış olan Muybridge’den yardım istemişti. Muybridge atların birbirini takip eden hareketlerini birden fazla makine ile çekip birleştirerek zamanın şartlarında bir video görüntüsü oluşturmayı başarmıştı. Çektiği görüntüleri dönen bir disk üzerine monte eden Muybridge, görüntüleri sihirli bir fener aracılığıyla ekrana yansıtmıştı.

English scientist William Henry Fox Talbot presented a show successfully. Photography, which drew great interest from the very first moment, has become very popular today by being refined and revised for dozens of years. Many devices which were one step further than each other had been invented since the 1830s: Zoetrope, thaumatrop, phasmatrop, phenakistiscope, praxinoscope...It was 1877, then... Serial photography technology needed to be developed. English photographer Eadweard Muybridge invented serial photography with the studies he carried out between 1872-1877 and laid the foundations of the primitive cinema. Leland Stanford, the former governor of California who owned a racing horse, claimed that all four of a racehorse’s hooves are off the ground simultaneously and he asked for help from Muybridge, who was very popular for his photography, to prove his claim. Muybridge succeeded in forming a video by taking the photographs of the horses’ sequential movements using a few cameras and piecing them together. Muybridge, who installed the images he took on a spinning disc, reflected those images to the screen by means of a magical torch. The techniques which were developed by Muybridge contributed to the development of the film strip used later.

Muybridge’in geliştirdiği bu teknikler sonraki senelerde film şeridinin oluşmasına katkıda bulundu. 1882’de Etienne Jules Marey kuşların uçuşunu daha rahat inceleyebilmek adına saniyede 12 kare fotoğraf çeken “Fotoğraf Tüfeği”ni icat etti. Bu tek bir enstrümanla ilk seri çekim demekti. 1887’de Hannibal Goodwin, fotoğrafik emülsiyonlar için selüloiti baz olarak kullanmaya başladı. Bir sonraki sene ise sanayici George Eastman selüoit rulo üretimine başladı.

FİLM BAŞLIYOR....

Yedinci Sanat olarak var olan sinema, 19. yüzyılı 20. yüzyıla bağlayan zamanda var olup ondan sonra hem ticari hem teknolojik hem de sosyolojik bir gelişme göstererek bugünlere geldi. Asıl iş fotoğraf ve fotoğraf makinesi ile başlamış olsa da kareleri hareketli görüntülere dönüştürmek büyük bir başarıydı. Kimin aklına gelirdi ki fotoğrafları hareket ettirmek?... Lumiere Kardeşlerin aklına gelmişti. Ama aslan payını Lumiere Kardeşlere vermeden önce kamerayı icat eden Edison’un da hakkını önden teslim etmek lazım. İcat ettiği kinetoskop, hem film çekiyor hem de oynatıyordu. Bu nedenle sinemanın ilk başlangıcını sinematograf olarak kabul edebiliriz. Lumiere Kardeşler ise sinemanın ticarileşmesini ve daha hızlı gelişmesini sağladı. Çünkü Edison’un kinetokobu gözlerini iki küçük deliğe dayayan tek bir kişi tarafından izlenebiliyordu. Bir nevi “kişiye özel sinema”ydı. Ancak sinemayı sinema yapan toplu gösterimdi ve bunu da Lumiere Kardeşler yapmıştı. Buna rağmen, geliştirdikleri “sinematografi”yi Paris’te bir sergide gördükleri “kinetoskop” a borçlular. Kardeşlerin yeni icadı olan ve elle çalıştırılabilen bu yeni aygıt hem film çekiyor hem gösterim yapıyor hem de 10 kilogramlık olması sebebiyle her yere taşınabiliyordu. Bu nedenle Lumiere Kardeşlerin filmlerini dünyanın çeşitli yerlerine gönderilmiş kameramanların çektiği belgeseller ve olaylar oluşturunuyordu. Bizzat sinemayı keşfeden bu ikili, buluşlarının ilk yıllarında “Sinemanın ticari bir geleceği

In 1882, Etienne Jules Marey invented the “photographic rifle” capturing 12 poses per second which will enable him to examine the birds flying better. This meant the first serial shooting using a single instrument. In 1887, Hannibal Goodwin started to use celluloid as a base for photographic emulsions. The following year, George Eastman started to produce celluloid role.

THE FILM IS STARTING...

Cinema, which exists as the Seventh Art, appeared in the period linking the 19th century to the 20th and it has reached to the present by developing commercially, technologically and sociologically. Although the real part of the work started with photography and camera, turning the frames into motion pictures was a great success. Anyway, who would imagine turning the pictures into motion?...The Lumiere Brothers did imagine. However, before giving the lion’s share to the Lumiere Brothers, we have to hand it to Edison first. The kinetoscope he invented could both take photos and play them. Therefore, we can consider the cinematograph as the beginning of cinema. The Lumiere Brothers enabled the commercialization and faster development of cinema because Edison’s kinetoscope could be watched by only one person who looked through two small holes. It was more like a “personal cinema”. However, the mass projection was the one which made it cinema and the Lumiere Brothers

made it real. Yet, they owe the “cinematography” they developed to the “kinetoscope” which they saw at an exhibition in Paris. This new device, which was the new invention of the brothers and which could be operated manually, could both shoot a film and project it; it could also be brought to anywhere since it was 10 kilograms. Therefore, the films of the Lumiere Brothers consisted of the documentaries and the event shot by the cameramen who were sent to various parts of the world. Although the duo, who invented cinema, said “Cinema does not have a commercial future.” in the very first years of their invention, the big brother Louis Lumiere noticed that their invention had effects on people



yok” deseler de büyük kardeş Louis Lumiere “Sinema tüm dünyayı eğlendiriyor bundan daha iyi ve daha gurur verici ne yapabildik” diyerek icatlarının insanlar üzerindeki etkilerinin farkına varıp para getirebilecek bir şeye evrildiğini fark etmeye başlamıştı. İnsanlar perde üzerinde saniyede 16 karenin akmasıyla meydana gelen siyah beyaz kısa filmleri izleyebilmek için filmlerin oynatıldığı alanları (müzik salonları, kahvehaneler, fuar alanları ya da bir ekranın kurulabileceği ve ortamın karanlıklaştırılabileceği bir yer) her geçen gün daha da dolduruyordu. Lumière Kardeşlerin ilk kısa filmi 28 Aralık 1895 tarihli La Sortie de l’Usine Lumière à Lyon (Fabrikadan Çıkış), Lyon’da bir fabrika çıkışı konu edinen, dağılan işçilerin 45 saniyelik görüntüsüydü. Bu ilk gösterime 35 kişi katılmıştı ve kendilerine toplam 10 film gösterilmişti. Ancak en önemlisi bu film sinema tarihinin ilk filmiydi!

SİNEMA HİKAYE ANLATIYOR...

Sinemanın kendine özgü anlatım tekniklerinden yararlanıp insanlara hikayeler sunmaya başladığı dönem ise Fransız yönetmen George Melies ila başladı. Bilimkurgu sinemasının da öncülerinden sayılan yönetmen, sinemanın yanılsama gücünü başka bir noktaya taşıdı ve işin içine ufak hileler soktu. Sinemanın hayal gücüne ihtiyacı olduğunu düşünen Melies, biraz illüzyon ve fotoğraf hileleri ile hayaletleri de dans ettirdi, insanları iskelete de dönüştürdü. 1914 yılına gelindiğinde birkaç tane ulusal film endüstrisi kurulmuştu. Avrupa, Rusya ve İskandinavya ülkeleri Amerika kadar önemli pazarlar haline gelmişti. Filmler artık daha uzun ve öykülü anlatımlı bir format kazanmıştı. İnsanlar; etraflarında büyüyen sanayi, üretim ve dağıtım artıp daha fazla paraya kazanmaya başladıkça sinemaya da daha fazla para harcamaya başladılar ve yatırım yapar oldular. Bunun sonucunda büyük stüdyolar ve özel sinemalar kuruldu. Ancak I. Dünya Savaşı’nın başlaması Avrupa’daki film sektörünü kısıtlamaya başlayınca Amerika görece daha önemli bir pazar haline geldi.

SİNEMA ARTIK BÜYÜK BİR SEKTÖRDÜ...

İlk 30 yılını; bir sanayi üssünün büyümesi, sağlamlaştırılması, anlatım biçimin oluşturulması ve teknolojinin ilerletilmesi ile karakterize eden sinema, 20. yüzyılın ilk 10 yılıyla beraber başlı başına bir sanayi ve sektöre dönüştü. 1930’ların başında gösterime giren hemen tüm filmler uzun metrajlıydı ve senkronize sesler ile sunuldu. 1930’ların ortalarından itibaren de bazı filmler tümünden renkli hale geldi. “Ses”in filmlere eklenmesi ile beraber Amerika, endüstrideki hakim rolünü garantileyerek “Hollywood’un Altın Çağı”nı başlattı. 1940’lara gelindiğinde ise sinema, eğlence sektörünün

and it started to evolve into something that could make money and asked himself “Cinema entertains the whole world. What could we have done better and more proud than this?” People started to fill the places where the films were played (music halls, coffee houses, fair halls or anywhere the screen could be placed and the room could be darkened) more and more every day in order to watch the black-white short films consisting of the 16 frames per second on the screen. The first short film of the Lumiere Brothers was La Sortie de l’ Usine Lumiere a Lyon (Exiting the Factory), a 45-second motion film of the workers streaming out from a factory in Lyon, dated December 28, 1895. 35 people were in this preview and they watched 10 films in total. More important, this film was the first film of the history of cinema.

CINEMA TELLS A STORY...

The period when cinema started to present stories by benefiting from its distinctive narration techniques began with the French director George Melies. The director who was also considered as one of the pioneers of science fiction took the illusion power of the cinema to a different spot and he integrated little tricks. Melies, who thought that cinema needed imagination, made the ghosts dance by means of some illusion and photography tricks; he transformed the people into skeletons. When it was 1914, there were already a couple of film industries. Europe, Russia and Scandinavian countries became significant markets as much as America. Films were longer now and they were narrating stories. When people started to earn much money due to the developing industry, production and distribution, they started to spend much money on cinema and started to invest in cinema. Consequently, big studios and special cinemas were founded. However, when the film sector in Europe was interrupted due to the eruption of the World War I, America has become a more important market relatively.

CINEMA WAS NOW A BIG SECTOR...

Cinema, which characterized its first 30 years with the development and fortification of an industry base, formation of a narration style and advancement in technology, turned into an industry and sector starting from the first ten years of the 20th century. Almost all the films which were displayed in the 1930s were feature-length and they were displayed with synchronized sounds. Some films were colored in the middle 1930s. Once “sound” was integrated into the films, America guaranteed its dominating role in the industry and it started the “Golden Era of Hollywood”. In the 1940s, cinema was the most popular



en popüler şekliydi. İnsanlar haftada iki kez sinemaya gider olmuştu. 1946 yılında, İngiltere’de, haftada 36 milyondan fazla insan sinemaya gitmişti.

TELEVİZYON SİNEMAYA RAKİP OLUYOR...

1950’lere kadar önemli bir değişiklik geçirmeyen sinema, 1952’de televizyonun tanıtımı için kullanıldı. Sinemalar, televizyon rekabetinde ilk yıllarda bir miktar başarı elde etse de bir zamanlar tuttukları konumu ve etkiyi geri kazanamadılar ve sonraki 30 yılda izleyici kitlelerini önemli oranda kaybettiler. Öyle ki, 1984 yılına gelindiğinde İngiltere’deki sinema katılımları haftada 1 milyona kadar gerilemişti. Ancak 1985’ten sonra şehir dışı çok katlı sinemaların oluşmaya başlaması bu rakamı yine yukarılara taşımaya başladı. Her ne kadar günümüzde sinema endüstrisine Amerika hakim gibi görünse gerçek çok daha karmaşıktır. Çoğu film, uluslararası platformlarda veya çeşitli ülkelerde üretilir veya birçok medyada çıkar sağlayan çokuluslu şirketler tarafından finanse edilir. Günümüzde artık çoğu insan filmleri televizyonda veya web tabanlı araçlarda izliyor. Özellikle son 20 yılda, film üretimi hızla gelişen dijital teknolojinin etkisiyle tamamen değişti. Çekilen filmlerdeki düzenleme ve özel efektler gibi sonraki süreçlerin tamamı ve nihai görüntüler filme geri aktarılmadan önce bilgisayarlarda düzenleniyor. Son birkaç yılda sayısal teknolojinin varlığı ile canlandırılan 3D özellikli yapımlara olan ilgi de giderek artmakta.

way of entertainment. People used to go to the cinema twice a week. In 1946, more than 36 millions of people per week went to the cinema in England.

TELEVISION IS COMPETING WITH CINEMA...

Cinema, which did not go under significant changes until the 1950s, was used for the introduction of television in 1952. Even though cinemas gained success in their competition against television at first, they could not gain back the position and effect they had once and they lost a significant amount of their audience in the following 30 years. For instance, the number of cinema-goers declined to 1 million per week in England in 1984. However, this number started to rise up when multi-story cinemas were built out of the towns in 1985. No matter America seems to dominate the cinema industry at present, the fact is much more complicated. Most films are produced on international platforms or in various countries or they are financed by multi-national companies benefiting from the media. Nowadays, people watch films on television or web-based devices. Especially, the film production changed completely due to the effect of fast developing digital technology. Before transferring all of the follow-up processes and final images, like revisions and special effects, back to the film, they are organized using computers. The interest in 3D products which are produced by means of computational technology has been increasing recently.

Bazen çok uzun ve yorucu bir günün ardından kendinizi, sakin ve dingin bir atmosfer, tertemiz bir hava ve huzur sunan yerlere atmak istersiniz. Yemyeşil çimenlerin üzerinde uzanıp öylece etrafı izlemeyi arzu edersiniz...

Neyse ki, dünyanın en işlek şehirlerinin hemen hemen tamamı, kalabalık sokaklardan ve yoğun gürültüden arındırılmış, mükemmel ve hızlı kaçış sağlayan yemyeşil alanlara sahipler; parklara...

Kentlerin ormanları niteliğinde olan parklar, son derece ilgi çekici yerlerdir ve küçük bir moladan çok daha fazlasını sunarlar. Ekonomik, kültürel ve sosyal anlamda hem şehre hem de şehrin sakinlerine ve ziyaretçilerine yeşillikten fazlasını yaşatırlar.

Dünyanın pek çok şehri, kentlerin kaotikliğine “vaha” gibi gelen dingin ve güzel parklara ev sahipliği yapar. İşte bunlardan birkaçı...

Sometimes after a long and exhausting day, you long for throwing yourself in places that offer a calm and serene atmosphere, clean air and tranquility. You wish to lie down on the green grass and watch around.

Fortunately, almost all of the world's busiest cities have lush green spaces that are freed from crowded streets and intense noise and that provide excellent and quick escape: parks ...

Parks, which can be qualified as the forests of cities, are extremely interesting places and they offer more than just a little break. They offer more than green to both the city and the visitors in terms of economy, culture and socialization.

Many cities of the world host very significant and fascinating parks which look like an “oasis” to the chaos of the cities. Here are a few of them...



KENTSEL VAHA PARKLAR

URBAN OASES PARKS



UENO PARK TOKYO

Tokyo'da bulunan park, 1873 yılında halkın kullanımına açılmış. Kiraz ağaçları ile kaplı yollara sahip olan park, ilkbahar aylarında bambaşka bir dünyadaymış hissi yaratıyor. Ueno, Edo dönemindeki Tokugawa Hanedanlığı'nın tapınağı olan Kan'ei-ji'nin bir parçası olarak yapılmıştı. Parkta, Kan'ei-ji Tapınağı dışında görülmeyi bekleyen birkaç tapınak daha bulunuyor. Parkın güneybatı ucunda, tapınağın eski ihtişamının imzalarından Şinobazu Göleti yer alıyor. Göletin ortasında; edebiyat, müzik ve zenginlik tanrıçası Benten'e adanmış bir ada bulunuyor. Park, doğal güzelliğinin yanı sıra müzeleriyle de ünlü. Tokyo Ulusal Müzesi, Batı Sanatı Ulusal Müzesi, Metropolitan Sanat Müzesi ve Ulusal Bilim Müzesi bunlardan birkaçı. Ueno Park, ayrıca Japonya'nın ilk hayvanat bahçesine (Ueno Hayvanat Bahçesi) de ev sahipliği yapıyor. Her yıl yaklaşık 10 milyon insanın ziyaret ettiği parkın en yoğun dönemi kiraz çiçeklerinin açmaya başladığı Mart - Nisan dönemi oluyor. Bu dönemde parkta sakura (kiraz çiçeği zamanı) kutlamaları yapılıyor.

Located in Tokyo, the park was opened to public use in 1873. The park, which has roads covered with cherry trees, creates a feeling like as if you were in a completely different world in spring. Ueno was constructed as a part of Kan'ei-ji, the temple of Tokuwaga Dynasty in Edo period. There are few temples more worth of seeing, apart from Kan'ei-ji Temple. There is Shinobazu Pond, which is one of the symbols of the old glory of the temple, on the southwestern end of the park. There is an island dedicated to Benten, the goddess of literature, music and wealth, in the middle of the pond. Besides its natural beauty, the park is for its museums, as well. The National Museum of Tokyo, the National Museum of Western Art, the Metropolitan Museum of Art and the National Science Museum are a few of them. Ueno Park also hosts the first zoo of Japan (Ueno Zoo). The most crowded period of the park visited by approximately 10 millions of people every year is the period of March-April when cherry trees start to blossom. Celebrations are held for sakura (cherry blossom time) in the park during this period.



GÜLHANE PARKI İSTANBUL

Osmanlı zamanında, Topkapı Sarayı'nın arka bahçesi olarak kullanılan Gülhane Parkı, ismini sarayın gül bahçelerinden almış. 1912 yılında düzenlenip halkın hizmetine açılan park; şenlikleri, konserleri, işportacıları, çay bahçesi ile her yıl milyonlarca insanı kendine çekiyor. Parkın içinde müzeler, heykeller ve Bizans döneminden kalma bir sütun yer alıyor. Parkın ortasından geçen ağaçlı yolun iki tarafında dinlenme yerleri ve çocuklar için oyun alanları bulunuyor.

2003 yılında yapılan restorasyon çalışması ile daha bakımlı hale gelen ve çiçekleri ile rengarenk bir görüntüye kavuşan Gülhane Parkı, kalabalıktan kaçıp asırlık çınarların altında kitap okumak, dinlenmek, Sarayburnu'na çıkıp boğaz manzarasının tadını çıkarmak için İstanbul'daki en iyi adreslerden biri. Türk siyasi tarihinde önemli bir adım kabul edilen Tanzimat Fermanı da Gülhane Parkı'nda okunmuştu.

Used as the backyard of Topkapı Palace in Ottoman period, Gülhane Park was named after the rose gardens of the palace. The war, which was arranged in 1912 and was opened to the public use, attracts millions of people every year with its festivals, concerts, peddlers and tea gardens. There are museums, sculptures and a column dating from the Byzantine period in the park. There are playgrounds for children and resting areas on both sides of the parkway passing through the center of the park. Gülhane Park, which gained a more well-maintained look thanks to the restoration work carried out in 2003 and a colorful look with the flowers, is one of the best addresses in Istanbul to escape from the crowd and read a book under the centuries-old plane trees, to relax, to enjoy the view of the Bosphorus from Sarayburnu. Moreover; the Rescript of Gülhane, which was considered to be a significant step in Turkish political history, was read in Gülhane Park.



PARK GÜELL BARCELONA

1900-1914 tarihleri arasında, Barselona'nın ünlü ailelerinden Güell Ailesi'nin soyluluk göstergesi olarak, meşhur mimar Gaudí'ye yaptırdığı park, 1923 yılından sonra halka açılmış. Gaudí, doğal formlara duyduğu tutkuyu bu parkla beraber hayata geçirmiş. Parktaki sunilik bile doğal aratmıyor. Son derece popüler olan ve yılda dört milyon insanın ziyaret ettiği Park Güell, UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde bulunuyor. Parkın büyük çoğunluğu ormanlık alanla kaplı. Parkta pek çok dilde, yıl boyunca rehberli turlar düzenleniyor ve deneyimli rehberler parkın eserlerini ve doğal güzelliklerini tanıtıyor.

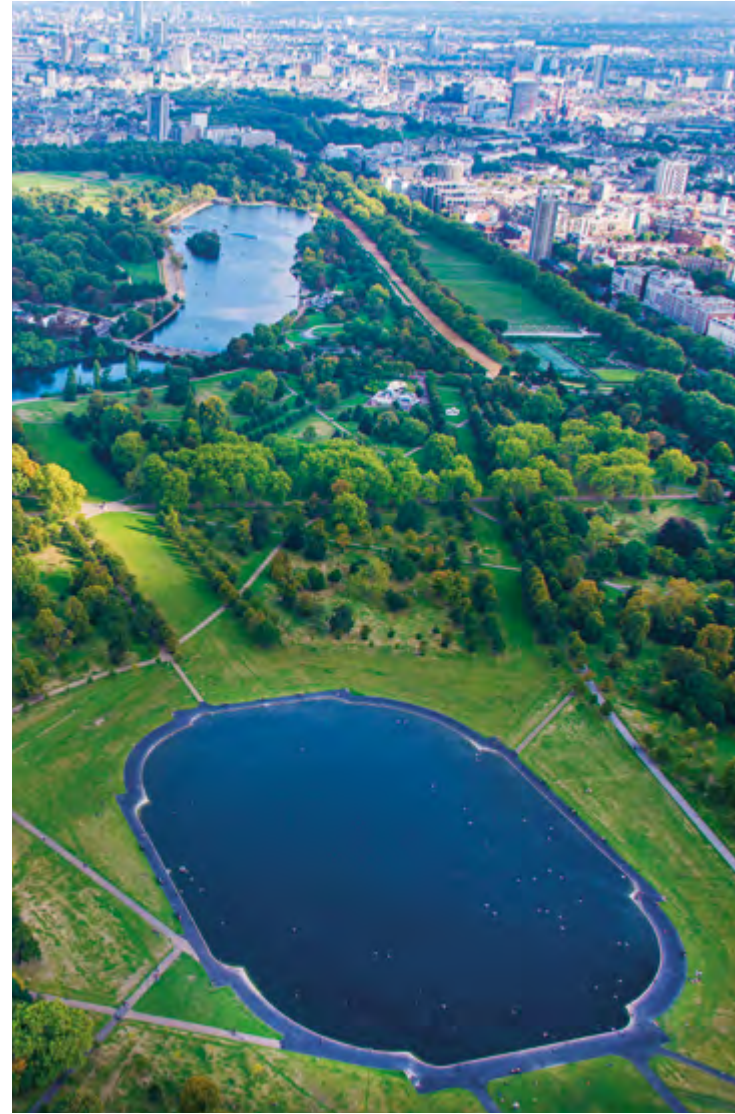
Masal dünyasından çıkmışçasına bir görüntüye sahip olan parkın her noktasında meşhur mimarın avangart üslubu hissediliyor. Kubbeli yapıların ve birbirinden acayip kulelerin bulunduğu parkta, canlı renklerden oluşan seramik parçalarından yapılan kaplamalar, mozaikler ve hayvan heykelleri son derece ilgi çekiyor.

PARK GÜELL BARCELONA

The park, which was designed by the famous architect Gaudí as a nobility sign of the Güell Family- one of the famous families in France- between 1900- 1914, was opened to the public use after 1923. Gaudí made the passion he felt for natural forms real with this park. Even the artificialness in the park looks as good as the natural one.

Park Güell, which is very popular and which is visited by four millions of visitors every year, takes place in UNESCO World Heritage List. Most of the park is covered with woods. Guided tours in various languages are being held in the park throughout the year and well-experienced guides introduce the masterpieces in the park and the natural beauties.

The avant-garde style of the famous architect is felt at every spot of the park, which looks like as if it belonged to the world of fairy tales. The coatings, mosaics and animals figures made of ceramic pieces in vivid colors draw high attention in the park where you can see doomed structures and weird towers.



HYDE PARK LONDRA

HYDE PARK LONDON

Londra'nın tam kalbinde yer alan Hyde Park, şehrin sekiz kraliyet parkından en büyüğü. Sıradan bir parkta gerçekleştirebileceğiniz, yürüyüş, bisiklete binmek, dinlenmek ve koşuya ek olarak serbest kürsüye çıkıp halka da seslenebilirsiniz. 1637 tarihli park, protesto yeri olarak uzun bir tarihe sahip ve bugün hala miting alanı olarak kullanılıyor. Her kesimden insan sesini duyurabilmek adına “Speakers Corner” adı verilen serbest kürsüye çıkıyor. Kurulduğu günden bu yana pek çok konsere, gösteriye ve kültür sanat etkinliğine ev sahipliği yapan Hyde Park, bu yönüyle kentin sosyal hafızasının önemli bir parçası. Parkın hemen yanı başında yer alan ve Prenses Diana'nın yaşadığı Kensington Sarayı ve peyzajı ile ünlü Kensington Bahçeleri, Diana için yapılmış şelale, Albert Anıtı, Serpentine Gölü, Serpentine Sanat Galerisi, kafesi, yabani kuşları, çeşmeleri ile gezmeye ve vakit geçirmeye doyamayacağınız bir yer Hyde Park. Parkta yüzmeden at binmeye, tenisten kürek çekmeye kadar pek çok aktivite de mevcut.

Located at the very center of London, Hyde Park is the biggest one of the eight royal parks of the city. Apart from the activities you can do like walking, cycling, resting or jogging, you can also go up to the free rostrum in this park and address the public. Dating back to 1637, the park has an old history as the spot of protests and it is still being used as demonstration place today. People from all sections of the city go up to the rostrum which is called as “Speakers Corner” in order to be heard. Hyde Park, which has been hosting several concerts, shows and culture and arts events since its establishment, is the significant part of the social memory of the city from this aspect. Hyde Park is a place which you will not get enough of spending time and sightseeing due to the Kensington Palace, which is located right near the park and where Princess Diana lived, the Kensington Gardens which are famous with their landscapes, the waterfall made in the memory of Princess Diana, Albert Monument, Lake Serpentine, Serpentine Art Gallery, the cage, wild birds and fountains. You can also find many activities at the park from swimming to horse-riding, from tennis to rowing.

VONDELPARK AMSTERDAM

Amsterdam'ın en büyük şehir parkı olan Vondelpark, aynı zamanda ülkenin en meşhur parkı. Her yıl ortalama 10 milyon ziyaretçi ağırlıyor, bu nedenle nadiren sakin bir yaşam sürüyor ama her zaman çok eğlenceli bir atmosfer sunuyor. 1865 yılından bu yana hizmet veren park, 1953 yılına kadar zenginlere özel bir parkken bugün Amsterdam halkının kalbinde bambaşka bir yere sahip. Günlük yaşamın vazgeçilmez parçalarından biri olan Vondelpark'ın

yemyeşil çimleri, rengarenk gülleri, yeşil papağanları, kuğuları, köprüleri, sarmal yolları, havuzları her gün yoğun bir kalabalığa tanıklık ediyor. Vondelpark; Rijksmuseum, Stedelijk Müzesi ve Van Gogh Müzesi'nin yakınında yer alıyor. Park; koşu parkurları, paten pistleri, köpek yürüyüşleri, müzik dinletileri, konserleri, açık hava tiyatroları, çocuklar için oyun alanları, kafeleri ve restoranıyla kent için büyük bir cazibe merkezi.



Amsterdam's largest city park, Vondelpark, is also the most famous park in the country. It welcomes almost 10 millions of visitors every year, therefore it rarely lives a calm life; however, it always offers a very enjoyable atmosphere. Providing service since 1865, the park had become special for rich people, today it has a completely different place in the heart of Amsterdam people. Being one of the indispensable parts of everyday life, Vondelpark has lush grasses, colorful roses, green parrots, swans, bridges, spiral paths, pools witnessing an intense crowd every day. Vondelpark is located near Rijksmuseum, Stedelijk Museum and Van Gogh Museum. It is a great attraction center for the city with jogging tracks, skating rinks, dog walks, music recitals, concerts, open-air theaters, playgrounds for children, cafes and restaurants.



CENTRAL PARK NEW YORK

Hollywood yapımlarında sıkça yer almasından dolayı gitmeyenlerin bile, yakından bildiği Central Park, yılda yaklaşık 25-30 milyon ziyaretçiyi ağırlayan dünyanın en meşhur parklarından biri. Manhattan'ın ortasında 840 dönümlük bir alana yayılan parkın tasarımı 1857 yılında yapılmış. Park pek çok diziye, filme, televizyon programına ve konsere ev sahipliği yapıyor. Onlarca çeşmeye, heykele, kemere, köprüye ve anıta ev sahipliği yapan park, huzurlu bir günün en güzel adreslerinden biri. İnsan yapımı bir harika olan Central Park, sporcuların, müzisyenlerin, gezginlerin, çimlere öylesine oturmak isteyenlerin yanı sıra göçmen kuşların da her sene ziyaret ettiği bir yer. Dinlenmek ve yürüyüş yapmak isteyenlerin yanı sıra pedal çevirmek, paten kaymak veya kürek çekmek isteyenler de kendilerine bu parkta çok rahat yer bulabilirler.

Central Park, which is known very well even by the people who have never been there as it often appears in Hollywood movies, is one of the world's most famous parks which welcomes approximately 25-30 millions of people every year. The design of the park, which is located on an area of 840 acres, was made in 1857. The park hosts several TV series, movies, TV programmes and concerts. Hosting dozens of fountains, sculptures, arches, bridges and monuments, the park is one of the most beautiful addresses for a peaceful day. Central Park, which is a man-made wonder, is the location visited by sportspeople, musicians, travelers, the ones who just want to sit on the grass, and also the migratory birds every year. Apart from the ones who want to have a rest and or walk, the people who would like to cycle, skate or go boating can find enough room for themselves in this park.

HER 20 YETİŞKİNDEN BİRİNDE VAR!

HUZURSUZ BACAK SENDROMU

Huzursuz bacak sendromu, toplumda yaygın şekilde görülmesine rağmen, hastalık olduğunun bilinmemesi ve bu sorunu yaşayan insanların tedavi olmaya gitmeyip, hastalığı önemsememeleri nedeniyle az bilinen rahatsızlıklardan biridir.

ONE IN EVERY 20 ADULTS HAVE IT!

RESTLESS LEG SYNDROME

Although restless leg syndrome is widely seen, it is one of the less known disorders since people do not know they have it or people who have this disorder do not care about it and do not receive any treatment.

Tam olarak bilinmediği ve henüz tıp dünyası tarafından tam bir tanı konulmadığından pek çok hasta “huzursuz bacak sendromu” yaşadığının farkında değil. Huzursuz bacak sendromu (HBS); hastanın, bacaklarında hissedip tam olarak tarif edemediği tuhaf ve rahatsız edici bir his ve bu his sonucu uykuya dalamama problemidir. HSB, bacaklarda oluşan enteresan duyumsamalar sonrası bacakları istem dışı hareket ettirme isteği yaratan nörolojik bir hastalıktır. Hastaların büyük çoğunluğu, bacak, baldır ya da ayaklarında oluşan bu acayip hissi tarif etmekte zorlanır; çoğu zaman karıncalanma veya uyuşma şeklinde tarif eder.

Bacaklarda oluşan sıkıntı kramptan çok daha farklıdır ve bacaklardan ziyade baldırlarda meydana gelir. Genellikle bacakları etkilemekle beraber nadiren de olsa kollarda, ellerde ve vücudun başka bölgelerinde de görülebilmektedir. Kalkıp hareket etmek ya da bacakların pozisyonunu ve yerini değiştirmek, oluşan yakınmaları geçici olarak yok eder veya azaltır. Huzursuz bacak sendromu, herhangi bir şekilde otururken

Many patients do not realize that they have “restless leg syndrome” as it is not well-known and it has not been diagnosed clearly by the world of medicine. Restless leg syndrome (RLS) is the problem of a weird and uncomfortable feeling the patient feels in his legs which he cannot describe well and the problem of not being able to sleep because of this feeling. RLS is a neurological disorder characterized by the irresistible urge to move the legs, as a result of the interesting sensations felt in the legs. Most patients find it difficult to describe this weird feeling in their legs, calves or feet; they describe it mostly as tingle and numbness.

The problem in the legs is quite more different than cramps and it is usually felt in calves, rather than legs. Despite the fact that it usually affects legs, it can rarely be felt in arms, hands and other parts of the body. Standing up and moving or changing the position of the legs or their locations give a temporary relief or reduce the complaints. Although restless leg syndrome can happen while sitting in any position, it usually begins



de oluşabilmesine rağmen genellikle uyku esnasında baş gösterir. Bu nedenle, pek çok hastanın uyku kalitesi bozuktur ve hastalar gün içinde yorgun hissederler. Hastalar farkında olmadan kısa süreli uyanıklıklar yaşarlar. Bu nedenle bölünmüş ve dinlendirici olmayan bir uyku ortaya çıkar. Uzun süreli bu yorgunluk anksiyeteye ve depresyona yol açabileceği gibi kişilerin sosyal yaşamlarında ve iş hayatlarında da sorunlar yaşanmasına neden olur. Yanı sıra hastaların yüzde 80'ine yakınında, uykuda gerçekleştirdikleri bacakları hareket ettirme mevzusundan kaynaklı, istemsiz hareketler oluşur. Huzursuz bacak sendromuna, genellikle ilerleyen yaşlarda ortaya çıkan bir hastalık olmakla beraber, hemen tüm yaşlarda rastlanabilir. HBS, kadınlarda, erkeklere oranla iki kat daha fazladır. Sendromun görülme sıklığı ülkeden ülkeye değişmekle beraber, doğudan batıya gidildiğinde bir artış yaşanmaktadır. Hastalığın ülkemizde görülme sıklığı ise yüzde 3 ila 5 oranındadır ve toplumdaki her 20 kişiden biri farkında olmamasına rağmen bu hastalığı yaşamaktadır.

HASTALIĞIN BELİRTİLERİ NELERDİR?

Hastalığın şu an için net bir tanısı olmadığından tespiti noktasında bazı belirtiler dikkate alınmaktadır. Bunlar; bacakları şiddetle hareket ettirme isteği, istirahat sırasında ortaya çıkması, hareket ettirildiğinde geçici düzelme, akşam veya gece saatlerinde daha belirgin hale gelmesi... HBS, sıklıkla altta yatan bir neden bulunmaksızın

while sleeping. Therefore, many patients have a low-quality sleep and they feel tired during the day. Patients stay awake for short durations without even noticing it. So, it leads to a sleep which is interrupted and which is not restful. This long-term tiredness might cause anxiety and depression; it can also cause problems in social lives or working lives. Besides, almost 80% of the patients experience unintentional movements caused by the urge to move their legs during sleeping.

In spite of the fact that restless leg syndrome is a disorder which can develop at older ages, it can develop at almost all ages. Women are affected twice as much as men. Although the prevalence of the syndrome varies depending on the country, it is more common in western countries. The prevalence of the syndrome in our country is between %3 and %5 and one in every 20 people has this syndrome although they do not realize that.

WHAT ARE THE SYMPTOMS OF THE SYNDROME?

Some symptoms are taken into consideration since there is no exact diagnosis of the disorder yet. These are the urge to move the legs severely, the urge to do so while resting, temporary relief after moving them, severe symptoms in the evenings or at nights...

RLS continues for years although there are no reasons lying under. Yet, this disorder can be genetic. RLS, which can develop

kendiliğinden senelerce devam eder. Ancak bu hastalık, genetik geçişli de olabilir. Başka bir hastalığa bağlı olarak da ortaya çıkabilen HBS, demir eksikliği anemisi, sinir uçlarının hasar görmesiyle ortaya çıkan nöropati, B12 eksikliği, diyabet, böbrek yetmezliği, bağ dokusu hastalıkları, gebelik, kullanılan bazı alerji, antidepresan, tansiyon ilaçları, fazla sigara, alkol ve kahve kullanımı, obezite, hareketsizlik gibi faktörlerden de etkilenebilir.

Parkinson hastalığı, dolaşım bozuklukları, kas hastalıkları, eklem ağrıları, bel fıtığına bağlı ağrılar huzursuz bacak sendromu ile karıştırılabilir. EMG ve uyku testi yaptırarak HBS'yi bu hastalıklardan ayırabilmek mümkün.

HSB TEDAVİ EDİLEBİLİR Mİ?

Huzursuz bacak sendromu tedavi edilebilecek bir hastalıktır. HSB'de ilaç tedavisine başlamadan önce rahatlatıcı hareketler yapılmasında ve önlemler alınmasında fayda var. Kafein içeren maddelerde ve alkol, sigara gibi zararlı maddelerden uzak durulması gerekmektedir. Özellikle de yatma saatinden önce bu maddelerin alınmaması çok yararlıdır. Kullanılan tüm ilaçların doktor kontrollü ve önerili olması oldukça önemli. İsteğe bağlı alınan ilaçlar HSB'nin artmasına neden olabilir. Düzenli egzersiz ve spor yapmak HBS bulgularını azaltan yöntemlerden biridir. Çoğu zaman sıcak banyo, bacak masajı, buz uygulaması gibi yöntemler de yararlı olabilmektedir. Ancak orta ve ağır derece HBS olan hastalarda bu önlemler yetersiz kalabilir ve ilaç tedavisi uygulanması gerekir. Hastalığın tedavisinde kullanılan ilaçların etkinliği hastadan hastaya değişebilir. İlaç, bacaklardaki sorunları baskılayarak sağlıklı uyku ve kaliteli bir yaşam sağlar.

as a result of another disorder, might be affected by factors like iron deficiency anemia, neuropathy which can develop as a result of damaged nerve endings, Vitamin B12 deficiency, diabetes, renal insufficiency, connective tissue disorders, pregnancy, some medicines used for allergy, depression and blood pressure, high consumption of coffee, alcohol and cigarettes, obesity and inactivity.

Parkinson's disease, circulatory abnormalities, muscular diseases, joint pains and pains caused by the herniated disc can be confused with restless leg syndrome. It is possible to differentiate these disorders from RLS by making sleep tests and EMG.

CAN RLS BE CURED?

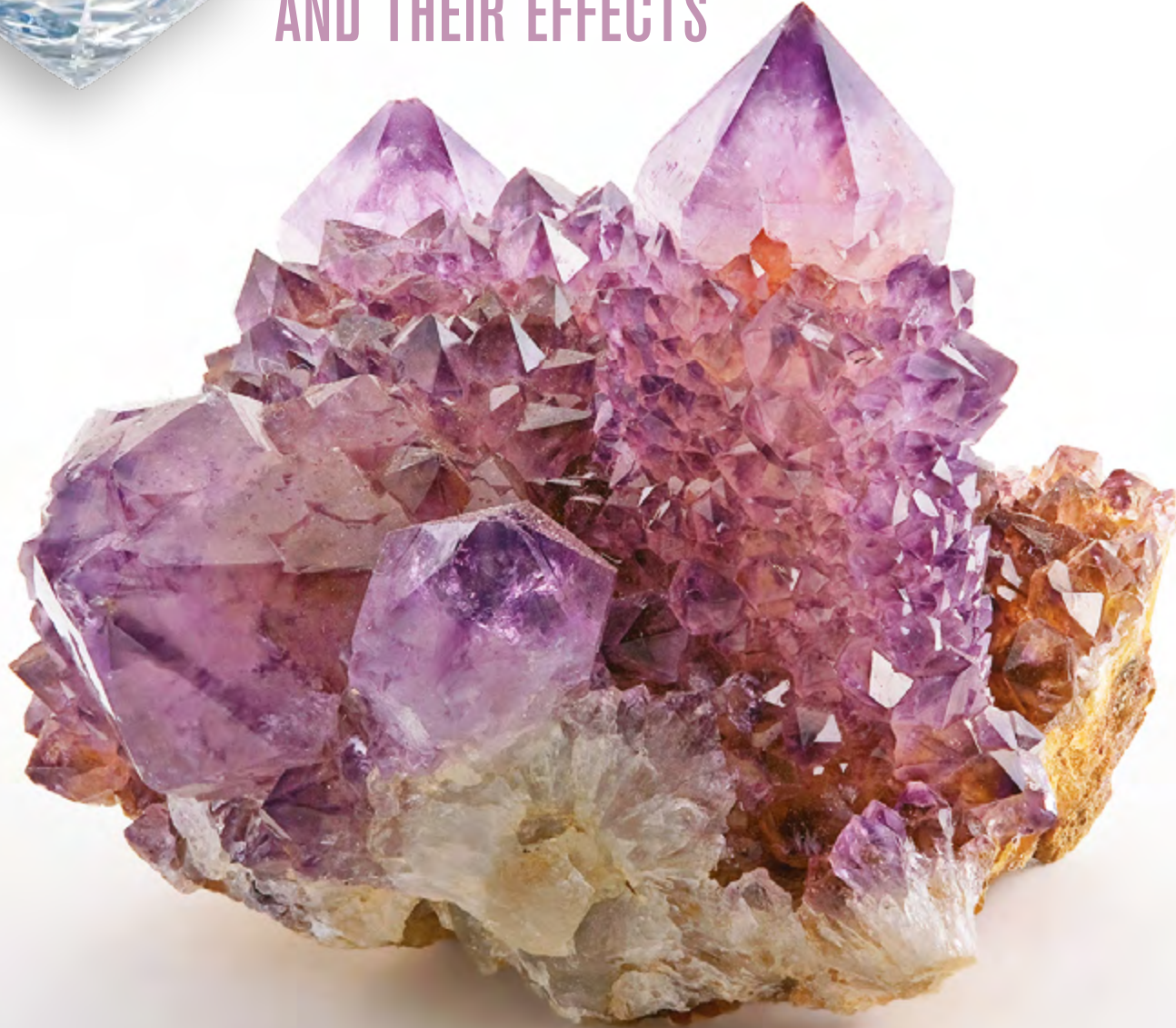
RLS is a curable disorder. It is beneficial to take precautions and doing relieving movements before taking up medical treatment in RLS. Substance containing caffeine and harmful substances like alcohol and cigarettes should be avoided. It is very helpful not to take these substances before going to bed. It is highly important that all the medicines which are taken be prescribed and controlled by doctors. The medicines taken on one's own will might increase the symptoms of RLS. Doing regular exercises and sports is one of the methods that reduce the symptoms of RLS. Hot bath, leg massage and applying ice mostly help. However, these precautions might be insufficient for patients with moderate or severe RLS and it might be necessary to start medical treatment. The efficiency of the medicines used for the treatment of the disorder might vary depending on the patient. The medicines repress the problems in legs and offer a healthy and good quality sleep and life.



DOĞAL TAŞLAR VE YARATTIKLARI ETKİ



NATURAL STONES AND THEIR EFFECTS



Doğal taşların günümüzdeki kullanımı çoğunlukla takı ve aksesuar yapımı üzerine olsa da yüzyıllar boyunca ruhsal ve fiziksel sorunlara iyi geldiklerine inanılarak, hayatın hemen her alanında kullanılmışlar ve hala daha bu amaçla kullanılmaya devam ediyorlar. Özellikle son yıllarda doğanın iyileştirici gücüne olan inanın yeniden harekete geçmesi ile taşların sağladığı faydalara rağbet de yeniden

artmış durumda. Uzun zaman diliminde ortaya çıkan bu taşların pek çoğunun, sağladığı faydalar, bilimsel alanda da kabul görüyor. Oldukça fazla sayıda bulunan doğal taşların tam sayısı bilinmiyor, yanı sıra pek çok ülkede de farklı isimlerle kullanılıyor. Hem şık görüntüleri hem şifa dağıtıcı özellikleri hem de pozitif enerjileri dolayısıyla hayatımızda yer eden bu taşlardan en fazla kullanılanları ve özellikleri şöyle:



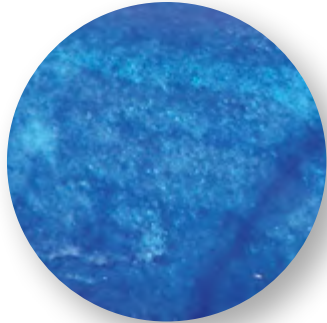
Although natural stones are mostly used for jewelry and accessories making in our day, they have been used in almost all aspects of life since they were believed to be good for mental and physical problems for centuries and they are still being used for this purpose. The demand for the benefits of natural stones has increased again especially when the belief in the healing power of nature has been activated again

lately. The benefits of most of these stones, which come into existence in a long time span, are approved scientifically, as well. The exact number of these natural stones, which exist in large amounts in nature, is not known for sure; besides, they are used under different names in several countries. Here are the most used ones of these stones, which take part in our lives with their elegant images, healing features and their positive energies, and their meanings:



SAFİR

Elmas ve yakuttan sonraki en değerli üçüncü taş olan safir, çok sert bir yapıya sahiptir. Aşkta sadakati sağladığına inanılan safir, özellikle Hindistan'dan çıkarılmaktadır. Batıda krallar bu taşı, koruyucu olarak görmüşler; kendilerini büyülerden ve kehanetlerden korumak için boyunlarında taşımışlar. Aynı zamanda Papalık makamının da sembolüdür. Aşkta bağlılığı temsil eder; güven ve sevgi veren bir taştır. Rahatlık vermesi ve pozitif enerji vermesinden dolayı da tercih edilmektedir.



SAPPHIRE

Being the third most valuable gemstone after diamond and ruby, sapphire has a very hard structure. Believed to provide faithfulness in love, sapphire is extracted especially from India. Kings of the west considered this gemstone as a protector and carried it around their necks to protect themselves from spells and prophecies. It is the symbol of Papacy, as well. It represents loyalty in love; it offers trust and love. It is also preferred since it provides comfort and positive energy.

KEHRİBAR (AMBER)

Sağlam bir ağır kesici olan kehribar, ağrıyan yerin büyüklüğü kadar olduğunda etkisini daha iyi gösterir. Boğaz ve troid enfeksiyonlarını tedavide diğer taşlardan daha başarılı olan kehribar; astım, bronşit, soğuk algınlığı gibi hastalıkların tedavisinde de kullanılmaktadır. Ortamdaki negatif enerjiyi emerek, pozitif enerji sağlar. Beyne olumlu sinyaller göndererek, daha doğru kararlar verilmesinde yardımcı olur. Sol ele alındığında, bedenin elektrik yükünü boşaltır ve depresyona iyi gelir. Bu nedenle erkekler kehribardan yapılma tespih kullanırlar. Para şansını sağladığı düşünüldüğünden, cüzdanlara ve kasalara da konur.



AMBER

Amber, which is a strong painkiller, shows its effect better if it is as big as the aching spot. Amber is more successful at treating throat and thyroid infections than other stones and it is used for the treatment of the illnesses like asthma, bronchitis and cold. It gives positive energy by emitting the negative energy of the place. It sends positive signals to the brain and helps make better decisions. When taken to the left hand, it discharges the electric charge of the body and it is good for depression. Therefore, men use beads made of amber. It is also put into wallets and safes since it is considered to bring luck to money.

ELMAS

Taşların en kıymetlisi ve en sertidir. Güzelliği herkesçe kabul gören elmas, “Rüyalar Taşı” olarak da adlandırılır ve sertliğinden dolayı yenilmezlik ile özdeşleşmiştir. Sol tarafa takıldığında koruyucu özellik göstermektedir. Çiftler arasında sadakati güçlendirdiği ve bağlılığı artırdığı düşünüldüğünden, nişan yüzükleri elmas taştan yapılır. Neşe sembolü olan elmas, kötü rüyalar görülmesini engeller.



DIAMOND

It is the most valuable and the hardest one of the gemstones. Diamond, whose beauty is approved by everyone, is called as “the Stone of Dreams” and it is identified with invincibility due to its hardness. When worn on the left side, it becomes protective. Since it is considered that it enhances loyalty and faithfulness between couples, engagement rings are made of diamonds. The symbol of cheer, diamond prevents having bad dreams.

JASPER

Tedavi edici özelliği çok yüksek olan taşlardan biri de jasper taşıdır. Fiziksel direnci artırıcı özelliği bulunan jasper, kişinin kendini güçlü ve sağlıklı hissetmesini sağlar. Sevginin ve inanç sisteminin simgesi olarak kabul edilir.



JASPER

One of the stones which are highly healing is jasper. Jasper increases physical strength and it makes the one feel strong and healthy. It is also regarded as the symbol of love and faith.

TURKUAZ (FİRUZE)

Antik Mısır'dan bu yana sıklıkla kullanılan değerli taşlardan biri olan firuze (turkuaz), Haçlı Seferleri sırasında Türklerden alınıp Avrupa'ya götürüldüğünden “Türk Taşı” olarak da anılır. Taşın mavi renkli olanına turkuaz, yeşilimsi rengine olanına da firuze deniyor ancak her iki taş için de iki ismin kullanıldığı da oluyor. Eski bir inanışa göre bu taş, kadınlara hediye olarak verilir ve eğer taş bir süre sonra rengini değiştirirse kadının ihanet ettiğine inanılırdı. Bu nedenle taşın tılsımlı olduğu düşünülür. Çok pahalı ve değerli bir taş olan firuzenin piyasada satılan ucuz versiyonları sahtedir. Dikkat çekici rengi sebebiyle bakışları kendine çeken taşın nazara karşı oldukça etkili olduğu biliniyor.



TURQUOISE (CHALCHUITE)

Being one of the commonly used gemstones since Ancient Egypt, chalchuite (turquoise) is also known as “Turkish Stone” since it was taken from Turks during the Crusades and taken to Europe. The blue-colored stone is called as turquoise and the greenish one is called as chalchuite; yet, both names can be used for both stones, as well. According to an ancient belief, this stone was given to women as a gift and if the stone changed its color for a while later, it was believed that the woman betrayed her lover. Therefore, the stone is believed to be talismanic. Chalchuite is very expensive and precious and its cheaper versions which are sold are fake. Due to its eye-catching color, the stone, which draws attention on itself, is known to be effective against the evil eye.

İNCİ

Dişlerimiz ve kemiklerimiz gibi kalsiyumdan oluşmuş olan inci, asaletle özdeşleşmiş bir taştır. İç huzur, güç ve çalışma hırısı sağlar. Kronik baş ağrılarına iyi gelir.



PEARL

Consisting of calcium like our teeth and bones, pearl is a stone identified with nobility. It provides inner peace, strength and the ambition to work. It is also good for chronic headaches.

ZÜMRÜT

Dünyadaki en değerli dördüncü taş olan zümrüt, “Koşulsuz Aşk Taşı” olarak da adlandırılır. Göz alıcı yeşil bir renge sahip olan bu taşın bereket ve neşe getirdiği söylenir. Ölümsüzlüğün sembolü olarak da kabul edilen zümrüt, Perulular tarafından “Ulusal Taş” olarak kabul görmüştür. Duygusal ve dengeleyici özelliklerinin yanında sevgi ve sabır unsurlarına da sahiptir.



EMERALD

The fourth most valuable gemstone of the world, emerald is also called as “the Stone of Unconditional Love”. Having a fascinating green color, this stone is said to bring wealth and joy. Regarded as the symbol of immortality, emerald is regarded as “the National Stone” by Peruvians. Besides its emotional and balancing features, it also carries love and patience elements.

AMETİST

Kuvars ailesinden mor renkli bir taştır. Vücutta oluşan negatif enerjinin boşalmasına yardımcı olan ametist, bulunduğu ortama olumlu enerjiler yayarak insanların rahatlamasını sağlar. Depresyona karşı etkili olan ve iç huzur sağlayan taş, uykusuzluk problemi yaşayanlara da çözüm sunar. Ametistin nazardan koruduğu da bilinen özellikleri arasındadır. Ayrıca cilt hastalıklarına, astıma ve alerjiye iyi geldiği bilinmektedir.



AMETHYST

It is a purple stone from the quartz family. Amethyst, which helps to reduce the negative energy in the body, spreads positive energies around and comforts people. The stone, which is effective against depression and provides inner peace, provides solutions to the ones having insomnia problems, too. It is also known that amethyst protects people against the evil eye. Besides, it is known to be good for skin diseases, asthma and allergies.

AY TAŞI

Ayın parıltısını yansıttığı düşünüldüğünden bu adı alan taş, insana yaşama sevinci verir; duygusal dengeleyici vasıflara sahiptir. Hindistan’da kutsal kabul edilen ay taşı ile alakalı, bu ülkede, sevgilileri birbirine daha sıkı bağlandığına inanılıyor. Ay taşının sevgililerin yanı sıra diğer kişilerle olan ilişkilerde de iyileştirici özelliği olduğu söylenir. Kısırlığa iyi geldiğinden ve kolay doğum yapılmasına yardımcı olduğundan kadınlar tarafından özellikle taşınır.



MOONSTONE

The stone, which was named so since it is thought to reflect the gleam of the moon, gives the joy of living to humans; it has the features of balancing the emotions. Regarded to be holy in India, this stone is believed to attach the lovers to each other more tightly in this country. It is also said that moonstone has the feature of enhancing the relationships with other people, apart from lovers. As it is good for fertility and as it is beneficial for an easy birth, especially women wear it.

AKUAMARİN

“Gök Zümrüt” olarak da anılan akuamarin, mavi-yeşil rengi sebebiyle “Sakin Taş” olarak da bilinir. Taşın en büyük özelliği yüksek cesaret sağlamasıdır. Bu özelliğinden dolayı ona “Cesaret Taşı” diyenler de var. Sinirleri yatıştırmanın yanında düşüncelerin berraklaşmasını güçlendirir. Böbrek, karaciğer ve troid bezlerini kuvvetlendirir, solunum yolu rahatsızlıklarına iyi gelir. Akuamarin, güven, bağlılık, dürüstlük ve güzellik sembolü olarak tanımlanır. Tansiyon dengeleyici olduğundan tansiyon hastaları tarafından tercih edilir.



AQUAMARINE

Aquamarine, which is also called as “Emerald Sky”, is known as “Calm Stone”. The most important characteristic of the stone is that it gives high encourage. Some call it as “the Stone of Encouragement” due to this characteristic of the stone. Besides soothing the temper, it also enhances the clarification of thoughts. It strengthens the kidneys, liver and thyroid glands; it is good for respiratory tract diseases. Aquamarine is defined as the symbol of trust, loyalty, honesty and beauty. Since it balances the blood pressure, it is preferred by patients with high blood pressure.

AKİK

“Ölümsüzlük Taşı” olarak da bilinen akik, taşların şahı olarak kabul edilir. Çok fazla çeşitliliğe ve renk yelpazesine sahip olan taşın dünyada çok fazla popüler olması, şık görüntüsünden ziyade bol şifalı bir taş olması özelliğinden kaynaklanıyor. Sağlıktan aksesuara pek çok alanda kullanılan taş, güçlü ve iyileştiricidir. Koruyucu özelliğinin yanında güç, mutluluk ve pozitif enerji sağlar. Akıl ve mantık gücünü geliştirir. Uykusuzluğa ve nazara iyi gelir. Enerjisi ile tembelliği giderir. Olumlu bakış açısı sağlar; cesaretlendirir ve özgüven sağlar. Bundan dolayı da pek çok iş adamı akik taşından yapılmış aksesuarlar kullanır.



AGATE

Known as “the stone of immortality”, agate is regarded as the shah of the stones. The reason why this stone which has a very wide product range and spectrum of colors is very popular in the world is that it is a very healing stone, rather than its classy look. Being used in many fields from health to accessories, the stone is strong and amendatory. It gives strength, happiness and positive energy besides its protective characteristics. It develops the power of logic and mind. It is good for insomnia and the evil eye. It eliminates laziness with its energy. It gives a positive point of view; it gives encouragement and provides self-esteem. Therefore, many businessmen wear accessories made of agate.

YAKUT

Güzelliği, ışıltısı, sertliği ve az bulunmasından dolayı elmadan sonraki en değerli ikinci taştır yakut. Hintlilerin “Değerli Taşların Efendisi” olarak tanımladığı yakutu, bir zamanlar batıda, krallar sadece asillerin kullanmasına izin veriyordu. Kuran’da ise adı geçen üç değerli taştan biri. Yakut, önsezileri güçlendirir, hoşgörüyü artırır. Kırmızı ile özdeşleştiğinden aşkı tanımlar, bu nedenle de “Aşk Taşı” olarak da bilinir.



RUBY

After diamond, it is the second most valuable gemstone due to its beauty, glitter, hardness and rareness. Once upon a time in the west, the kings allowed only the nobles to use ruby, which is defined as “the Master of Gemstones” by Hindus. It is also one of the three gemstones mentioned in the Quran. Ruby strengthens intuitions and enhances tolerance. Since it is identified with red, it identifies love and therefore, it is also known as “the Stone of Love”

YEŞİM

Bilgelğin taşı olarak kabul edilen yeşim, sol el içinde taşınmalıdır. Korku ve endişelerden kurtarır; cesaret, özgüven ve huzur sağlar. Düşünceleri netleştirerek kişinin kendisini en net şekilde ifade etmesine yardımcı olur.



JADE

Regarded as the stone of wisdom, jade should be carried on the left hand. It alleviates anxiety and fear; it gives encourage, self-confidence and peace. It helps people to express themselves in the clearest way by clarifying the thoughts.

KUVARS

Metafizikte, gücün sembolü olarak kabul edilen kuvarsın kâinatın sonsuz gücünü temsil ettiğine inanlar bulunmaktadır.

Yüzyıllardır tedavi ve sihir alanında kullanılan bu kristal özellikli taş, dünya kabuğunun yüzde 12'sinden fazlasını oluşturuyor. Oksijen ve silikon birleşimi olan kuvars, tedavi edici nitelikleri en fazla olan birkaç taştan biridir. Duyguları dengeleyip beyin fonksiyonlarını harekete geçirir. Ortamdaki negatif enerjiyi pozitif enerji ile değiştirir.



QUARTZ

Considered to be the symbol of power in metaphysics, quartz is believed to represent the endless power of the universe by some people. This crystal stone, which has been used for treatment and doing magic, constitutes more than 12% of the Earth crust. Quartz, which is a combination of oxygen and silicone, is one of a few stones with high healing characteristics. It balances the emotions and activates the brain functions. It alters the negative energy with the positive one.

LAL

Koyu kırmızı olanı erkek, açık kırmızı olanı ise kadın türü olarak kabul edilir. Kadın ve erkekte duyarlılığı artırdığından “Tutkuların Taşı” deniliyor. “Merhamet Taşı” da denilen lal, kişileri adaletsizlikten ve acımasızlıklardan korur. Bedeni kuvvetlendirir; hayal gücünü harekete geçirir; şefkati sembolize eder.



GARNET

The dark red one is regarded to be the type of men and the light red one is regarded as the type of women. Since it increases the sensibility in men and women, it is called as the “Stone of Passions”. Garnet, which is also called as the “Stone of Mercy”, protects people from injustice and mercilessness. It strengthens the body; it stimulates the imagination; it symbolizes the affection.

AMAZONİT

Duygusal yaraların hızla iyileşmesini sağlar ve aşk ile ilgili iletişim becerilerinin artmasını kolaylaştırır. Kadınların doğum esnasında zorluk yaşamamasına yardımcı olduğundan kadınlarca sık tercih edilir.

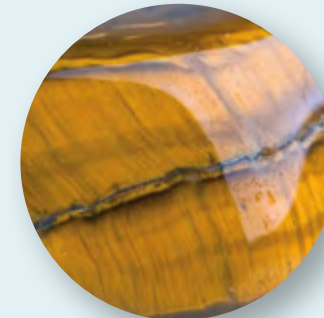


AMAZONITE

It heals the emotional wounds fast and eases the increase in communication skills related to love. Since it helps women not to have any problems during the birth, it is frequently preferred by women.

KAPLAN GÖZÜ

Bir kuvars türü olan bu taş, bazı bölgelerde “Bağımsızlık Taşı” olarak kabul edilir. Bunun nedeni taşın, kendisini taşıyan kişiyi özgürleştirdiği inanışdır. Ancak bu durum insan ilişkileri açısından olumsuzluklar yarattığından birçok kişi kullanmamayı tercih ediyor. İnatçılığı azaltan bu taş, kişiye maskülen bir enerji sağlar. Bu taşın nazardan koruduğu da söylenmektedir.



TIGER'S EYE

This stone, which is a quartz type, is regarded as the “Stone of Independence” in some regions. The reason is the belief that it frees the person wearing it. Yet, as this situation creates negativities in terms of human relations, many people prefer not using it. Reducing the stubbornness, this stone provides masculine energy. It is also said that this stone prevents the evil eye.

SEDEF

Güç ve bereket taşıdır. Topraktaki enerjiyi vücuda çekerek dinçlik yaratır. Bedeni temizler, hormonları dengeler, iç organlarda yaşanan rahatsızlıkların iyileşmesine yardımcı olur.



MOTHER-OF-PEARL

It is a stone of power and wealth. It gives vigor by emitting the energy from earth to body. It cleans the body, balances the hormones and helps in healing the illnesses of inner organs.



CASUS HAYVANLAR

SPY ANIMALS

Dünya gizli servisler tarihi istihbarat hizmetlerinde kullanılan hayvan hikayeleriyle dolu ve bu -bir kısmı trajikomik- hikayelerin pek çoğu yakın tarihimizden. Öyle ki; birçoğu, bakıldığında sizinle dalga geçiliyormuş hissi uyandırırken bir kısmı ise “ne hayvanmış be” dedirten cinsten.

Almanların havadan fotoğraf çekmek için güvercinlere kamera yerleştirdiği 1900’lü yılların başından bu yana hayvanlar, casus olarak operasyonlarda ve ordularda faal olarak kullanılıyor. Ordudaki en önemli askerlerden olan bu dört ayaklı, kanatlı ya da yüzgeçli askerlerin dahil oldukları operasyonların bazıları başarılı olurken bazıları ise fiyasko ile sonuçlanmış. Emekliliğini sahip olduğu madalyaların gururu ile sürdürenler kadar hayal kırıklığı ile ihraç edilen de var. Bazı hayvanlar ise hiçbir günahları yokken, “casus hayvanlar”ın yarattığı korku ortamı sebebiyle, hükümetler ve orduları tarafından hayatlarını parmaklıklar ardında yaşamaya mâhkum edilmişler. Şanslı olanları ise aklanıp serbest bırakılmışlar.

İSTİHBARATIN EN BAŞARILI ASKERLERİ: GÜVERCİNLER

Kuşların yön bulma yetenekleri ve mesaj iletebilme becerileri, onların dünya istihbarat servislerindeki en başarılı hayvanlar olmasını sağlamış. I. ve II. Dünya Savaşları sırasında savaş toprakları üzerindeki iletişimin en kritik ayağını oluşturuyorlardı. Notlar, haritalar, fotoğraflar ve kameralar içeren kapsüller güvercinler sayesinde taşınyordu ve bu durum elbette savaşın kaderini ve çizgisini her gün değiştiriyordu. Son derece başarılı bir iş çıkaran, barışın timsali bu kuşlar, II. Dünya Savaşı sırasında mesajların yüzde 90’ını emredilen noktaya ulaştıracak kadar sağlam eğitilmişlerdi. Radyoların ve telsizlerin dinlenme ihtimaline karşılık sessizliğini koruduğu zamanlarda güvercinler istihbarat için vızır vızır çalışıyordu. Güvercinleri casus olarak kullanmak sadece daha uzak tarihin sayfaları ile sınırlı değil. İsrail ordusu “taşıyıcı güvercin programı”nı 1994 yılında sonlandırdı. Körfez Savaşı sırasında

The history of world secret services is full of the stories of animals used for intelligence service and most of these stories – a part of which is tragicomical- is from our late history. Such that, whereas many of them make you feel like you are being dumped, some of them make you say “What an animal!”

Since the early 1900s when Germans placed cameras on pigeons in order to get pictures above the sky, the animals have been used in operations and military as spies actively.

Some of the operations which these four-footed, winged or finned, very important soldiers in the military were involved were successful, whereas some failed. Some continue enjoying their retirements with the medals they have whereas there are others who were dismissed in disappointment. And some animals were imprisoned to live in jail by governments and the militaries because of the fear of “spy animals” even though they were innocent. The lucky ones were cleared of blame and freed.

THE MOST SUCCESSFUL SOLDIERS OF THE INTELLIGENCE: PIGEONS

Their senses of direction and ability to deliver a message made them be the most successful animals in world intelligence services. They were the most crucial leg of communication over the lands of war during the World War I and II. Capsules involving notes, maps, photographs and cameras were being moved by pigeons and this changed the destiny and the line of war every day, for sure. This birds, which were the representatives of peace and which carried out very successful works, were trained hard so that they could deliver 90% of the messages to the commanded spot. Pigeons were working hard for the intelligence even at the times when radios and transmitters kept their silence. Using pigeons as spies is not limited to the pages of earlier history only. The Israel Defence Forces ended its “carrier pigeon programme” in 1994. The Iraqi Army used pigeons to keep safe the intelligence service which could have been



Dog Lucca

Irak ordusu, ABD tarafından müdahaleye uğrayabilecek haber alma servisini güvence altında tutmak için güvercinleri kullanmıştı. Güvercinler Amerikan ordusunda kullanılan ilk hayvanlardı. Ülke, II. Dünya Savaşı sırasında güvercinlerden oluşan güçlü bir güvercin ağına sahipti: 3150 asker, 54 bin güvercin. Havanın bu gizli ajanları, pek çok felakette boy göstermiş ve sayısız can kurtarmış. 1943 yılında, İngiltere’de, savaşlarda başarı sağlamış ve önemli görevlerde yer almış hayvanlara Dickin Madalyası verilmeye başlandı. Savaş hayvanlarını onurlandırmak adına verilen bu madalyayı en fazla alan hayvan ise güvercin oldu. Bugüne dek 65 kez verilen bu madalyaya; 32 güvercin, 19 köpek, 3 at ve 1 kedi sahip oldu. Bu şeref nişanı en son 2016 yılında, Lucca isimli bir köpeğe verildi. ABD ordusu üyesi olan köpek, Afganistan’da 400 operasyona katıldı. Lucca, 2012 yılında bir patlayıcıyı çıkarmaya çalışırken bir ayağını kaybetti ve gazi olarak emekliliğe ayrıldı.

intervened by the USA during the Gulf War. Pigeons were the first animals that were used the in the American army. The country has a very powerful pigeon web consisting of pigeons during the World War II. 3150 soldiers and 54 thousand pigeons. These secret agents of the air showed up in many disasters and saved endless lives. The animals who gained success and served in important positions in wars, in England in 1943 were given Dickin Medal. The animal kind which received most of these medals, which were given to honor the animals of war, was pigeons. 32 pigeons, 19 dogs, 3 horses and 1 cat received this medal, which has been given for 65 times so far. The legion of honor was given to a dog called Lucca recently in 2016. The dog, who was a member of the USA Armed Forces attended 400 operations in Afghanistan. He lost one leg while he was digging out an explosive and was retired as a veteran.

GÜVERCİNLERE KARŞI ŞAHİNLER

Elbette II. Dünya Savaşı sırasında güvercinleri kullananlar sadece Amerika ve müttefikleri değildi. Nazi Almanyası da güvercin ağını başarıyla yürütenlerdendi. Peki, bu casuslar nasıl durdurulacaktı? Tabi ki, özel eğitilmiş şahinlerle. M15 şahinleri, güvercinlerin taşıdıkları mesajları ele geçirip orduya teslim etmekle görevlendirilmişlerdi. Ancak güvercinler, şahinlerin saldırılarından kurtulma konusunda da oldukça başarılıydılar ve savaş boyunca verdikleri zayıt birkaç tane oldu.

DENİZLERİN EN BÜYÜK CASUSLARI: YUNUSLAR

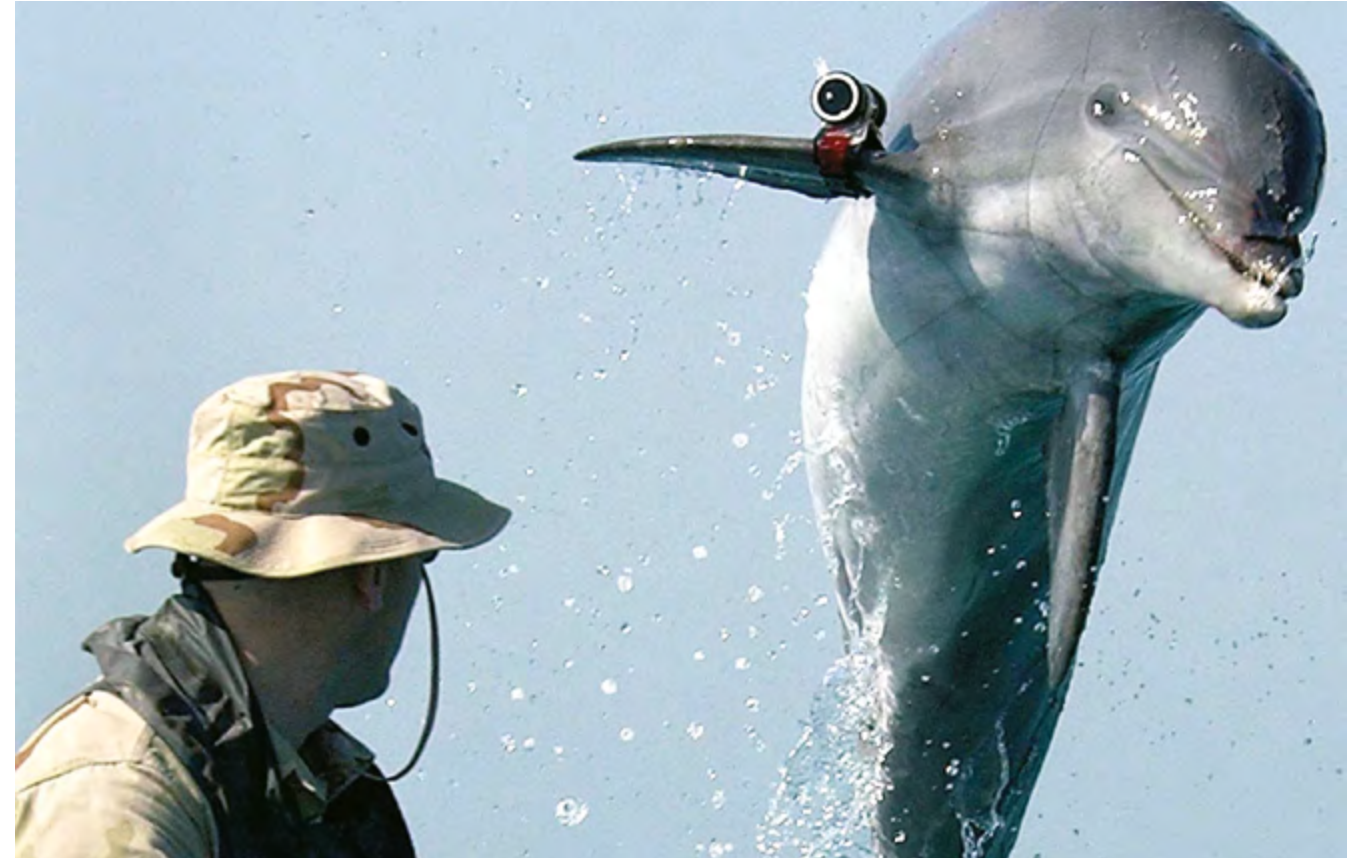
Hayvanlar arasında casusluk görevini en başarılı şekilde yürüten canlılardan biri de yunuslar. Bugüne dek pek çok devlet tarafından görevlendirilen yunuslar, bugün hala daha orduların en başarılı askerlerinden. Zekaları, kolay eğitilebilmeleri ve süratları ile verilen hemen her işi başarıyla yerine getiriyorlar. ABD Deniz Kuvvetleri Komutanlığı yaklaşık 45 yıl önce hayata geçirdiği “Memeli Programı” bünyesinde yunusları kullanıyor. Mükemmel bir sonar yeteneğine sahip olan yunuslar, su altındaki mayınları bulmak, yabancı cisimleri ve şüpheli yüzücüleri tespit etmek için eğitiliyorlar. Rusya da yunusları

HAWKS VERSUS PIGEONS

Of course, it was not only the Americans and the allied forces who used the pigeons during the World War II. Nazi Germany was among the ones conducting the pigeon web successfully, as well. But, how could these spies be stopped? Of course, with specially trained hawks. M15 hawks were trained to capture the messages carried by pigeons and to hand them over to the army. Yet, the pigeons were very successful at escaping from the attacks of the hawks and they suffered only a few losses throughout the war.

THE BIGGEST SPIES OF THE WORLD: DOLPHINS

One of the living beings which carry out their duty as spies successfully are dolphins. Dolphins, which have been assigned to many duties by the government so far, are still among the most successful soldiers of the armies. They can achieve almost anything, thanks to their intelligence, trainability and speed. The United States Navy has been using dolphins within the “Mammals Programme”, which they put into practice 45 years ago. Having a perfect sonar ability, dolphins are trained to find out the mines underwater and to detect the foreign substances and suspicious swimmers. Russia is also among the states that have been successfully using dolphins for the same reasons.





aynı sebeplerden mütevellit başarılı şekilde kullanan devletlerden biri. Tabii, yunuslarla baş etmek her zaman kolay olmayabiliyor. Dünyada, cinsel ilişkiyi üreme güdüsü dışında zevk için gerçekleştiren iki canlıdan biridir yunuslar. Bu nedenle, yunuslar hormon salgılamaya başladıkları dönemlerde görev bilincinden çıkıp asker kaçağı olabiliyorlar. En son 2013'ün Mart ayında, Ukrayna Savunma Bakanlığı Deniz Kuvvetleri'nde sudaki düşman hedeflerine sabotaj düzenlemek üzere eğitilen üç komando yunusun, tatbikat sırasında açık denize firar ettiği yazılmıştı gazetelerde.

FARELER VE İNSANLAR

2007 yılında Brüksel'deki Avrupa Birliği bakanlarının yediği öğle yemeği sırasında, sinsice masaya yaklaşan fare canlı olarak yakalandı. Casus fareye ilk açıklama İngiltere'den geldi: "İngiltere ile kriz yaşayan Moskova'nın bizi farelerle dinlemeye çalıştığını düşünüyoruz." Fareler de en az güvercinler kadar istihbarat ve laboratuvar geçmişi olan hayvanlar. En az güvercinler kadar suçlular ve suçlandılar. 2008 yılında Filistin haber ajanslarına göre İsrail, Filistinlileri Doğu Kudüs'ten kaçırmak için sokakları lağım fareleriyle doldurdu. İngiliz istihbaratı MI5'in de daha önce

Yet, it is not always easy to deal with dolphins, for sure. Dolphins are one of the two living creatures who have sexual intercourse for pleasure, apart from the reproductive instinct. Therefore, they might become deserters at the times when they start to excrete hormone. It was written in the newspapers that three commando dolphins in the Ministry of Defence of Ukraine which had been trained to sabotage the enemy targets underwater deserted open sea during the operation in March 2013.

RATS AND PEOPLE

A rat, which sneaked near the table while the EU ministers were having lunch in Brussels in 2007, was caught alive. England delivered the first explanation: "We believe that Moscow, which is experiencing a crisis with England, tries to eavesdrop us with rats." Just as pigeons, rats are the animals with a history of intelligence and laboratory. They were also guilty, like pigeons and they were blamed. According to the news agencies of Palestine, Israel filled the streets with sever rats in order to throw the Palestinians out of the East Jerusalem. It was asserted that the British Military Intelligence Service (MI5) developed a project to use rats as spies.

fareleri casus olarak kullanmak üzere bir proje geliştirdiği ileri sürülmüştü.

HAYAL KIRIKLIĞI DA İŞE DAHİL

Elbette gizli operasyonlarda ve casusluk işinde kullanılan hayvanların hepsi güvercinler, köpekler ve yunuslar kadar başarılı olamıyor. Görevlerini tamamlayamadan üsse dönenler, daha başlamadan şehit olanlar ve gerçekten hayal kırıklığı yaşatan casus hayvanlar da istihbarat tarihindeki yerlerini aldılar. Birçok ülke bu konuyla alakalı hayal kırıklığı yaşamıştır ama "dünyanın süper gücü" olarak lanse edilen Amerikan'ınkisi tam anlamıyla bir kalp kırıklığı... 1960'lı yıllarda, ABD istihbarat örgütü CIA, "Akustik Kedi" isimli operasyonda, bir kediye, dinleme cihazı ve mikroçip yerleştirerek Asyalı devlet başkanlarından bir tanesine dair bilgi toplaması için casus olarak kullanmaya karar verir ve Washington'daki Sovyet elçiliğine gönderir. Ancak elçiliğin önünde arabanın altında kalması sonucu operasyon daha başlamadan sona erer. ABD'nin, başlamadığı bu operasyondaki zararının, dönemin parasıyla, 20 milyon dolar olduğu söyleniyor. Ayrıca operasyonun hayal kırıklığına uğratan bir diğer noktası da köpek gibi sadık ve askeri başarılarıyla ünlü bir hayvan dururken kedi gibi itaat nedir bilmeyen bir hayvanı kullanması olmuştu. ABD istihbarat örgütlerinin kedileri denek olarak kullandıkları ve kedilere

DISAPPOINTMENT IS INVOLVED, AS WELL

Of course, not all the animals used in operations and spying activities can be as successful as pigeons, dogs and dolphins. The ones who returned to their bases without completing their missions, the ones who fell martyrs and the spy animals who caused a real disappointment took place in the pages of intelligence history. Probably, many countries felt disappointed about this issue; however, the USA, which is called as "the superpower of the world" felt a real heartbreak...

In the 1960s, the Central Intelligence Agency of the USA decided to use a cat as a spy for gathering information about one of the Asian state presidents by placing a microchip and a bugging device on a cat in an operation called "Acoustic Cat" and sent it to the Embassy of Soviet Union in Washington DC. However, the operation ended even before starting since the cat was hit by a car in front of the Embassy. It was said that the loss of the USA in the operation which it could not even get started with was 20 million dollars then. What is more, another disappointing point was that they had used an animal like a cat, which was not good at obeying orders, instead of an animal which was famous for its loyalty and military successes, like a dog. The details of robot cat experiments in which American intelligence services used cats as experimental objects and placed microchips





taktıkları mikroçip ve alıcılarla yaratmaya çalıştığı robot kedi deneylerinin ayrıntıları, sonradan, “Frankenstein’s Cat” isimli kitapta ortaya çıkmıştı.

ABD’nin hüsrarla sonuçlanan bir başka projesi ise “Bat Bomb” operasyonudur. II. Dünya Savaşı sırasında yarasalara etkili patlayıcılar yerleştirerek Japonya’nın üzerine salmak isteyen ABD, bu projeyi de hayata geçiremedi. Sonrasında da atom bombasının daha etkili bir bomba olduğu fark edildi zaten.

ABD’nin başarısızlık örneklerinden diğer bir casus hayvan operasyonu da Körfez Savaşı sırasında, Kuveyt’teki zehirli gazları tespit edebilsinler diye getirdikleri tavuklar. Bölgeye getirilen tavukların bir hafta içinde ölmesiyle operasyon nihai sonuca ulaşmadan bitirildi. Son olarak, ABD 2006 yılında “hayalet casus” isimli büyük projeyi hayata geçirmek için köpekbalıklarının beynine uzaktan kontrollü elektronlar yerleştirmeyi planlıyordu. Ancak anlaşılan bu konuyla alakalı henüz istediği sonuca ulaşamadı.

BENİM SUÇUM YOK HAKİM AMCA

Bir de hiç suçu olmadığı halde casusluğu tercih eden dostları yüzünden, “hayvanlar alemi”nin adının casuslukla yaftalanması sonucu hayatı mahvolan hayvanlar var ki, onların hikayesi hem üzülmemize hem de insanlığımıza gülmemize sebep oluyor. Mayıs 2012’de, Gaziantep’te, ayağında, C43917 seri numaralı demir halkası üzerinde “İsrail Tel Aviv” yazılı, arıkuşu ölü

and receivers on them were revealed in a book called “Frankenstein’s Cat” later.

Another disappointing project of the USA was “Bat Bomb” operation. The USA, which decided to place effective explosives on bats and to sic them on Japan during the World War II, could not put this project into practice, either. It was later realized that the atomic bomb was much more effective. Another failure example from the USA in spy animal operations was the chickens they brought for detecting the poisonous gases in Kuwait during the Gulf War. When the chickens died in a week after they had been brought, the operation ended without gaining success. Lastly, the USA was planning to place remote-controlled electrons in the brain of sharks so as to realize the great project called “ghost spy” in 2006. However, it is understood that they have not come to success yet.

I AM NOT TO BLAME, YOUR HONOR

Besides, although they did not do anything wrong, there were also some animals whose lives were ruined since they were accused of spying due to their friends which preferred becoming a spy; their stories both upset and also amuse us. A bee-eater carrying an iron ring numbered C43917 and written “Israel Tel Aviv” was found dead in Gaziantep, in May 2012. It was declared that the bird, which was taken under examination by the intelligence service, might be used to capture voice or image.

olarak ele geçirildi. İstihbaratın incelemeye aldığı casus kuşun ses ve görüntü amaçlı kullanılmış olabileceği açıklaması yapılmıştı. 2013 yılında Elazığ’da, göç takvimini belirlemek için ayağına takılan halka nedeniyle yabancı istihbarat casusu olarak halk tarafından yakalanan halkalı kerkenez kuşu, bir süre tutuklu kaldıktan sonra çekilen röntgen sonucu suçsuzluğu ispatlanmış ve doğaya bırakılmıştı. 2013 yılında göçmen kuşların yol güzergahı hakkında bilgi elde etmek isteyen Fransız bir ornitoloğun bir leyleğe taktığı göç künyesi, kuşun casus sanılmasına ve Mısır askerleri tarafından tutuklanmasına neden olmuştu. 2007 yılında, İran polisi üzerlerinde GPS ve dinleme cihazı bulunan ve yabancı istihbarat servislerince eğitildiklerini düşündükleri 14 casus sincabı tutuklanmıştı. Bir süre sonra İngiliz Dışişleri Ofisi, konuyla alakalı olarak “Fındık işi” açıklamasında bulunmuştu. 2013’te Hindistan-Pakistan sınırında, vücuduna yerleştirilmiş bir kamera ile ölü olarak ele geçirilen şahinin Hint ordusunu gözetlemek için eğitilmiş bir casus olduğu düşünüldü. Ancak yapılan incelemeler sonucu kameranın bir istihbarat ajansı tarafından yerleştirilecek sofistikeye sahip olmadığına karar verilmişti. 2011 yılında İsrail casusu bir akbaba tutuklanmıştı. Akbaba, üzerinde bir verici bir de Tel Aviv Üniversitesi yazılı bir etiket ele geçirilmişti. MOSAD konu hakkında açıklama yaparak, konunun kendileri ile alakalı olmadığını belirtmişti. Bir başka akbaba casusluğu ise 2016 yılında yaşanmıştı. Bu seferki casus, İsrail ve Lübnan’ı karşı karşıya getirmişti. İsrail’deki bir milli parktan kaçan akbaba, üzerindeki cihazlar nedeniyle casus sanılıp tutuklanmıştı. Kuşun ajan olmadığının anlaşılması üzerine İsrail’e teslim edilmişti. 2010 yılında Mısır’ın Kızıldeniz sahillerinde görülen katil köpekbalığı saldırılarını, Mısırlı yetkililer MOSAD’ın ülke turizmine zarar vermek için tezgahladığını bildirmişlerdi. 2015 yılının Ağustos’unda Hamas, Gazze sahilinde bir yunusu tutuklayarak İsrail’i hayvan casusluğu ile suçlamıştı. Kamera ve başka cihazlarla donatılmış olan hayvan ile alakalı İsrail tarafından bir açıklama gelmemişti. Casusluk yapmakla suçlanıp hiç işlemediği bir suç tarafından en ağır cezaya uğrayan hayvan ise bir maymun. 19. yüzyılın başlarında, Napolyon Savaşları sırasında, İngiltere’nin Hartlepool Kasabası’nda bir Fransız gemisinden karaya çıkan üniformalı bir maymun, balıkçılar tarafından yakalanmıştı. Kaza yapan gemiden sağ çıkan tek canlı olan maymuna, muhtemelen mürettebat tarafından eğlence olsun diye üniforma giydirilmişti. Ancak İngilizce bilmediği için sorgulanma (!) esnasında kendini aklayamayan maymun, Fransız casusu olduğuna kanaat getirilerek idam edilmişti.

A common kestrel, which was caught by the local people in Elazığ in 2013 since it was thought to be a foreign intelligence spy because of the ring placed on its leg in order to set the calendar of migration, was cleared of the accusation after being X-rayed and was set free back to nature.

The migration tag which was placed on a stork by a French ornithologist that wanted to acquire information about the route of migratory birds in 2012 was caused the belief that the bird was a spy and the stork was arrested by the Egyptian soldiers later.

In 2007, the Iran policemen arrested 14 squirrels which had GPS and bugging device on and which were believed to be trained by foreign intelligence services. A while later, the British Foreign Affairs Office declared that it was a “Nut Job”.

In 2013, it was believed that the hawk which was found dead in India-Pakistan border with a camera on was a spy trained to spy the army of India. However; after the examinations, it was decided that the camera was not sophisticated enough to be placed by an intelligence agency. An Israeli spy vulture was arrested in 2011. A receiver and a tag written Tel Aviv University was found on the vulture. MOSSAD made an explanation and told that it was not related to them. Another incident of a vulture spy was experienced in 2016. This time, the spy pit Israel against Lebanon. A vulture which escaped from a national park in Israel was arrested due to the devices on it. After it had been understood that it was not a spy, it was sent back to Israel.

The Egyptian authorities stated that the attacks of killer sharks happening on the Egyptian coasts of the Red Sea were caused by MOSSAD in order to damage the tourism of the country.

In August 2015, Hamas arrested a dolphin on the beach of Gazze and accused Israel of spying. The Israeli government did not make any statements about the animal which was caught with a camera and other devices.

Another animal which was accused of spying and which was given a heavy sentence although it did not do anything is a monkey. The monkey in uniforms which swam to the shore from a French ship in Hartlepool Town, England during the Napoleon Wars in the 19th century was caught by fishers. It is likely that the monkey, which was the onliest living being that survived the sinking ship, was dressed in uniforms by the crew just for fun. However, the monkey could not justify itself during the investigation since it could not speak English (!) and it was executed as they believed that it was a French spy.

12 YILDA 100'Ü AŞKIN EĞİTİM

OVER 100 TRAININGS IN 12 YEARS



Mars Logistics, konusunda uzman isimler tarafından verilen eğitimler ile bugüne dek, 500'e yakın firma ile farklı alanlarda pek çok etkinlikte bir araya geldi. Mars Logistics, 2005'ten bu yana düzenlediği Akademi ve Mutfak Workshopları ile müşterilerine 100'den fazla eğitim organize etti. 500'e yakın firmanın katılım sağladığı eğitimler her yıl, trendler ve müşterilerden gelen öneriler doğrultusunda belirleniyor. Mars Logistics, kimyadan tekstile uzanan farklı alanlardaki müşterileri için düzenlediği Akademi ve Mutfak eğitimleriyle; 29'u mutfak, 79'u akademik olmak üzere toplam 108 etkinlik gerçekleştirdi. Müşterileriyle olan iletişime her zaman önem verdiklerinin altını çizen Mars Logistics, workshop ve eğitim ortamında müşterileriyle bir araya gelerek bu bağı daha da kuvvetlendiriyor. Müşterilerine kaliteli hizmet vermeyi ilke edinen ve müşteri memnuniyetini her daim ön planda tutan Mars, etkili sunum tekniklerinden, stres yönetimine; tedarik zinciri yönetiminden, lojistik yönetimine kadar farklı başlıklarda eğitimler organize ediyor. Arsen Gürzap, Özlem Çakır gibi uzman isimlerden eğitimler alan katılımcılar, kendilerini ilgi alanlarına göre mesleki olarak geliştirme fırsatı elde ediyor. Mutfak workshoplarında ise; Türk ve dünya mutfak kültürlerinin öne çıkan lezzetleri ve püf noktaları konusunda uzman şefler tarafından katılımcılara bilgiler veriliyor.

Mars Logistics has come together with nearly 500 firms in several activities in different fields so far through the trainings given by specialists. Mars Logistics has organized over 100 trainings for its customers through the Academy and Kitchen Workshops it has been organizing since 2005. The trainings which nearly 500 firms attend every year are defined in accordance with the trends and the suggestions offered by the customers. Mars Logistics has carried out 108 activities, 29 of which are kitchen and 79 of which are academic, through the Academy and Kitchen Workshops, which it organizes for its customers in different fields ranging from chemistry to textile. Emphasizing that they always give importance to their communication with their customers, Mars Logistics enhances this bond by gathering together with its customers in the workshops and trainings. Mars, which has adopted qualified service as a principle and have always prioritized customer satisfaction, organizes trainings with different themes ranging from effective presentation techniques to stress management; from supply chain management to logistics management. The attendants who get trainings from the specialists like Arsen Gürzap and Özlem Çakır have the opportunity of developing themselves professionally according to their interests. Expert chefs give information to the attendants about the leading tastes of Turkish and the world cuisine cultures in kitchen workshops.

MARS LOGISTICS'TEN YENİ YATIRIM

NEW INVESTMENT BY MARS LOGISTICS

Mars Logistics, İstanbul Anadolu yakasında, 27 bin metrekare alana kurulu dördüncü lojistik merkezini faaliyete geçirdi. Tuzla'da faaliyete geçen merkez, depolama hizmetleri sunacak. 2018'i yeni lojistik merkeziyle karşılayan Mars Logistics, önceki yıllarda olduğu gibi, bu yıl da sene boyunca depo ve filolarına yatırım yapmaya devam edecek. Mars Logistics 30 Milyon Euro yatırımla devreye aldığı Hadımköy'deki 70 bin metrekarelik yeni lojistik merkezinin açılışını da 2018 yılı içinde gerçekleştirecek. Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Depolama Dağıtım, Mars Hava ve Deniz Kargo, Mars Sigorta ve Mars Logistics S.A.R.L. şirketlerinden oluşan Mars Logistics, faaliyete geçtiği 1989 yılından bu yana farklı taşıma çözümleri ve çevreci iş modelleriyle lojistik sektörüne öncülük ediyor. Dünyanın her noktasına taşımacılık gerçekleştiren Mars Logistics neredeyse tüm sektörlerle hizmet veriyor.



Mars Logistics has activated its fourth logistics center on an area of 27 thousand square meters in the Anatolian side of Istanbul. Operating in Tuzla, the center will provide warehousing services. Mars Logistics, which welcomed 2018 with its new logistics center, will go on investing in its warehouse and fleets throughout the year, as in the previous years. Mars Logistics will open the new logistics center, which was established on an area of 70 thousand square meters in Hadımköy and which was put into use with an investment of 30 million Euros, within 2018. Incorporating Mars Logistics International Transport Storage Distribution, Mars Air and Maritime Cargo, Mars Insurance and Mars Logistics S.A.R.L. companies, Mars Logistics has been pioneering the logistics sector with different transportation solutions and environmentalist business models since 1989, the year when it started operating. Mars Logistics, which transports to every point of the world, provides service to almost all sectors.

MARS HAVA VE DENİZ KARGO'YA 3 DALDA BİRİNCİLİK ÖDÜLÜ

3 AWARDS GO TO MARS AIR AND MARITIME CARGO

Mars Hava ve Deniz Kargo'nun kurucu üyesi olduğu Uluslararası Network Kuruluşu WIN'in (Worldwide Independent Network), Ocak ayında Arjantin'in Buenos Aires şehrinde düzenlenen yıllık Genel Kurul Toplantısı'nda, Mars Hava ve Deniz Kargo, elde ettiği başarılarından dolayı, "İş Birliği Aktiviteleri", "Tüm Kategoriler" ve "Verimlilik" kategorilerinde birincilik ödülüne layık görüldü. 38 ülkeden üye firmaların yer aldığı toplantıda, lojistik sektöründeki gelişmeler gündeme getirilerek 2017 yılı değerlendirilmesi yapıldı. Bütçeler gözden geçirildi ve 2018 yılında yapılacak ortak global projeler üzerine görüşmeler gerçekleştirildi. Yerel gereksinimlere bağlı kalarak müşteri ve üyelerinin karşılıklı yarar ve ortak çıkarlarını koruyan kuruluşun Yeni Genel Kurulu'nun da belirlendiği toplantıya Mars Hava ve Deniz Kargo'yu temsilen Mars Hava ve Deniz Kargo CEO'su Selmin Kahraman ve Mars Hava ve Deniz Kargo Genel Müdür Yardımcısı Aydın Çevik katıldı.



Worldwide Independent Network WIN, whose founder member is Mars Air and Maritime Cargo, awarded Mars Air and Maritime Cargo with the first prize in three categories due to its successes in "cooperation activities", "efficiency" and "all categories" in the General Assembly Meeting held in Buenos Aires, Argentine in January. In the meeting where member firms from 38 countries took place, the developments in logistics sector were brought to the agenda and the evaluation of 2017 was carried out. The budgets were revised and interviews on joint global projects which would be held in 2018 were held. On behalf of Mars Air and Maritime Cargo, Mars Air and Maritime Cargo CEO Selmin Kahraman and Mars Air and Maritime Cargo Vice General Manager Aydın Çevik attended the meeting, where the new General Assembly of the organization that protects the mutual interests and benefits of its customers and members by sticking to the local needs was chosen.

Bahar

MART - NİSAN - MAYIS

ETKİNLİKLERİ

"KRALIN DÖNÜŞÜ" SAHNE ALIYOR

Geçtiğimiz Mayıs ayında Zorlu PSM sahnesinde gerçekleşen ve büyük ilgi gören görkemli The Lord of the Rings in Concert serisi, 13-14 Nisan 2018'de The Lord of the Rings in Concert: The Return of the King ile kaldığı yerden devam ediyor. Howard Shore'un film için yaptığı bestelerin, dev bir koro tarafından J.R.R. Tolkien'in yarattığı dillerde seslendirileceği, senfoni orkestrasının görkemli icrasıyla daha da renklenecek konser, filmleri izlerken yaşadığımız hisleri tekrar ortaya çıkaracak. The Return of the King'den sahneler de dev ekrandan aktarılacak.



"THE RETURN OF THE KING" IS ON STAGE

The magnificent "The Lord of the Rings in Concert" series, which were held on Zorlu PSM stage last May and which drew great interest, are continuing with The Lord of the Rings in Concert: The Return of the King on April 13-14, 2018. The concert, which will be enlivened more with the splendid performance of the symphony orchestra where Howard Shore's compositions made for the movie will be performed by a giant chorus in the languages created by J.R.R. Tolkien, will unearth the emotions you felt while watching the movie again. Scenes of The Return of the King will be shown on the giant screen, as well.

TÜRKİYE'NİN EN BÜYÜK SAĞLIKLI YAŞAM FESTİVALİ

Nutrition İstanbul tarafından düzenlenecek DiyetFest, sağlıklı yaşam ilgililerini Kemerburgaz Forestanbul'da bir araya getirecek. 5-6 Mayıs tarihlerinde 65.000 m²'lik bir alanda düzenlenecek festivalde, ünlü diyetisyenlerle söyleşiler, sağlıklı workshoplar, spor etkinlikleri ve konserler yer alacak. Festivalde yer alacak farklı oyun alanları ile katılımcılar doyusya eğlenecek. Ayrıca çocuk oyun ve macera alanı, ailelerin de keyifli bir hafta sonu geçirmesini sağlayacak.



THE BIGGEST HEALTHY LIFE FESTIVAL OF TURKEY

DiyetFest, which will be held by Nutrition Istanbul, will bring the people interested in healthy life together in Kemerburgaz Forestanbul. Interviews with famous dieticians, healthy workshops, sports events and concerts will take place in the festival to be held on an area of 65.000 square meters on May 5-6. The participants will have endless fun on various sports grounds that will take place in the festival. Besides, children playgrounds and adventure fields will offer an amusing weekend for families, too.

Spring

MARCH - APRIL - MAY

E V E N T S

NEMETH QUARTET SÜREYYA'DA

Kadıköy'ün en güzel tarihi binalarından biri olan ve opera, bale, oda müziği konserlerine ev sahipliği yapan Kadıköy Belediyesi Süreyya Operası 2 Nisan Pazartesi saat 18:00'da Nemeth Quartet Fuaye Konseri'ne sahne oluyor.

Nemeth Quartet, konserde ilk olarak D. Şostakoviç'in "Faşizm ve Savaş Kurbanları Anısına" adını verdiği ve yalnızca üç günde bestelediği 8 numaralı yaylı çalgılar dörtlüsünü, daha sonra ise A. Dvorak'ın La Majör piyanolu beşlisini piyanist Özgür Ünal ile birlikte seslendirecek.

NEMETH QUARTET IS IN SÜREYYA

Nemeth Quartet Foyer Concert will be held in Kadıköy Municipality Süreyya Opera House, one of the gorgeous historical buildings of Kadıköy which hosts opera, ballet and chamber music concerts, on Monday, April 2 at 6 p.m. Nemeth Quartet will first perform D. Schostakovich's String Quartet No. 8, which was titled "In Memory of the Victims of Fascism and War" and which was composed in just three days, and A. Dvorak's Piano Quintet in A Major later with Pianist Özgür Ünal.



ÇİKOLATA SEVERLER BURAYA

Mutfak Sanatları Akademisi, 7 Mayıs tarihinde, beş hafta sürecek "Sadece Çikolata" workshop'u hazırladı. Etkinlik, tarihçesinden başlayarak kakao çekirdeğinin yapısından temel işleme tekniklerine kadar çikolataya dair her şeyin öğretileceği workshop'ta çikolata ile hazırlanabilecek nefis reçeteler yer alıyor.

FOR CHOCOLATE LOVERS ONLY

Kitchen Arts Academy has prepared a five-week-long workshop themed "Chocolate Only" which will start on May 7. Delicious recipes which can be prepared using chocolate take place in the workshop where everything about chocolate – starting from the history of cacao seed and ending with its structure and basic processing techniques.



BİRAZ RAHATLAYIN

Zorlu PSM, “Daha iyi bir sen” sloganıyla Human Art’ın iş birliğinde gelişim atölyelerine ev sahipliği yapıyor.

Bu atölyelerden biri de SuryaSoul Hayat Dansçıları atölyesi. Atölyede, caz, soul, funk, pop, gospel, klasik, rap, etnik gibi birçok müzik türünü içinde barındıran koreografili bir dans sistemi yer alıyor. Bu atölyede katılımcılar, bedenlerini rahatlatıp özgürleştirmeyi, zihinlerini esnetmeyi, eğlenebilmeyi ve içlerindeki güç merkezini uyandırmayı deneyimleyecekler. Atölye 14, 21, ve 28 Mart tarihlerinde gerçekleştirilecek.

CHILL OUT

Zorlu PSM is hosting development workshops under the cooperation of Human Art with the motto “A better you”. One of these workshops is SuryaSoul Life Dancers workshop. A choreographic dance system which includes several music genres like jazz, soul, funk, pop, gospel, classical, rap and ethnic takes place in the workshop. In this workshop, the participants will experience relaxing their bodies and freeing them, stretching their minds, having fun and awakening the power center inside them. The workshop will be held on March 14, 21 and 28.

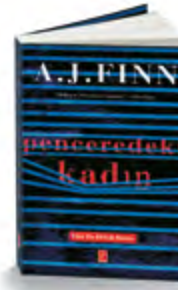
ARTER'DE BOŞ BİR EV

Arter’de sergilenecek olan Can Aytekin’in kişisel sergisi “Boş Ev”, sanatçının aynı isimli yeni serisinin yanı sıra 2005’ten sonra ürettiği beş seriden bir seçkiyi de içeriyor. Tuval resmi ve desenlerin ağırlıkta olduğu sergide, sanatçının üç boyutlu bazı yapıtları da sergilenecek. Eda Berkmen’in küratörlüğünü yaptığı sergi her türlü detaydan, eşyaların ağırlığından ve yaşamsal gereksinimlerin kalabalığından arındırılmış bir evin bölümlerini tuvallere taşıyor. Sergi, 16 Mart-15 Temmuz tarihleri arasında sergilenecek.



AN EMPTY HOUSE IN ARTER

The personal exhibition of Can Aytekin “Empty House”, which will be exhibited in Arter, includes an anthology of five of his series produced after 2005, in addition to the artist’s new series with the same title. Some three-dimensional works of the artist will also be displayed in the exhibition that mainly consists of canvas paintings and patterns. Curated by Eda Berkmen, the exhibition reflects the parts of a house which are purified from all kinds of details, the dullness of furniture and the crowd of vital necessities on canvas. The exhibition will be held between March 16 and July 15.



PENCEREDEKİ KADIN

2018 yılının en çok konuşulacak olan yazarı A.J. Finn’in ilk romanı “Penceredeki Kadın”, Pena Yayınları etiketiyle raflardaki yerini aldı. 38 ülkede yayınlanan ve pek çok yazarın beğenisini kazanan kitap, zekice planlanmış ve aklını korumak için savaşan bir kadının hareketli portresini anlatan birinci sınıf bir gerilim romanı.

Gerçek nedir? Hayal olan nedir? Kim tehlikededir? İpler kimin elindedir?..

Bu sürükleyici psikolojik romanda hiç kimse ve hiçbir şey görüldüğü gibi değil.

THE WOMAN IN THE WINDOW

“The Woman in the Window”, the first novel of A. J. Finn who will be the trending writer of 2018, has hit the shelves with the label of Pena Publications. Telling about the dramatic portrait of a woman struggling for not losing her mind, the book which has been released in 38 countries and which has been admired by several writers is a brilliantly planned, first-class thriller book. What is a truth? Which one is a dream? Who is in danger? Who has the aces? No one and nothing is what it looks like in this riveting psychological novel.

TRAMPETLER ÇALARKEN

Osman Pamukoğlu’nun II. Dünya Savaşı sırasında, strateji ve hamleleriyle, savaşın seyrini etkileyen dört general olan Erwin Rommel, George Patton, Bernard Montgomery ve Georgi Jukov’u anlattığı Trampetler Çalarken adlı son kitabı İnkılâp Kitabevi etiketiyle yayınlandı. Rommel, Patton, Montgomery ve Jukov’un savaş sırasında uyguladıkları planlarını, kritik anlarda aldıkları önemli kararları, hatalarını ve başarılarını ele alan Pamukoğlu, II. Dünya Savaşı’nın bir başka panoramasını okuyucuya sunuyor.

WHILE THE DRUMS WERE BEATING

The latest book of Osman Pamukoğlu “While the Drums Were Beating” in which he tells about Erwin Rommel, George Patton, Bernard Montgomery and Georgi Jukov, the four generals who changed the course of the war with their strategies and moves during the World War II, has been published by İnkılâp Publishing House. Pamukoğlu, who deals with the plans Rommel, Patton, Montgomery and Jukov implemented during the war, the important decisions they took at vital moments, their mistakes and successes, presents another panorama of World War II to the readers.



1951

Levent Cantek’in kaleme aldığı, Sefa Sofuoğlu’nun çizdiği 1951 isimli grafik romanı, İletişim Yayınları etiketiyle okurlarla buluştu.

Roman, kardeşinin intiharı sonrasında, bu intiharı izini sürmek için Ankara’ya gelen bir İstanbullunun hikâyesinin etrafında, dönemin Ankara’sının panoramasını yansıtıyor. Hem grafik roman hem de edebiyat okuruna hitap eden bu sürükleyici hikâye; yavaş yavaş karanlıklaşan, her şeyin kullanılıp atıldığı bir dünyayı resmediyor.

1951

Pennd by Levent Cantek and drawn by Sefa Sofuoğlu, the graphic novel “1951” met with the readers with the label of İletişim Publications.

The book reflects the panorama of Ankara in the 1950s centering around the story of an Istanbul guy who comes to Ankara to trace the suicide of his brother. Addressing to both graphic novel readers and literature readers, this riveting story portrays a world getting darker gradually where everything is consumed and thrown away.

ÇENGEL BULMACA / CROSSWORD PUZZLES

Uygun, yerinde Okulda en iyi not		Matematikte bir sayı Bir çeşit çörek		Çocuk dilinde kedi Kolsuz bir üst giysi		Paradan başka bütün servet unsurları		Hücre bölünmesiyle bir çoğalma Hitit		Bildik, tanıdık		Arapça' da ben Bir göz rengi
						Elmaya benzeyen bir bitki Ege Bölgesi' nde bir il						
Bir bağlaç Tepkimeyi hızlandıran etkisi			Hafif yel Araç gereç							Bir bağlaç Hızdaki değişim		
						Özen, ihtimam Mutfak teknesi						Benek, ufak leke, nokta
Avrupa Normlarına Uygunluk işareti	Eskrimde bir kılıç türü Acı, üzüntü			Kuzu sesi Çiğ yenen baharlı bir bitki			Düzlük, yazı Dogma				Nasıl, niçin	
		Eylemcilik Fotoğrafta duyarlılık değeri								Sodyum' un simgesi Eski dilde gece		
Bir çoğul eki Diğer				Balığ, ergen					Ahlaki, ahlakla ilgili			
						Yabancı				Giyside buruşukluk giderici araç		
Satrançta taraflardan birinin yenilgisi				Gözenekli ayıklama aracı				Mehil, vade				

SUDOKU

KOLAY / EASY

			1				9	
			2	6	3		4	
	7	3			4	2		
		7	8			9		
8	1		7		6		5	2
		9			5	8		
		1	4			6	2	
	4		6	7	9			
	8				2			

ZOR / DIFFICULT

			7					4
9	5		3	2				7
7	6						5	
	7					1		
4								3
		2					4	
	1						2	8
6				5	2		9	1
3					1			

Green Truck of the Year ve HED Akademi tarafından yapılan yakıt testi sonucunda, Ford Trucks 1848T Çekici'nin yakıt tüketimi 24,2 lt - 25,3 lt aralığında gerçekleşmiştir. Bu değer bir önceki E5 modele göre %8,5 iyileşme sağlandığını göstermektedir.

480 beygir gücüyle en zorlu rampalar bile çocuk oyuncağı!

Ford Trucks 1848T Çekici, 480 beygir gücüyle her zorlukta üstün performans gösterir, %8,5 yakıt tasarrufu sağlar. Hemen Gaziantep'li Kardeşler'e gelin, 1848T ile hem işinizin yükünü hafifletin hem de kazanın.

Ford Trucks
Her yükte birlikte

444 36 73 / 444 FORD
www.fordtrucks.com.tr

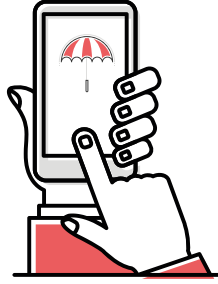


TRUCKS

Tek Tıkla Online Sigorta!



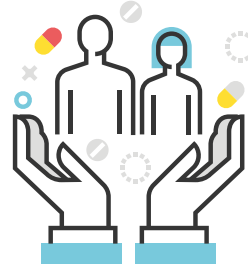
DASK



Trafik



Kasko



**Tamamlayıcı
Sağlık**

İhtiyacınıza en uygun poliçeyi
tek seferde birden fazla teklif seçeneğiyle
7 gün / 24 saat satın alabilirsiniz.

